Hohem iSteady X3

User Guide – Multilanguage Edition



Languages / Jazyky / Nyelvek

EN English ..... page 2
DE Deutsch ..... Seite 33
CS Čeština ..... strana 66
SK Slovenčina ..... strana 98
PL Polski ..... strona 130
HU Magyar ..... 162. oldal
RO Română ..... pagina 194
SL Slovenščina ..... stran 227
BG Bulgarian ..... page 258

Hohem iSteady X3

User Guide

based on manufacturer's User Manual V1.2



Scan the QR code to watch the tutorial video.

Contents

1 Product List **4**

2 Overview **5**

2.1 Front 5

2.2 Magnetic Remote Controller 6

2.3 Back 7

3 Charging **8**

4 Unfolding & Folding **8**

4.1 Unfolding & Mounting 8

4.2 Default Startup Orientation 10

4.3 Folding 11

5 Usage Modes **12**

5.1 Handheld Mode 12

5.2 Extended Mode 12

5.3 Remote Mode 13

6 Magnetic Fill Light **14**

6.1 Attachment 15

6.2 Operation 15

6.3 Front/Rear Usage 15

7 Bluetooth Connection **16**

8 Buttons & Working Modes **17**

8.1 Buttons 17

8.2 Working Modes 18

9 Remote Control Operation **20**

10 Indicators **21**

10.1 Gimbal Handle 21

10.2 Remote Controller 22

11 Hohem Joy App **24**
11.1 Downloading 24
11.2 Gimbal Connection 24
11.3 Camera Interface 25

12 Auto Calibration & Firmware Update **26**
12.1 Auto Calibration 26
12.2 Firmware Update 27

13 Specifications **28**
13.1 iSteady X3 28
13.2 Fill Light 28

14 Compliance Information **29**
14.1 EU Regulatory Conformance 29
14.2 FCC Statement 29
14.3 IC Statement 30
14.4 Disposal 30

15 Warning & Disclaimer **30**

16 Warranty Terms **31**

17 Manufacturer Contact **31**

1. Product List

Before use, check that the package contains all of the following items.



iSteady X3



Magnetic Fill Light



Remote Controller



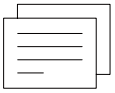
USB-C Charging Cable



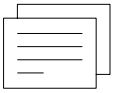
Hex Key



Storage Pouch



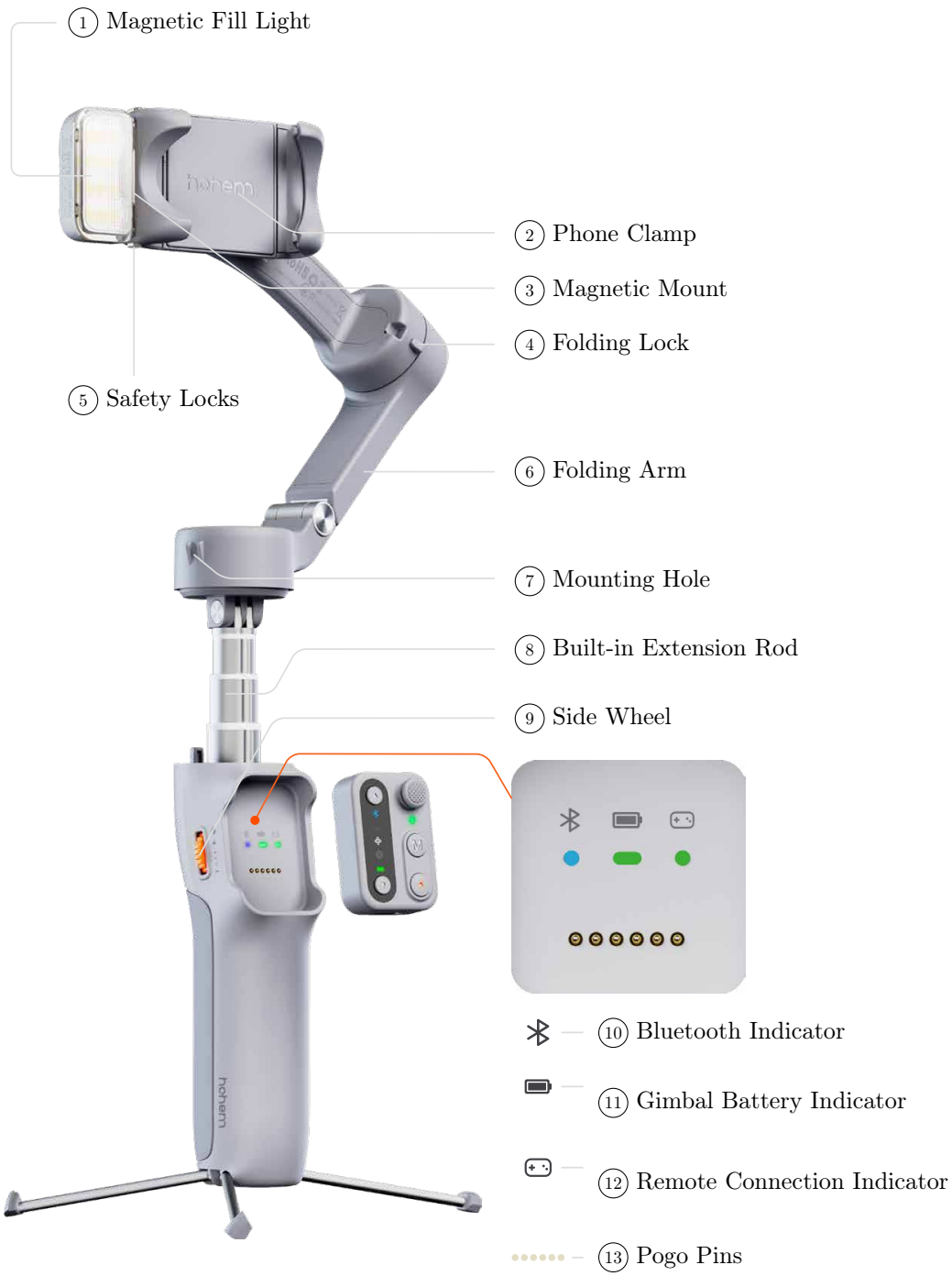
Quick Start Guide



Warranty Card

2. Overview

2.1. Front



2.2. Magnetic Remote Controller



(14) Adjustment Button & Indicator

(15) Bluetooth Indicator

(16) Working Mode Indicator

(17) Gimbal Battery Indicator

(18) Adjustment Button & Indicator

(19) Joystick

(20) Remote Connection Indicator

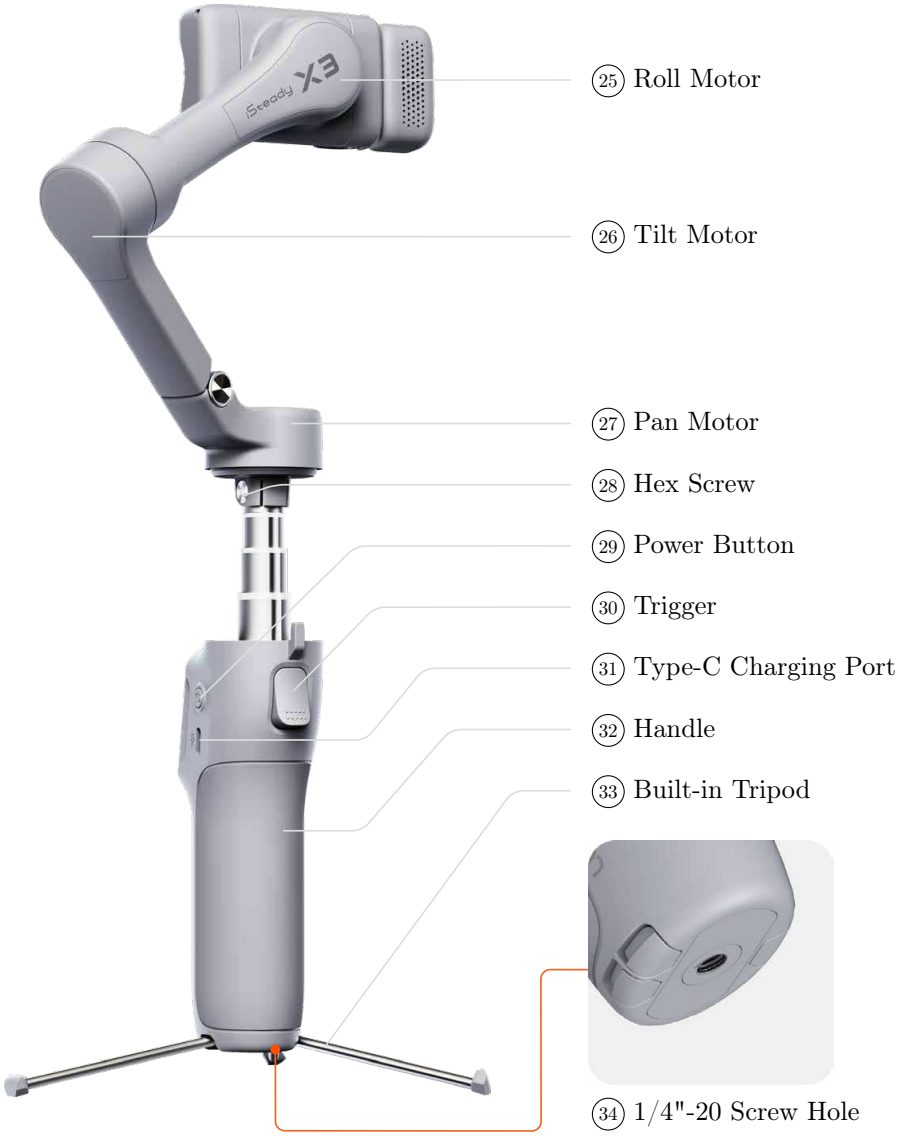
(21) Function Button

(22) Mode Button

(23) Shutter Button (Remote Power Button)

(24) Type-C Charging Port

2.3. Back

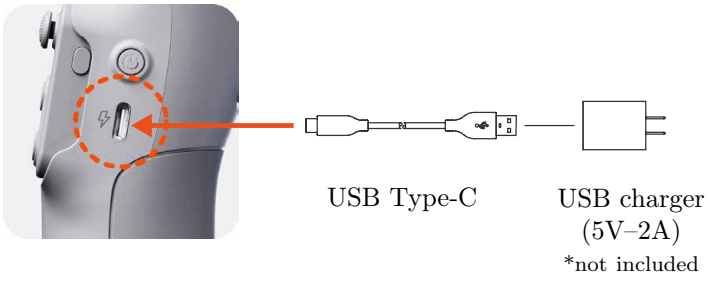


⚠ If the pan motor's base is loose, use the included hex key to tighten the hex screw clockwise.

3. Charging

Please fully charge the iSteady X3 before using it for the first time.

Charging method: use the standard USB Type-C charging cable and connect it to the Type-C charging port on the gimbal handle.



*A 5V–2A USB charger is recommended (not included).

Charging status:

① The battery indicator flashing slowly indicates that charging is in progress.

② The battery indicator lighting solid green indicates that charging is complete.

*The colours of the indicator represent different battery levels. For details, see section 10 *Indicators*.

4. Unfolding & Folding

Compatible smartphones ($\leq$ 7 inches)	Weight: $\leq$ 300 g Width: 58–98 mm Thickness: $\leq$ 12.5 mm

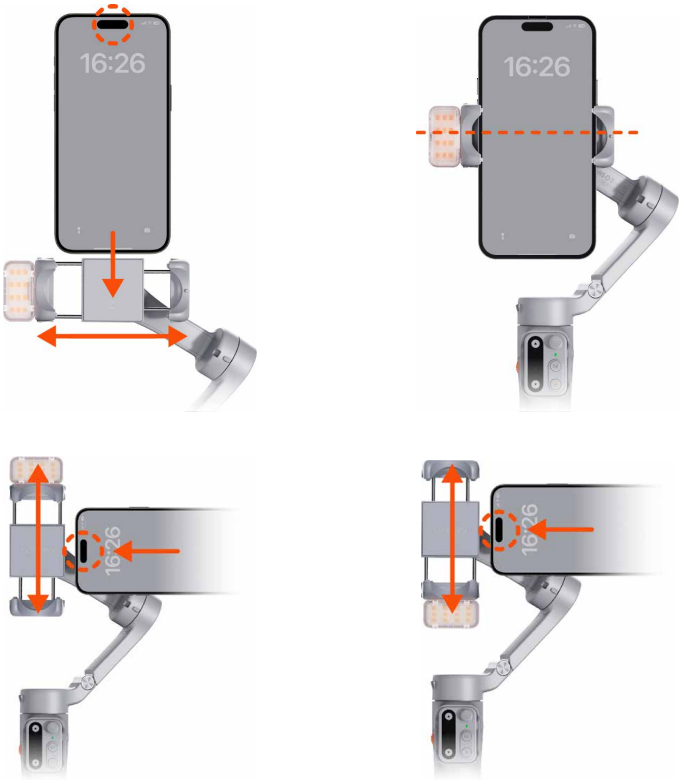
*For more information, contact us or refer to the Smartphone Compatibility List at https://www.hohem.com/download.

4.1. Unfolding & Mounting

① Pull the arm out as shown.



(2) Stretch the phone clamp to fit the width of your smartphone and attach it to the centre of the phone.



(3) Press and hold the power button to power the gimbal on or off.

(3) Press and hold: power on/off

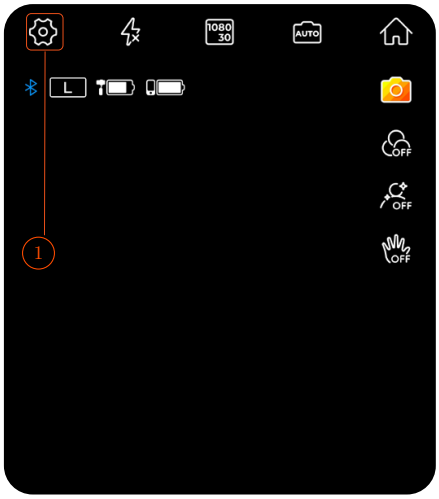


4.2. Default Startup Orientation

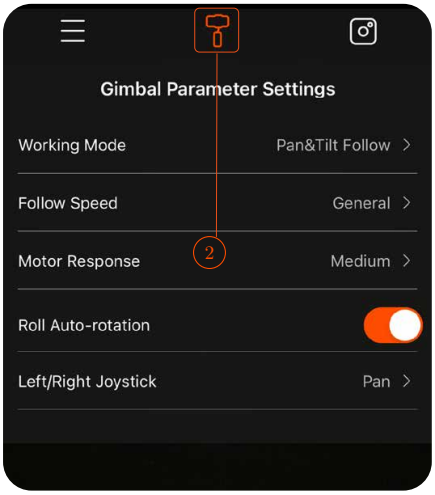
You can set the orientation in which the iSteady X3 holds your smartphone after power-on.
*Make sure the gimbal is connected to your smartphone via Bluetooth.

Tutorial video

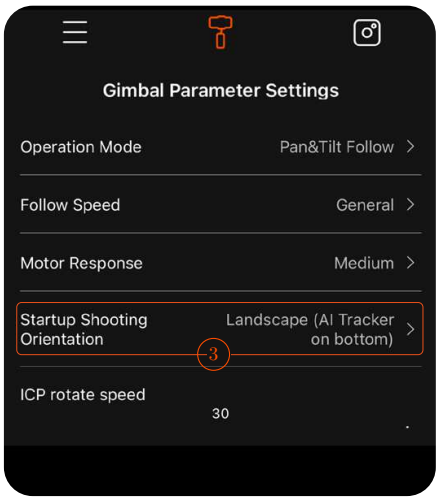
① Open the Hohem Joy app on your smartphone and tap “Settings”.



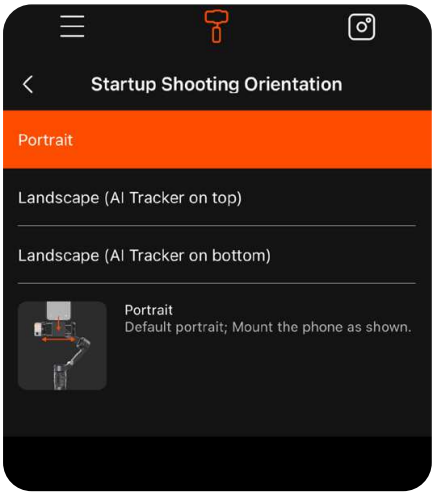
② Tap “Gimbal Parameter Settings”.



③ Select “Startup Shooting Orientation”.



④ Once selected, the gimbal switches to the chosen orientation. The next time it is powered on, it will use this orientation by default.



Portrait



Landscape
(fill light on top)



Landscape
(fill light on bottom)



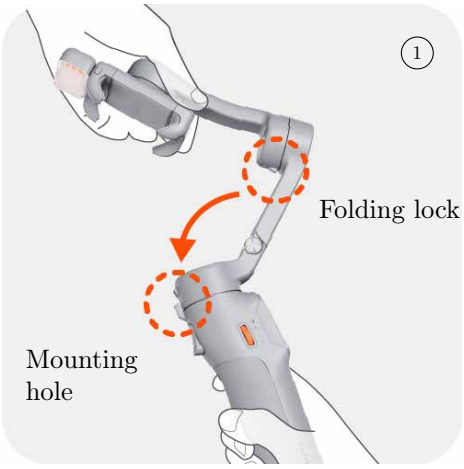
⚠

- Do not power on the gimbal without a phone mounted.
- If the phone is not centred at startup, the battery life of the gimbal is reduced. The gimbal automatically enters standby mode if it detects no load or a severe imbalance.
- When using the gimbal, do not touch the pogo pins with your fingers, to prevent poor contact.

4.3. Folding

⚠ Make sure the gimbal is powered off before folding it.

Remove the phone. Hold the handle, fold the arm downwards and snap the folding lock into the mounting hole as shown.





5. Usage Modes

The iSteady X3 offers three usage modes: **Handheld Mode**, **Extended Mode** and **Remote Mode**.

5.1. Handheld Mode



Handheld Mode
Simply unfold the gimbal for shooting on the go.

5.2. Extended Mode

Pull the built-in extension rod upwards and tilt the hinge slightly to the desired shooting angle.

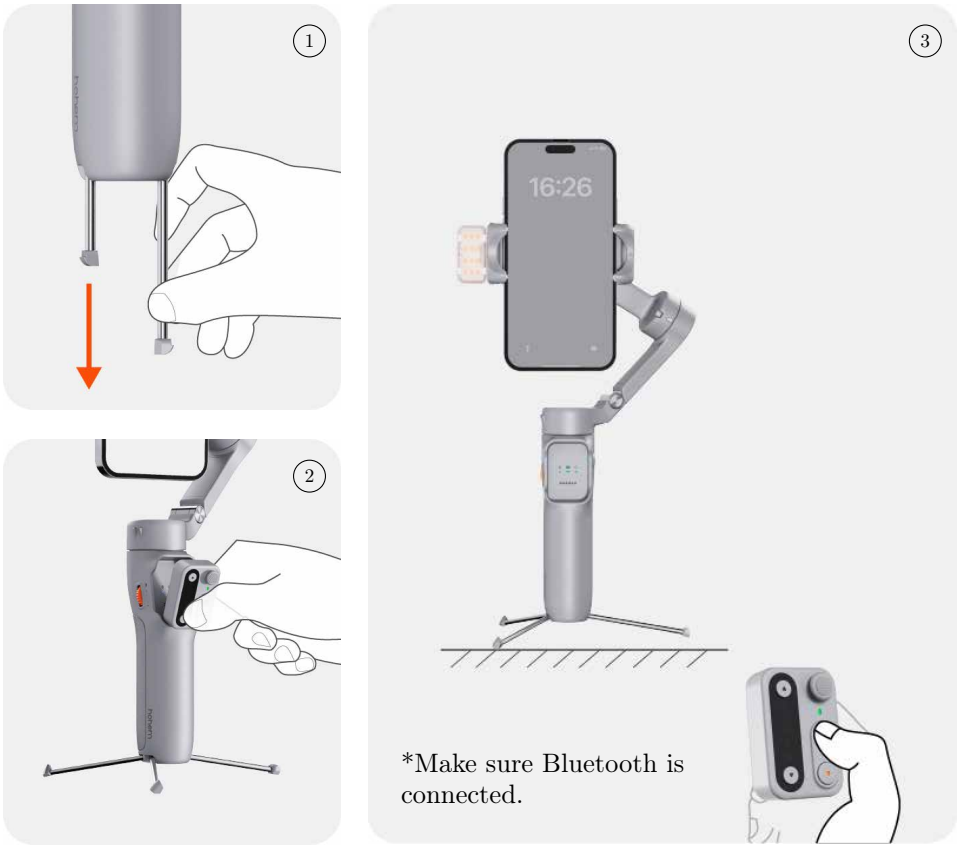
*The extension rod has three segments with a maximum length of 205 mm. The angle can be adjusted from 0° to 90°.

⚠ It is recommended to retract the extension rod after use, as prolonged extension may cause deformation.



5.3. Remote Mode

Pull the tripod legs fully out and unfold them. Stand the gimbal on a table and detach the remote controller to shoot remotely from a distance.



⚠

- For more stability in a wider range of scenarios and conditions, you can also mount the iSteady X3 on an external tripod via the 1/4"-20 screw hole.
- To retract the tripod, push the legs in carefully.

6. Magnetic Fill Light

6.1. Attachment



Attach the magnetic fill light and make sure it is aligned with the magnetic mount.

6.2. Operation

The fill light offers three colour temperatures – cool, warm and neutral – and stepless dimming from 4 % to 100 %.



Side wheel
Long press: turn the fill light on/off
Double press: switch the colour temperature (cool/warm/neutral)
Scroll up: increase the brightness
Scroll down: decrease the brightness

6.3. Front/Rear Usage

Press and hold the safety locks on both sides of the phone clamp at the same time to unlock it. Remove the fill light, rotate it by 180° and mount it again.



⚠

(1) Trying to remove the fill light without unlocking it first may damage the product.

(2) When the fill light is in use, it is normal for the pogo pins at its bottom to become hot. Avoid touching them to prevent burns!



7. Bluetooth Connection



(1) Make sure the gimbal is powered on.

(2) Turn on Bluetooth on your smartphone and select the device named "SX3-XXXXXX" from the list of available devices.

(3) Follow the on-screen instructions to connect and pair.

(4) A steady light on the Bluetooth indicator signals a successful connection.

8. Buttons & Working Modes

8.1. Buttons



Power button
Long press: power on/off
Double press: enter standby mode (double press again to exit)
Press five times: start auto calibration



Side wheel
Long press: turn the fill light on/off (fill light must be attached)
Double press: switch between cool, warm and neutral light
Scroll up: increase the brightness
Scroll down: decrease the brightness
Press five times: re-pair the remote controller
Press seven times: clear the Bluetooth connection between the gimbal and the phone



Trigger
Double press: recentre the gimbal
Triple press: turn the phone between forward-facing and backward-facing
Long press: All Lock Mode (L) – release the trigger to exit



Type-C charging port
Connect to a power supply to charge the gimbal.



1/4"-20 screw hole
For other accessories, such as a tripod.

8.2. Working Modes

The iSteady X3 three-axis gimbal rotates around three axes: pan, tilt and roll. Their combination gives four working modes, each suited to different shooting needs.

Tutorial video





Pan Follow Mode (PF)
Axes engaged: the pan axis follows; the roll and tilt axes do not follow.
Function: the phone pans smoothly left or right following your movements, while the tilt and roll positions stay steady.



Pan and Tilt Follow Mode (PTF)
Axes engaged: the pan and tilt axes follow; the roll axis does not follow.
Function: the phone follows your pan (left/right) and tilt (up/down) movements for more dynamic framing. The roll axis stays inactive to keep the horizon level.



Point of View Mode (POV)
Axes engaged: all three axes (roll, tilt and pan) follow.
Function: the phone follows your movements in all directions. This gives a "first-person" perspective, as if viewers were seeing through your eyes.



All Lock Mode (L)
Axes engaged: none of the three axes (roll, tilt and pan) follows your movements.
Function: the orientation of the phone stays fixed regardless of how the gimbal moves.

9. Remote Control Operation



***Note:**

- When attached to the gimbal, the remote controller powers on and pairs automatically once the gimbal is on. The gimbal also charges the remote controller at the same time.
- When detached from the gimbal, the remote controller has to be powered on separately. It pairs with the gimbal automatically after power-on.



(1) Joystick
Push up/down and left/right to move the tilt and pan axes.
Double press: switch between zoom and roll control
Long press: turn the fill light on/off



(2) Adjustment buttons
Zoom / roll rotation / fill light control
Long press: control zoom* / roll rotation
Single press: control the fill light brightness
Double press: switch the fill light colour temperature
*Works in the Hohem Joy app after Bluetooth connection.



(3) Function button
Double press: recentre the gimbal
Triple press: turn the phone between forward-facing and backward-facing
Press five times: re-pair the remote controller
Press seven times: clear the connection between the gimbal and the remote controller
Long press: All Lock Mode (L) – release the button to exit



④ **Mode button**
Single press: switch working modes
Double press: switch between landscape and portrait
Triple press: automatic 180° roll rotation
Press five times: start auto calibration



⑤ **Shutter button**
Single press: take a photo or start/stop recording[1]
Double press: switch between photo and video[2]
Triple press: switch between the front and rear camera[2]
Long press: power the remote controller on/off[3]

***Notes:**

1. This function requires the gimbal to be connected to the smartphone via Bluetooth.
2. Available only in the Hohem Joy app after Bluetooth connection.
3. When the remote controller is attached to the gimbal, it also powers the gimbal on/off.

10. Indicators

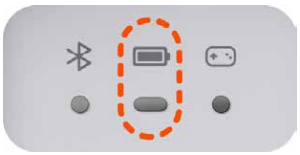
10.1. Gimbal Handle





(1) Bluetooth indicator

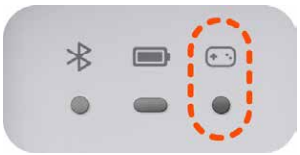
●	**Solid light:** Bluetooth connected
●	**Quick flash ×3:** Bluetooth pairing cleared (remote controller power on/off)
●	**Slow flash:** gimbal firmware updating
●	**Off:** Bluetooth disconnected



(2) Gimbal battery indicator

●	**Solid light:** battery level 50–100 %
●	**Solid light:** battery level 20–50 %
●	**Solid light:** low battery
●	**Quick flash:** shutting down soon

*A slowly flashing battery indicator means charging (the colour corresponds to the current battery level).



(3) Remote connection indicator

●	**Solid light:** remote controller connected
●	**Quick flash ×3:** gimbal power on/off
●	**Slow alternating flash:** remote controller re-pairing
●	**Off:** remote controller disconnected
●	**Slow flash:** gimbal overloaded
●	**Solid light:** gimbal firmware error
○	**Pulse:** gimbal in standby

10.2. Remote Controller





Solid light: roll rotation control

Flashing: fill light control

Off: zoom in/out

1 Adjustment indicator



Solid light: Bluetooth connected

Quick flash ×3: Bluetooth pairing cleared (remote controller power on/off)

Slow flash: gimbal firmware updating

Off: Bluetooth disconnected

2 Bluetooth indicator



PF: Pan Follow Mode

PTF: Pan and Tilt Follow Mode

POV: Point of View Mode

L: All Lock Mode

Slow flash: auto calibration

Pulse: gimbal in standby

3 Working mode indicator



Solid light: battery level 50–100 %

Solid light: battery level 20–50 %

Solid light: gimbal battery low

Quick flash: gimbal shutting down soon

*A slowly flashing battery indicator means charging (the colour corresponds to the current battery level).

4 Gimbal battery indicator



⑤ **Remote connection indicator**

	Solid light: remote controller connected / charging complete
	Slow flash: charging / firmware updating
	Quick flash ×3: remote controller powered on / powered off / paired
	Slow alternating flash: remote controller re-pairing
	Off: remote controller disconnected
	Solid light: remote controller battery low
	Slow flash: remote controller shutting down soon

11. Hohem Joy App

11.1. Downloading

Scan the QR code or search for "Hohem Joy" in the App Store or on Google Play to download the app.

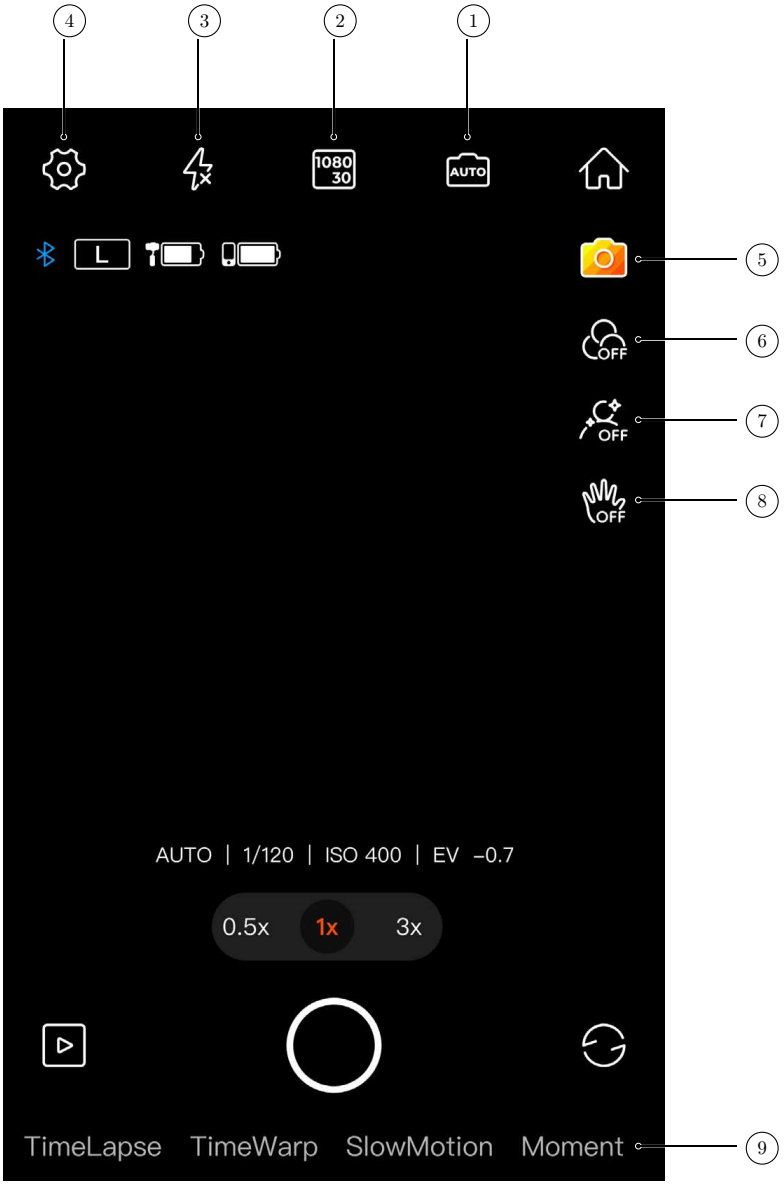
11.2. Gimbal Connection

① Mount your smartphone and power on the iSteady X3.

② Turn on Bluetooth on your smartphone.

③ Open the Hohem Joy app and follow the on-screen instructions to complete the connection.

11.3. Camera Interface



	(1) **Shooting parameters**	Set the shutter speed, ISO and EV.
	(2) **Resolution and frame rate**	Set the resolution and video frame rate.
	(3) **Flash**	Adjust the flash.
	(4) **General settings**	Gimbal parameters*, camera parameters and gimbal information. *Here you can set the gimbal to start in landscape or portrait orientation.
	(5) **Creative Studio**	Shooting tutorials and ideas for different situations and environments.
	(6) **Filter**	Select a photo or video filter.
	(7) **Beauty**	Choose from the auto, slim face or big eyes beauty modes.
	(8) **Gesture control**	Person tracking and shutter control by gestures. *To track an animal or an object, draw a box around it on the screen.
	(9) **Moment templates**	A choice of video templates: tap to start and the camera performs the moves automatically to create a video.

For more information, visit www.hohem.com or scan the QR code to view the tutorials.

12. Auto Calibration & Firmware Update

12.1. Auto Calibration

Auto calibration can reduce drift or slight deviation caused by nearby magnetic interference or by human error.



(1) Set up the gimbal, power it on and place it on a hard, flat surface.



(2) Press the trigger twice to recentre the gimbal.



(3) Press the power button five times to start auto calibration.



(4) A single beep indicates that the calibration is complete.

⚠ ***Note:**

- During auto calibration, make sure the remote controller is connected to the gimbal.
- Calibration fails if the gimbal is not standing on a flat surface (for example when calibrating while holding it in a vehicle).
- If calibration fails, you hear two beeps and the working mode indicators pulse, indicating standby mode. Double press the power button to exit standby and repeat the calibration.

12.2. Firmware Update

When a new firmware version is available, the Hohem Joy app notifies you. Follow the on-screen instructions in the app to update the firmware.

13. Specifications

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Weight	411 g (±5 g)
Dimensions	Unfolded: 127 × 65 × 312 mm Folded: 98 × 44 × 160.5 mm
Material	High-performance composite material
Maximum load	300 g
Phone width	58–98 mm
Battery capacity	7.4 V / 1100 mAh
Operating time	Approx. 11 hours (without the fill light) Approx. 4 hours (with the fill light at maximum brightness) *Data from the Hohem laboratory, measured under ideal conditions with the gimbal fully balanced.
Charging time	Approx. 2 hours (5V–2A)
Power consumption	0.8 W (without the fill light, measured under ideal conditions)
Controllable angle	Pan: −120° to 210° Roll: −195° to 135° Tilt: −35° to 45°
Operating temperature	−10 °C to 45 °C (14 °F to 113 °F)
Motor protection	The gimbal shuts down automatically in case of improper operation to protect the motors.

13.2. Fill Light

Weight	10.5 g (±1 g)
Dimensions	42 × 16.5 × 25 mm
Light power	2 W
Illuminance	120 lx at 0.5 m
Colour temperature	6500 K (cool light) 5000 K (neutral light) 2700 K (warm light)

14. Compliance Information

14.1. EU Regulatory Conformance

The EIRP power of the device in the maximum case is below the exemption limit of 20 mW specified in EN 62479:2010. An RF exposure assessment has been performed to prove that this unit does not generate harmful EM emissions above the reference levels specified in EC Council Recommendation 1999/519/EC.

Hereby, Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type HPG-X3P, HRT-04 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.hohem.com

Operating frequency (max. power): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

14.3. IC Statement

This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF exposure: This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Disposal

The crossed-out wheeled bin symbol means that this product must not be disposed of with household waste at the end of its life (Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, WEEE). Take it to a designated collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The product contains a built-in rechargeable lithium battery; batteries must be disposed of separately in accordance with Regulation (EU) 2023/1542 on batteries and waste batteries. Separate collection and recycling help conserve natural resources and protect human health and the environment.

15. Warning & Disclaimer

Thank you for purchasing this Hohem product. By using this product, you confirm that you have read this disclaimer and warning carefully, and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. You acknowledge that you are solely responsible for your own conduct while using this product and for any consequences thereof. You agree to use this product only for proper purposes and in accordance with all applicable laws, rules and regulations, and with all terms, precautions, practices, policies and guidelines that Hohem has made or may make available. Hohem accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices, including but not limited to those set forth in this document.

This document and all other collateral documents are subject to change at the sole

discretion of Hohem. For up-to-date product information, visit www.hohem.com and open the product page of this product.

16. Warranty Terms

1. Customers are entitled to a replacement if quality defects or functional failures of the product are found within seven (7) to thirty (30) calendar days of receiving the product, subject to the policy of the actual sales platform.
2. The official warranty period is 12 months (1 year) from the date of sale under normal use. The actual warranty coverage is subject to the applicable local laws and regulations of the region where the product is sold, as well as to the specific warranty policy of the sales platform. Accessories are excluded from the warranty service. The warranty service is subject to normal use. Damage occurring after this period or caused by force majeure is not covered by the warranty. This includes damage not related to product quality, such as collisions, burns, unauthorized repairs or modifications, foreign objects (water, oil, sand, etc.) and damage resulting from improper installation or use. For such cases, paid repair services can be offered.
3. Please keep the warranty card or an equivalent proof of purchase and present it when requesting warranty service.

17. Manufacturer Contact

Call centre (toll-free):

United States	+1 (888) 965 8512	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
United Kingdom	+44 (0)808 273 7578	Mon–Fri 2:00 PM – 10:00 PM (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Mon–Fri 9:00 AM – 5:00 PM (EST)
Brazil	+55 (0)800 591 1897	Mon–Fri 10:00 AM – 6:00 PM (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Manufacturer: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz

Hohem iSteady X3

Bedienungsanleitung

nach der Bedienungsanleitung des Herstellers V1.2



Scannen Sie den QR-Code, um das Tutorial-Video anzusehen.

Inhaltsverzeichnis

1 Lieferumfang **3**

2 Produktübersicht **4**

2.1 Vorderseite 4

2.2 Magnetische Fernbedienung 5

2.3 Rückseite 6

3 Laden **7**

4 Aufklappen und Zusammenklappen **7**

4.1 Aufklappen und Smartphone befestigen 7

4.2 Standardausrichtung beim Einschalten 9

4.3 Zusammenklappen 11

5 Nutzungsmodi **11**

5.1 Handheld-Modus 12

5.2 Verlängerungsmodus 12

5.3 Fernbedienungsmodus 13

6 Magnetisches Fülllicht **14**

6.1 Anbringen 14

6.2 Bedienung 14

6.3 Verwendung vorne/hinten 14

7 Bluetooth-Verbindung **15**

8 Tasten und Arbeitsmodi **16**

8.1 Tasten 16

8.2 Arbeitsmodi 17

9 Bedienung mit der Fernbedienung **19**

10 Anzeigen **21**

10.1 Griff des Gimbals 21

10.2 Fernbedienung 22

11 App Hohem Joy **24**
11.1 Herunterladen 24
11.2 Verbindung mit dem Gimbal 24
11.3 Kameraoberfläche 25

12 Automatische Kalibrierung und Firmware-Update **26**
12.1 Automatische Kalibrierung 26
12.2 Firmware-Update 28

13 Technische Daten **28**
13.1 iSteady X3 28
13.2 Fülllicht 29

14 Konformitätsinformationen **29**
14.1 EU-Konformität 29
14.2 FCC-Erklärung 29
14.3 IC-Erklärung 30
14.4 Entsorgung 30

15 Warnhinweise und Haftungsausschluss **31**

16 Garantiebedingungen des Herstellers **31**

17 Kontakt zum Hersteller **32**

1. Lieferumfang

Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die Verpackung alle folgenden Teile enthält.



iSteady X3



Magnetisches Fülllicht



Fernbedienung



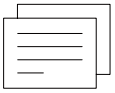
USB-C-Ladekabel



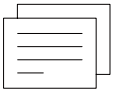
Innensechskantschlüssel



Aufbewahrungstasche



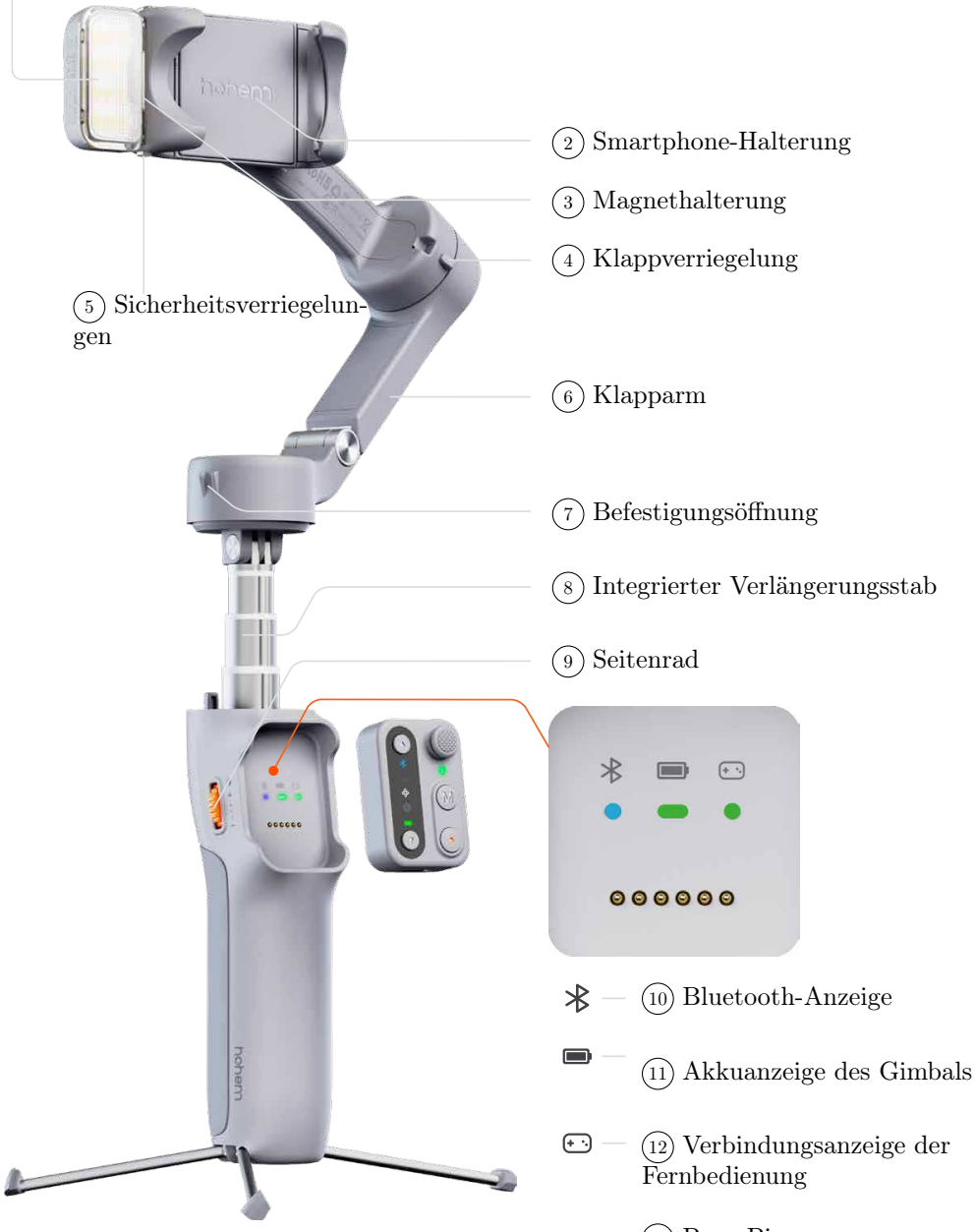
Kurzanleitung



Garantiekarte

2. Produktübersicht

2.1. Vorderseite



2.2. Magnetische Fernbedienung



(14) Einstelltaste und Anzeige

(15) Bluetooth-Anzeige

(16) Anzeige des Arbeitsmodus

(17) Akkuanzeige des Gimbals

(18) Einstelltaste und Anzeige

(19) Joystick

(20) Verbindungsanzeige der Fernbedienung

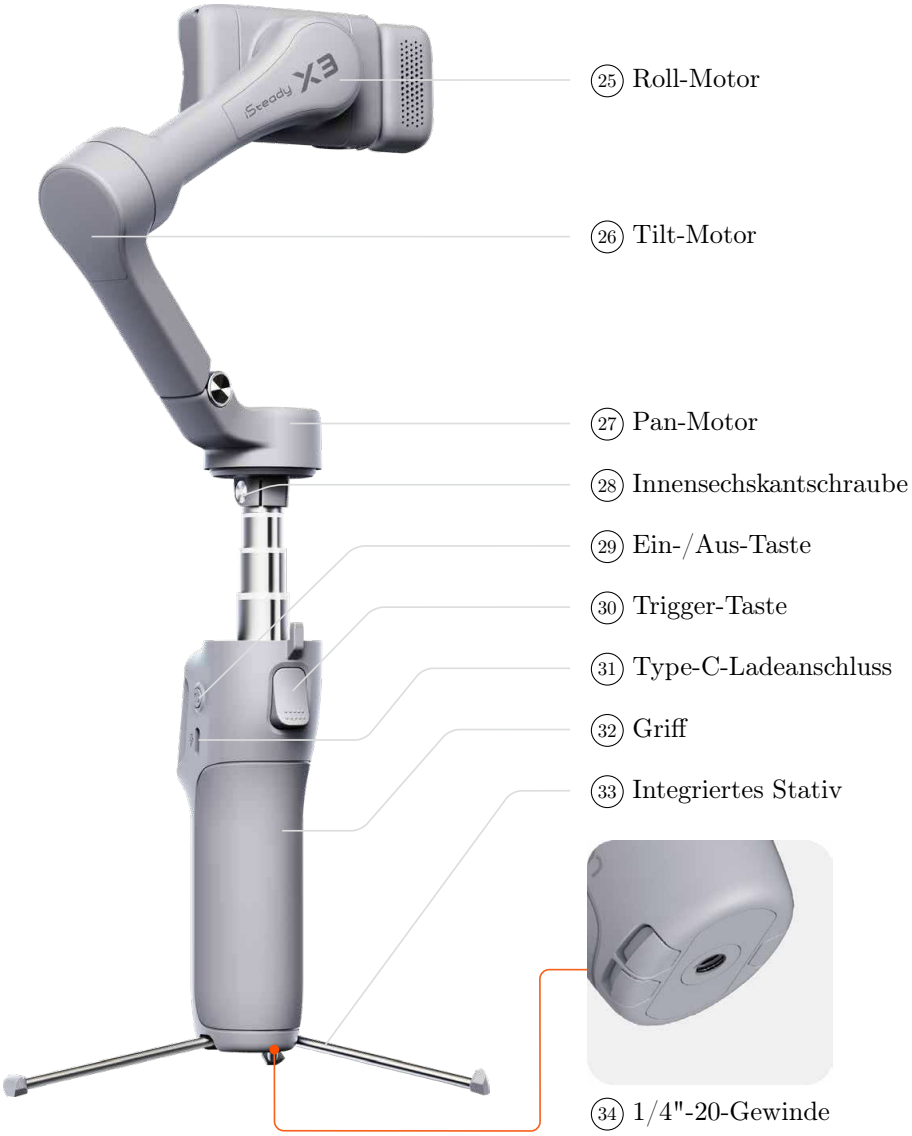
(21) Funktionstaste

(22) Modustaste

(23) Auslöser (Ein-/Aus-Taste der Fernbedienung)

(24) Type-C-Ladeanschluss

2.3. Rückseite

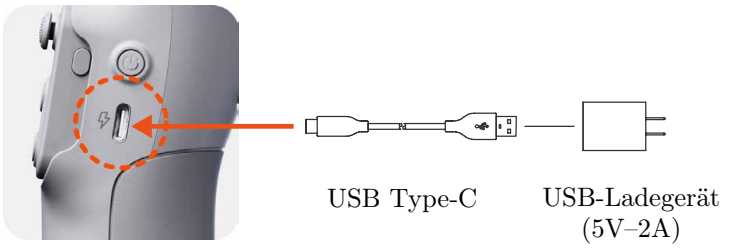


⚠ Wenn der Sockel des Pan-Motors locker ist, ziehen Sie die Innensechskantschraube mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel im Uhrzeigersinn fest.

3. Laden

Laden Sie den iSteady X3 vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Lademethode: Schließen Sie das Standard-USB-Type-C-Ladekabel an den Type-C-Ladeanschluss am Griff des Gimbals an.



*Empfohlen wird ein USB-Ladegerät mit 5V–2A (nicht im Lieferumfang enthalten).

Ladestatus:

① Langsames Blinken der Akkuanzeige bedeutet, dass der Ladevorgang läuft.

② Dauerhaft grünes Leuchten der Akkuanzeige bedeutet, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

*Die Farben der Anzeige stehen für verschiedene Akkustände. Einzelheiten finden Sie in Kapitel 10 *Anzeigen*.

4. Aufklappen und Zusammenklappen

Kompatible Smartphones ($\leq$ 7 Zoll)	Gewicht: $\leq$ 300 g Breite: 58–98 mm Dicke: $\leq$ 12,5 mm

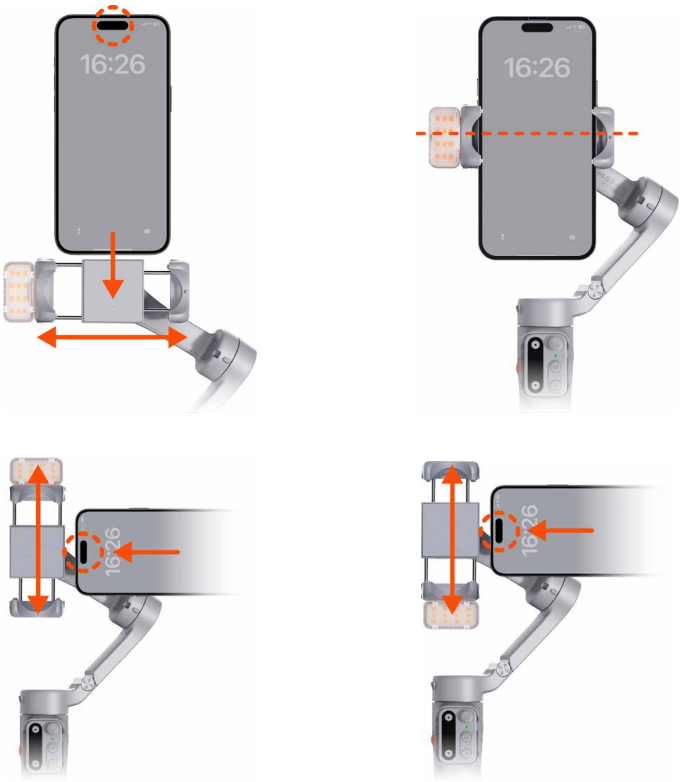
*Weitere Informationen erhalten Sie bei uns oder in der Kompatibilitätsliste für Smartphones unter https://www.hohem.com/download.

4.1. Aufklappen und Smartphone befestigen

① Ziehen Sie den Arm wie abgebildet heraus.



(2) Ziehen Sie die Smartphone-Halterung auf die Breite Ihres Smartphones auseinander und setzen Sie sie mittig am Telefon an.



(3) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, um den Gimbal ein- oder auszuschalten.

③ Gedrückt halten: Ein/Aus

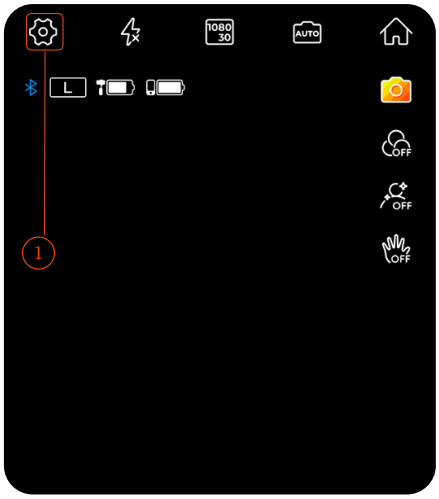


4.2. Standardausrichtung beim Einschalten

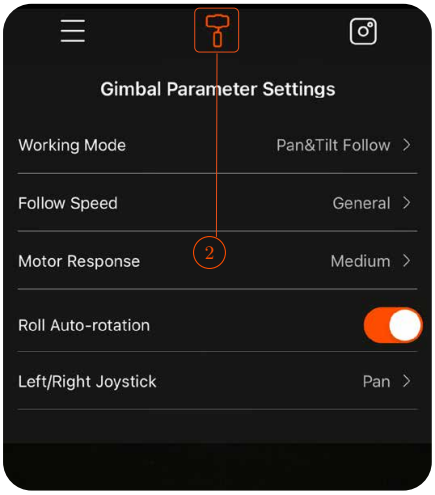
Sie können festlegen, in welcher Ausrichtung der iSteady X3 Ihr Smartphone nach dem Einschalten hält.
*Stellen Sie sicher, dass der Gimbal per Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden ist.

Tutorial-Video

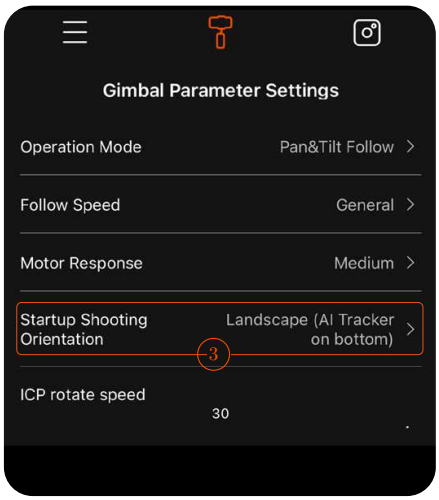
(1) Öffnen Sie die App Hohem Joy auf Ihrem Smartphone und tippen Sie auf „Settings“ (Einstellungen).



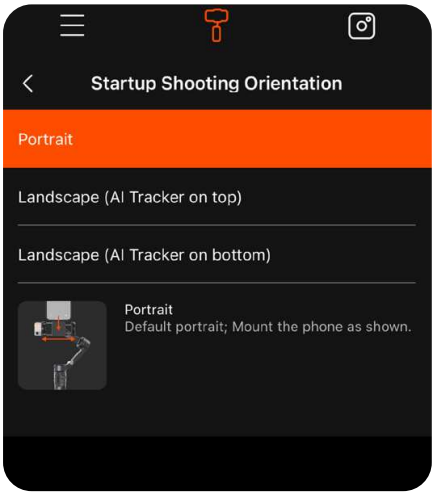
(2) Tippen Sie auf „Gimbal Parameter Settings“ (Gimbal-Parameter).



(3) Wählen Sie „Startup Shooting Orientation“ (Ausrichtung beim Start).



(4) Nach der Auswahl dreht sich der Gimbal in die gewählte Ausrichtung. Beim nächsten Einschalten verwendet er diese Ausrichtung standardmäßig.



Hochformat



Querformat (Licht oben)



Querformat (Licht unten)

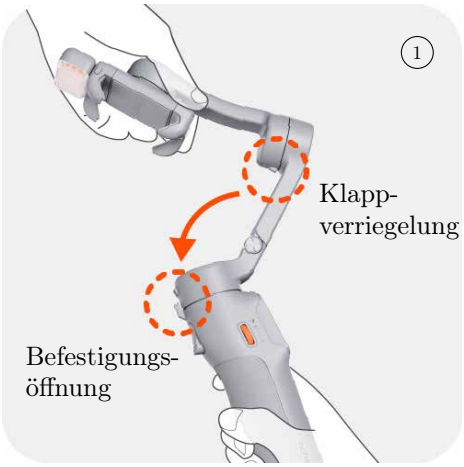


⚠
- Schalten Sie den Gimbal nicht ohne eingesetztes Smartphone ein.
- Ist das Smartphone beim Einschalten nicht mittig ausgerichtet, verkürzt sich die Akkulaufzeit des Gimbals. Erkennt der Gimbal keine Last oder ein starkes Ungleichgewicht, wechselt er automatisch in den Standby-Modus.
- Berühren Sie die Pogo-Pins während der Verwendung nicht mit den Fingern, um Kontaktprobleme zu vermeiden.

4.3. Zusammenklappen

⚠ Stellen Sie sicher, dass der Gimbal ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn zusammenklappen.

Nehmen Sie das Smartphone heraus. Halten Sie den Griff, klappen Sie den Arm nach unten und lassen Sie die Klappverriegelung wie abgebildet in der Befestigungsöffnung einrasten.





5. Nutzungsmodi

Der iSteady X3 bietet drei Nutzungsmodi: **Handheld-Modus**, **Verlängerungsmodus** und **Fernbedienungsmodus**.

5.1. Handheld-Modus



Handheld-Modus
Klappen Sie den Gimbal einfach auf und filmen Sie unterwegs.

5.2. Verlängerungsmodus

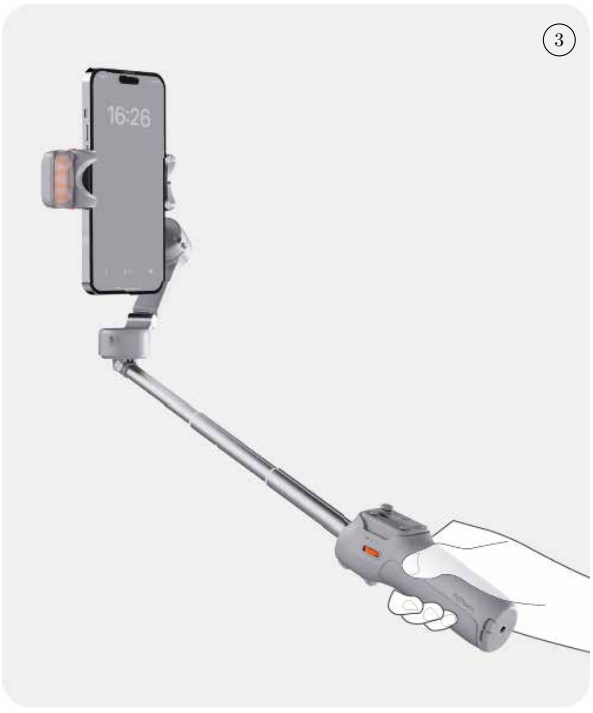
Ziehen Sie den integrierten Verlängerungsstab nach oben und neigen Sie das Gelenk leicht in den gewünschten Aufnahmewinkel.

*Der Verlängerungsstab besteht aus drei Segmenten und ist maximal 205 mm lang. Der Winkel lässt sich von 0° bis 90° einstellen.

⚠ Schieben Sie den Verlängerungsstab nach der Verwendung wieder ein, da er sich bei längerem Ausziehen verformen kann.

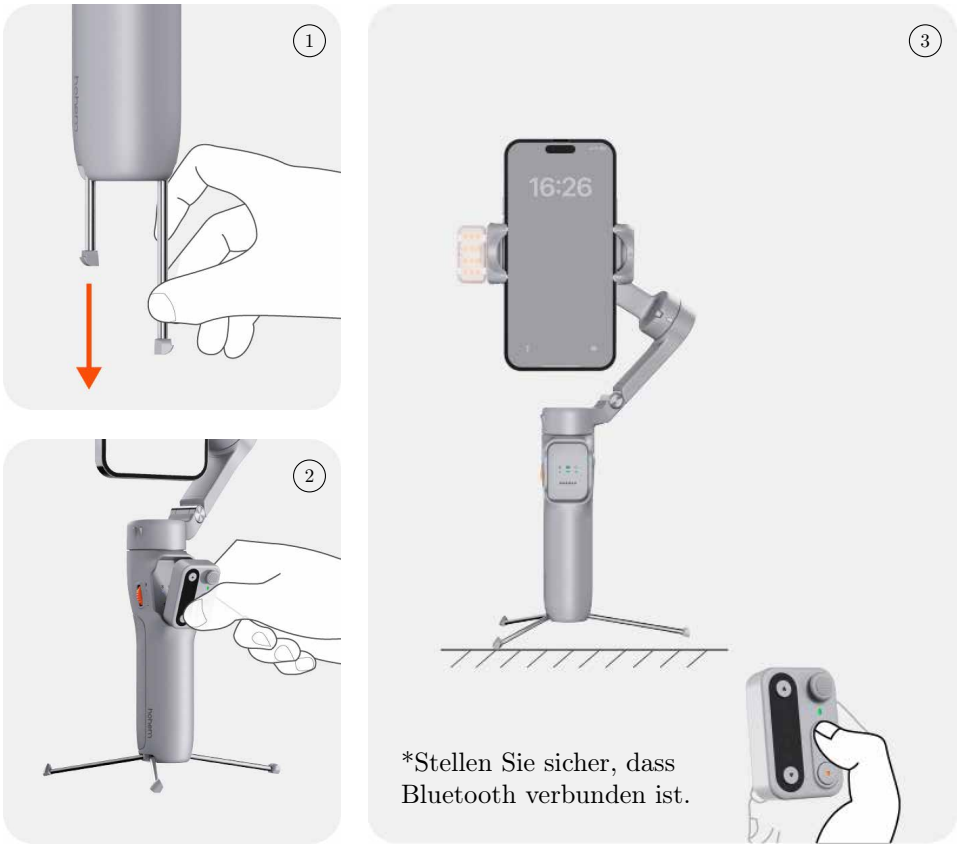






5.3. Fernbedienungsmodus

Ziehen Sie die Stativbeine vollständig heraus und klappen Sie sie auseinander. Stellen Sie den Gimbal auf einen Tisch und nehmen Sie die Fernbedienung ab, um aus der Entfernung aufzunehmen.



⚠

- Für mehr Stabilität in unterschiedlichen Situationen und Bedingungen können Sie den iSteady X3 über das 1/4"-20-Gewinde auch auf ein externes Stativ montieren.
- Um das Stativ einzufahren, schieben Sie die Beine vorsichtig zusammen.

6. Magnetisches Fülllicht

6.1. Anbringen



Bringen Sie das magnetische Fülllicht an und achten Sie darauf, dass es auf die Magnethalterung ausgerichtet ist.

6.2. Bedienung

Das Fülllicht bietet drei Farbtemperaturen – kalt, warm und neutral – und eine stufenlose Helligkeitsregelung von 4 % bis 100 %.



Seitenrad
Langes Drücken: Fülllicht ein/aus
Doppeltes Drücken: Farbtemperatur wechseln (kalt/warm/neutral)
Nach oben drehen: Helligkeit erhöhen
Nach unten drehen: Helligkeit verringern

6.3. Verwendung vorne/hinten

Halten Sie die Sicherheitsverriegelungen auf beiden Seiten der Smartphone-Halterung gleichzeitig gedrückt, um sie zu entriegeln. Nehmen Sie das Fülllicht ab, drehen Sie es um 180° und setzen Sie es wieder auf.



⚠

(1) Wenn Sie das Fülllicht abnehmen, ohne es vorher zu entriegeln, kann das Produkt beschädigt werden.

(2) Bei Verwendung des Fülllichts ist es normal, dass die Pogo-Pins an seiner Unterseite heiß werden. Berühren Sie sie nicht, um Verbrennungen zu vermeiden!



7. Bluetooth-Verbindung



(1) Stellen Sie sicher, dass der Gimbal eingeschaltet ist.

(2) Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein und wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte das Gerät „SX3-XXXXXX“.

(3) Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen und zu koppeln.

④ Dauerhaftes Leuchten der Bluetooth-Anzeige signalisiert eine erfolgreiche Verbindung.

8. Tasten und Arbeitsmodi

8.1. Tasten



Ein-/Aus-Taste
Langes Drücken: Ein/Aus
Doppeltes Drücken: Standby-Modus aktivieren (erneutes doppeltes Drücken beendet ihn)
Fünfmaliges Drücken: automatische Kalibrierung starten



Seitenrad
Langes Drücken: Fülllicht ein/aus (Fülllicht muss angebracht sein)
Doppeltes Drücken: zwischen kaltem, warmem und neutralem Licht wechseln
Nach oben drehen: Helligkeit erhöhen
Nach unten drehen: Helligkeit verringern
Fünfmaliges Drücken: Fernbedienung neu koppeln
Siebenmaliges Drücken: Bluetooth-Verbindung zwischen Gimbal und Smartphone löschen



Trigger-Taste
Doppeltes Drücken: Gimbal neu zentrieren
Dreifaches Drücken: Smartphone zwischen Blickrichtung nach vorne und nach hinten drehen
Langes Drücken: Vollsperrmodus (L) – Loslassen der Taste beendet ihn



Type-C-Ladeanschluss
Zum Laden des Gimbals an eine Stromquelle anschließen.



1/4"-20-Gewinde
Für weiteres Zubehör, zum Beispiel ein Stativ.

8.2. Arbeitsmodi

Der dreiachsige Gimbal iSteady X3 dreht sich um drei Achsen: Pan (Schwenken), Tilt (Neigen) und Roll (Rollen). Aus ihrer Kombination ergeben sich vier Arbeitsmodi für unterschiedliche Aufnahmesituationen.

Tutorial-Video





Pan-Folgemodus (PF)
Aktive Achsen: Die Pan-Achse folgt; Roll- und Tilt-Achse folgen nicht.
Funktion: Das Smartphone schwenkt Ihren Bewegungen folgend gleichmäßig nach links oder rechts, während Neigung und Rollage stabil bleiben.



Pan- und Tilt-Folgemodus (PTF)
Aktive Achsen: Pan- und Tilt-Achse folgen; die Roll-Achse folgt nicht.
Funktion: Das Smartphone folgt Ihren Schwenk- (links/rechts) und Neigebewegungen (oben/unten) für eine dynamischere Bildgestaltung. Die Roll-Achse bleibt inaktiv, damit der Horizont gerade bleibt.



POV-Modus (Point of View, POV)
Aktive Achsen: Alle drei Achsen (Roll, Tilt und Pan) folgen.
Funktion: Das Smartphone folgt Ihren Bewegungen in alle Richtungen. So entsteht eine Ich-Perspektive, als würden die Zuschauer durch Ihre Augen sehen.



Vollsperrmodus (L)
Aktive Achsen: Keine der drei Achsen (Roll, Tilt und Pan) folgt Ihren Bewegungen.
Funktion: Die Ausrichtung des Smartphones bleibt fest, unabhängig davon, wie sich der Gimbal bewegt.

9. Bedienung mit der Fernbedienung



***Hinweis:**

- Ist die Fernbedienung am Gimbal angebracht, schaltet sie sich beim Einschalten des Gimbals ein und koppelt sich automatisch. Der Gimbal lädt die Fernbedienung dabei gleichzeitig auf.
- Nach dem Abnehmen vom Gimbal muss die Fernbedienung separat eingeschaltet werden. Nach dem Einschalten koppelt sie sich automatisch mit dem Gimbal.



(1) Joystick
Nach oben/unten und links/rechts drücken, um Tilt- und Pan-Achse zu bewegen.
Doppeltes Drücken: zwischen Zoom- und Roll-Steuerung wechseln
Langes Drücken: Fülllicht ein/aus



(2) Einstelltasten
Zoom / Roll-Drehung / Fülllichtsteuerung
Langes Drücken: Zoom* / Roll-Drehung steuern
Einmaliges Drücken: Helligkeit des Fülllichts steuern
Doppeltes Drücken: Farbtemperatur des Fülllichts wechseln
*Funktioniert in der App Hohem Joy nach Herstellen der Bluetooth-Verbindung.



③ **Funktionstaste**
Doppeltes Drücken: Gimbal neu zentrieren
Dreifaches Drücken: Smartphone zwischen Blickrichtung nach vorne und nach hinten drehen
Fünfmaliges Drücken: Fernbedienung neu koppeln
Siebenmaliges Drücken: Verbindung zwischen Gimbal und Fernbedienung löschen
Langes Drücken: Vollsperrmodus (L) – Loslassen der Taste beendet ihn



④ **Modustaste**
Einmaliges Drücken: Arbeitsmodus wechseln
Doppeltes Drücken: zwischen Quer- und Hochformat wechseln
Dreifaches Drücken: automatische Roll-Drehung um 180°
Fünfmaliges Drücken: automatische Kalibrierung starten



⑤ **Auslöser**
Einmaliges Drücken: Foto aufnehmen oder Aufnahme starten/stoppen[1]
Doppeltes Drücken: zwischen Foto und Video wechseln[2]
Dreifaches Drücken: zwischen Front- und Rückkamera wechseln[2]
Langes Drücken: Fernbedienung ein-/ausschalten[3]

***Hinweise:**

1. Für diese Funktion muss der Gimbal per Bluetooth mit dem Smartphone verbunden sein.
2. Nur in der App Hohem Joy nach Herstellen der Bluetooth-Verbindung verfügbar.
3. Ist die Fernbedienung am Gimbal angebracht, schaltet sie auch den Gimbal ein/aus.

10. Anzeigen

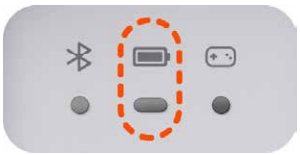
10.1. Griff des Gimbals





1 Bluetooth-Anzeige

- **Leuchtet:** Bluetooth verbunden
- **Blinkt 3× schnell:** Bluetooth-Kopplung gelöscht (Fernbedienung ein/aus)
- **Blinkt langsam:** Firmware des Gimbals wird aktualisiert
- **Aus:** Bluetooth getrennt



2 Akkuanzeige des Gimbals

- **Leuchtet:** Akkustand 50–100 %
- **Leuchtet:** Akkustand 20–50 %
- **Leuchtet:** Akku schwach
- **Blinkt schnell:** Gimbal schaltet sich gleich aus

*Eine langsam blinkende Akkuanzeige bedeutet Laden (die Farbe entspricht dem aktuellen Akkustand).



3 Verbindungsanzeige der Fernbedienung

- **Leuchtet:** Fernbedienung verbunden
- **Blinkt 3× schnell:** Gimbal ein/aus
- **Blinkt langsam abwechselnd:** Fernbedienung wird neu gekoppelt
- **Aus:** Fernbedienung getrennt
- **Blinkt langsam:** Gimbal überlastet
- **Leuchtet:** Firmwarefehler des Gimbals
- **Pulsiert:** Gimbal im Standby

10.2. Fernbedienung





△	**Leuchtet:** Steuerung der Roll-Drehung
△	**Blinkt:** Steuerung des Fülllichts
▲	**Aus:** Zoom (vergrößern/verkleinern)

1 Einstellanzeige



✱	**Leuchtet:** Bluetooth verbunden
✱	**Blinkt 3× schnell:** Bluetooth-Kopplung gelöscht (Fernbedienung ein/aus)
✱	**Blinkt langsam:** Firmware des Gimbals wird aktualisiert
✱	**Aus:** Bluetooth getrennt

2 Bluetooth-Anzeige



(3) Anzeige des Arbeitsmodus

- **PF:** Pan-Folgemodus
- **PTF:** Pan- und Tilt-Folgemodus
- **POV:** POV-Modus (Ich-Perspektive)
- **L:** Vollsperrmodus
- **Blinkt langsam:** automatische Kalibrierung
- **Pulsiert:** Gimbal im Standby



(4) Akkuanzeige des Gimbals

- **Leuchtet:** Akkustand 50–100 %
- **Leuchtet:** Akkustand 20–50 %
- **Leuchtet:** Akku des Gimbals schwach
- **Blinkt schnell:** Gimbal schaltet sich gleich aus

*Eine langsam blinkende Akkuanzeige bedeutet Laden (die Farbe entspricht dem aktuellen Akkustand).



(5) Verbindungsanzeige der Fernbedienung

- **Leuchtet:** Fernbedienung verbunden / Laden abgeschlossen
- **Blinkt langsam:** Laden / Firmware-Update
- **Blinkt 3× schnell:** Fernbedienung eingeschaltet / ausgeschaltet / gekoppelt
- **Blinkt langsam abwechselnd:** Fernbedienung wird neu gekoppelt
- **Aus:** Fernbedienung getrennt
- **Leuchtet:** Akku der Fernbedienung schwach
- **Blinkt langsam:** Fernbedienung schaltet sich gleich aus

11. App Hohem Joy

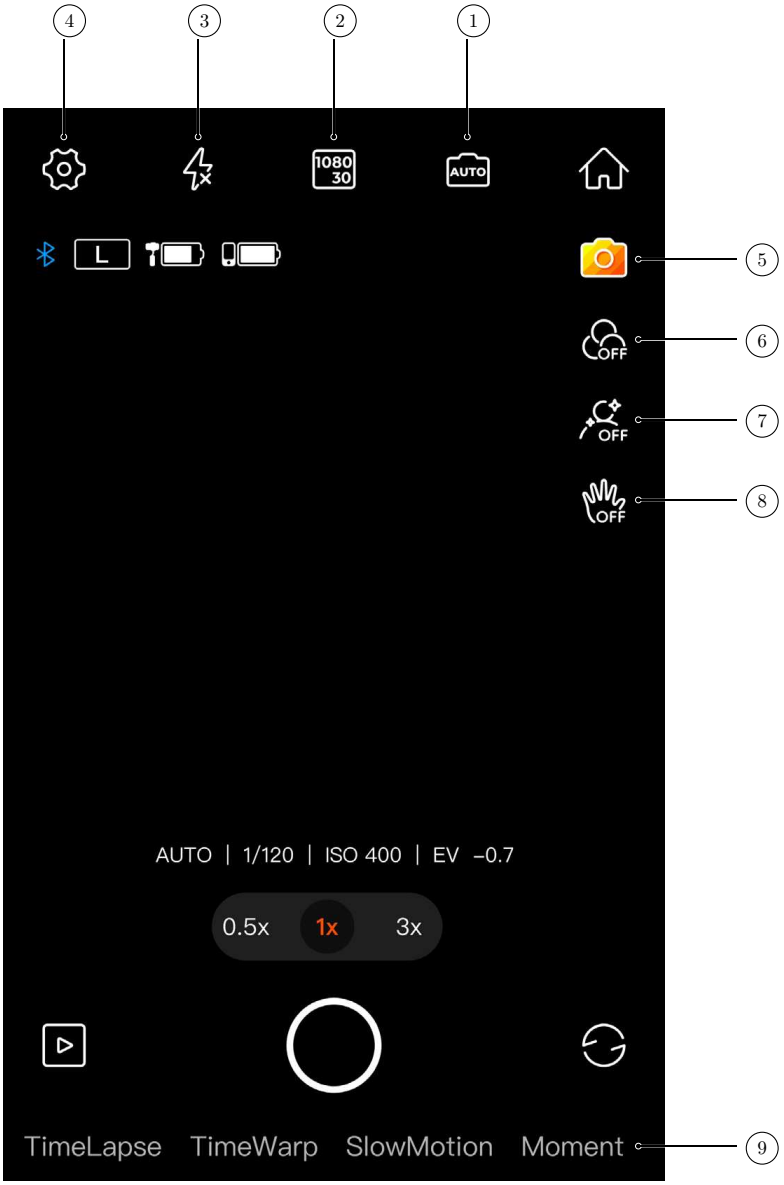
11.1. Herunterladen

Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach „Hohem Joy“, um die App herunterzuladen.

11.2. Verbindung mit dem Gimbal

1. Setzen Sie Ihr Smartphone ein und schalten Sie den iSteady X3 ein.
2. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone ein.
3. Öffnen Sie die App Hohem Joy und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Verbindung herzustellen.

11.3. Kameraoberfläche



AUTO	(1) **Aufnahmeparameter**	Verschlusszeit, ISO und EV einstellen.
1080 30	(2) **Auflösung und Bildrate**	Auflösung und Bildrate des Videos einstellen.
	(3) **Blitz**	Blitz einstellen.
	(4) **Allgemeine Einstellungen**	Gimbal-Parameter*, Kameraparameter und Gimbal-Informationen. *Hier können Sie einstellen, ob der Gimbal im Quer- oder Hochformat startet.
	(5) **Creative Studio**	Aufnahme-Tutorials und Ideen für verschiedene Situationen und Umgebungen.
OFF	(6) **Filter**	Foto- oder Videofilter auswählen.
OFF	(7) **Beauty**	Auswahl der Beauty-Modi: automatisch, schmales Gesicht oder große Augen.
	(8) **Gestensteuerung**	Personenverfolgung und Auslösersteuerung per Geste. *Um ein Tier oder einen Gegenstand zu verfolgen, ziehen Sie auf dem Bildschirm einen Rahmen darum.
	(9) **Moment-Vorlagen**	Eine Auswahl an Videovorlagen: Tippen Sie zum Starten, und die Kamera führt die Bewegungen automatisch aus und erstellt ein Video.

Weitere Informationen finden Sie unter www.hohem.com; scannen Sie den QR-Code, um die Tutorials anzusehen.

12. Automatische Kalibrierung und Firmware-Update

12.1. Automatische Kalibrierung

Die automatische Kalibrierung kann Drift oder leichte Abweichungen verringern, die durch magnetische Störungen in der Umgebung oder durch Bedienfehler entstehen.



(1) Bauen Sie den Gimbal auf, schalten Sie ihn ein und stellen Sie ihn auf eine harte, ebene Fläche.



(2) Drücken Sie die Trigger-Taste zweimal, um den Gimbal neu zu zentrieren.



(3) Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste fünfmal, um die automatische Kalibrierung zu starten.



(4) Ein einzelner Signalton zeigt an, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

⚠ ***Hinweis:**

- Stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung während der automatischen Kalibrierung mit dem Gimbal verbunden ist.
- Die Kalibrierung schlägt fehl, wenn der Gimbal nicht auf einer ebenen Fläche steht (zum Beispiel bei einer Kalibrierung in der Hand in einem Fahrzeug).
- Schlägt die Kalibrierung fehl, ertönen zwei Signaltöne und die Anzeigen des Arbeitsmodus pulsieren – der Gimbal ist im Standby-Modus. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste zweimal, um den Standby-Modus zu beenden, und wiederholen Sie die Kalibrierung.

12.2. Firmware-Update

Wenn eine neue Firmware-Version verfügbar ist, werden Sie von der App Hohem Joy benachrichtigt. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um die Firmware zu aktualisieren.

13. Technische Daten

13.1. iSteady X3

Modell	HPG-X3P
Gewicht	411 g (±5 g)
Abmessungen	Aufgeklappt: 127 × 65 × 312 mm Zusammengeklappt: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Hochleistungs-Verbundwerkstoff
Maximale Belastung	300 g
Smartphone-Breite	58–98 mm
Akkukapazität	7,4 V / 1100 mAh
Betriebszeit	Ca. 11 Stunden (ohne Fülllicht) Ca. 4 Stunden (mit Fülllicht bei maximaler Helligkeit) *Daten aus dem Hohem-Labor, gemessen unter idealen Bedingungen mit vollständig ausbalanciertem Gimbal.
Ladezeit	Ca. 2 Stunden (5V–2A)
Leistungsaufnahme	0,8 W (ohne Fülllicht, gemessen unter idealen Bedingungen)
Steuerbarer Winkel	Pan: −120° bis 210° Roll: −195° bis 135° Tilt: −35° bis 45°
Betriebstemperatur	−10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F)
Motorschutz	Bei unsachgemäßer Bedienung schaltet sich der Gimbal automatisch ab, um die Motoren zu schützen.

13.2. Fülllicht

Gewicht	10,5 g (±1 g)
Abmessungen	42 × 16,5 × 25 mm
Lichtleistung	2 W
Beleuchtungsstärke	120 lx in 0,5 m Abstand
Farbtemperatur	6500 K (kaltes Licht) 5000 K (neutrales Licht) 2700 K (warmes Licht)

14. Konformitätsinformationen

14.1. EU-Konformität

Die EIRP-Leistung des Geräts liegt im Maximalfall unter dem in EN 62479:2010 festgelegten Ausnahmegrenzwert von 20 mW. Es wurde eine Bewertung der HF-Exposition durchgeführt, die belegt, dass dieses Gerät keine schädlichen elektromagnetischen Emissionen oberhalb der in der Empfehlung des Rates 1999/519/EG festgelegten Referenzwerte erzeugt.

Hiermit erklärt Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd., dass der Funkanlagentyp HPG-X3P, HRT-04 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hohem.com

Betriebsfrequenz (max. Leistung): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird empfohlen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers an.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

HINWEIS: Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Radio- oder Fernsehstörungen, die durch nicht autorisierte Änderungen an diesem Gerät verursacht werden. Solche Änderungen können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

HF-Exposition: Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

14.3. IC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) sowie den lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

HF-Exposition: Dieses Gerät entspricht den IC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf (Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Bringen Sie es zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten. Das Produkt enthält einen fest eingebauten Lithium-Akku; Batterien und Akkus müssen gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien getrennt entsorgt werden. Getrennte Sammlung und Recycling helfen,

natürliche Ressourcen zu schonen und die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

15. Warnhinweise und Haftungsausschluss

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Hohem-Produkt entschieden haben. Mit der Verwendung dieses Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss und diese Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin enthaltenen Bedingungen verstehen und sich zu ihrer Einhaltung verpflichten. Sie erkennen an, dass Sie für Ihr eigenes Verhalten bei der Verwendung dieses Produkts und für alle daraus entstehenden Folgen allein verantwortlich sind. Sie verpflichten sich, dieses Produkt nur für ordnungsgemäße Zwecke und in Übereinstimmung mit allen geltenden Gesetzen, Regeln und Vorschriften sowie mit allen Bedingungen, Vorsichtsmaßnahmen, Verfahren, Richtlinien und Anweisungen zu verwenden, die Hohem bereitgestellt hat oder bereitstellen wird. Hohem übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder jegliche rechtliche Verantwortung, die direkt oder indirekt aus der Verwendung dieses Produkts entstehen. Der Benutzer muss sichere und rechtmäßige Praktiken einhalten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die in diesem Dokument genannten.

Dieses Dokument und alle weiteren zugehörigen Dokumente können nach alleinigem Ermessen von Hohem geändert werden. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter www.hohem.com auf der Produktseite dieses Produkts.

16. Garantiebedingungen des Herstellers

(1) Kunden haben Anspruch auf einen Ersatz, wenn innerhalb von sieben (7) bis dreißig (30) Kalendertagen nach Erhalt des Produkts Qualitätsmängel oder Funktionsstörungen festgestellt werden; maßgeblich sind die Richtlinien der jeweiligen Verkaufsplattform.

(2) Die offizielle Garantiezeit des Herstellers beträgt bei normalem Gebrauch 12 Monate (1 Jahr) ab Verkaufsdatum. Der tatsächliche Garantieumfang richtet sich nach den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften des Gebiets, in dem das Produkt verkauft wird, sowie nach den Garantierichtlinien der Verkaufsplattform. Zubehör ist vom Garantieservice ausgeschlossen. Der Garantieservice setzt normalen Gebrauch voraus. Schäden nach Ablauf dieser Frist oder durch höhere Gewalt sind von der Garantie nicht abgedeckt. Dazu gehören auch Schäden, die nicht mit der Produktqualität zusammenhängen, wie Stöße, Verbrennungen, nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen, Fremdkörper (Wasser, Öl, Sand usw.) sowie Schäden durch unsachgemäße Installation oder Verwendung. In solchen Fällen kann eine kostenpflichtige Reparatur angeboten werden.

(3) Bewahren Sie die Garantiekarte oder einen gleichwertigen Kaufbeleg auf und

legen Sie ihn vor, wenn Sie den Garantieservice in Anspruch nehmen.

17. Kontakt zum Hersteller

Kundenhotline (gebührenfrei):

USA	+1 (888) 965 8512	Mo–Fr 9:00–17:00 (EST)
Vereinigtes Königreich	+44 (0)808 273 7578	Mo–Fr 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Mo–Fr 9:00–17:00 (EST)
Brasilien	+55 (0)800 591 1897	Mo–Fr 10:00–18:00 (GMT−3)

E-Mail: service@hohem.com
Website: www.hohem.com
Hersteller: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu

Hohem iSteady X3

Uživatelská příručka

podle uživatelského manuálu výrobce V1.2



Naskenujte QR kód a podívejte se na videonávod.

Obsah

1 Obsah balení **4**

2 Popis produktu **5**

2.1 Přední strana 5

2.2 Magnetický dálkový ovladač 6

2.3 Zadní strana 7

3 Nabíjení **8**

4 Rozložení a složení **8**

4.1 Rozložení a upevnění telefonu 8

4.2 Výchozí orientace po zapnutí 10

4.3 Složení 11

5 Režimy použití **12**

5.1 Ruční režim 12

5.2 Režim s prodloužením 12

5.3 Režim dálkového ovládání 13

6 Magnetické doplňkové světlo **14**

6.1 Nasazení 15

6.2 Ovládání 15

6.3 Použití vpředu/vzadu 15

7 Připojení přes Bluetooth **16**

8 Tlačítka a pracovní režimy **17**

8.1 Tlačítka 17

8.2 Pracovní režimy 18

9 Ovládání dálkovým ovladačem **20**

10 Kontrolky **22**

10.1 Rukojeť gimbalu 22

10.2 Dálkový ovladač 23

11 Aplikace Hohem Joy **25**
11.1 Stažení 25
11.2 Připojení gimbalu 25
11.3 Rozhraní fotoaparátu 26

12 Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru **27**
12.1 Automatická kalibrace 27
12.2 Aktualizace firmwaru 28

13 Technické údaje **29**
13.1 iSteady X3 29
13.2 Doplňkové světlo 29

14 Informace o shodě **30**
14.1 Shoda s předpisy EU 30
14.2 Prohlášení FCC 30
14.3 Prohlášení IC 31
14.4 Likvidace 31

15 Upozornění a vyloučení odpovědnosti **31**

16 Záruční podmínky výrobce **32**

17 Kontakt na výrobce **32**

1. Obsah balení

Před použitím zkontrolujte, zda balení obsahuje všechny následující položky.



iSteady X3



Magnetické doplňkové světlo



Dálkový ovladač



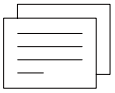
Nabíjecí kabel USB-C



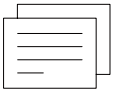
Imbusový klíč



Úložné pouzdro



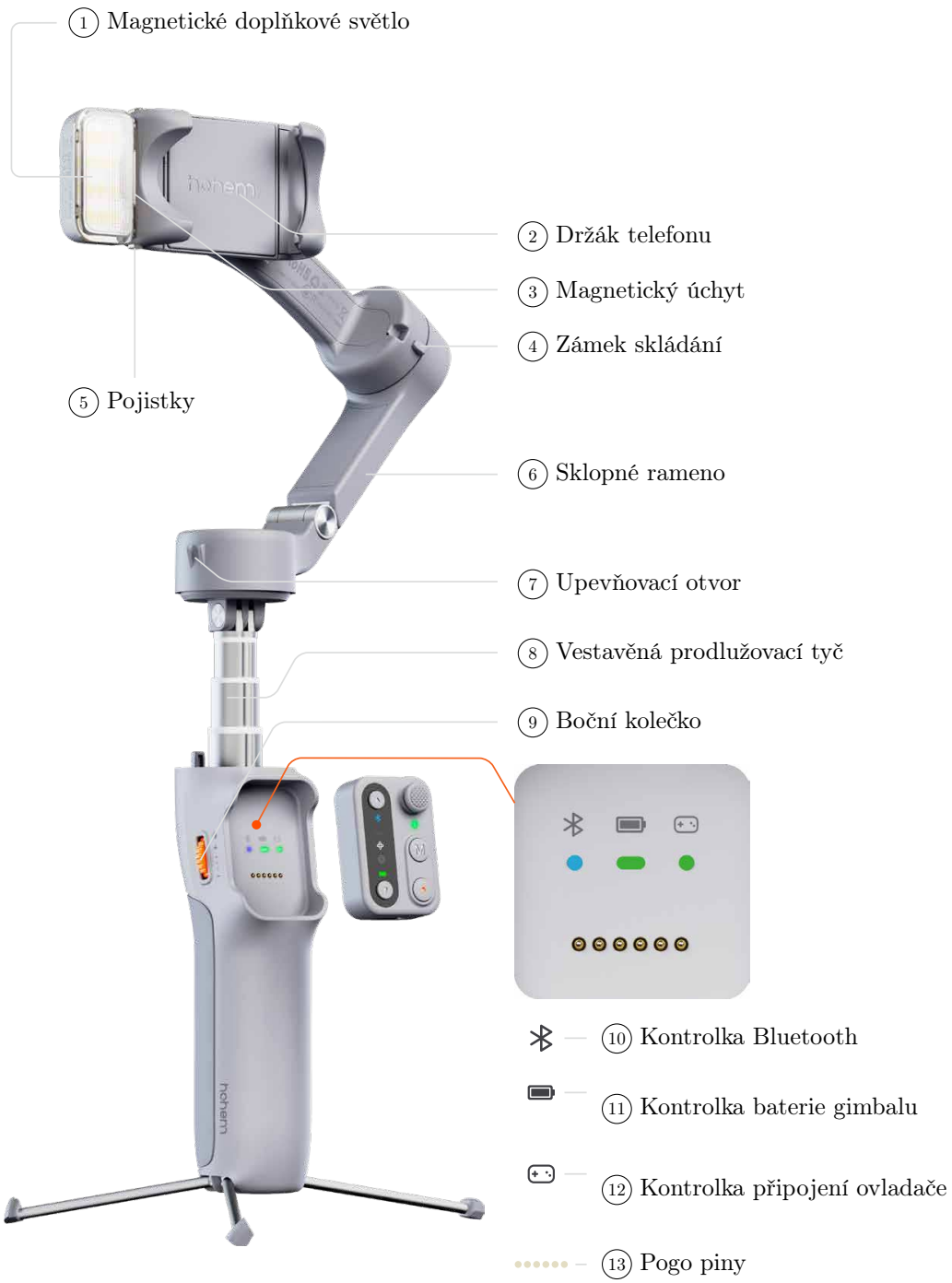
Stručný návod



Záruční list

2. Popis produktu

2.1. Přední strana



2.2. Magnetický dálkový ovladač



(14) Tlačítko nastavení a kontrolka

(15) Kontrolka Bluetooth

(16) Kontrolka pracovního režimu

(17) Kontrolka baterie gimbalu

(18) Tlačítko nastavení a kontrolka

(19) Joystick

(20) Kontrolka připojení ovladače

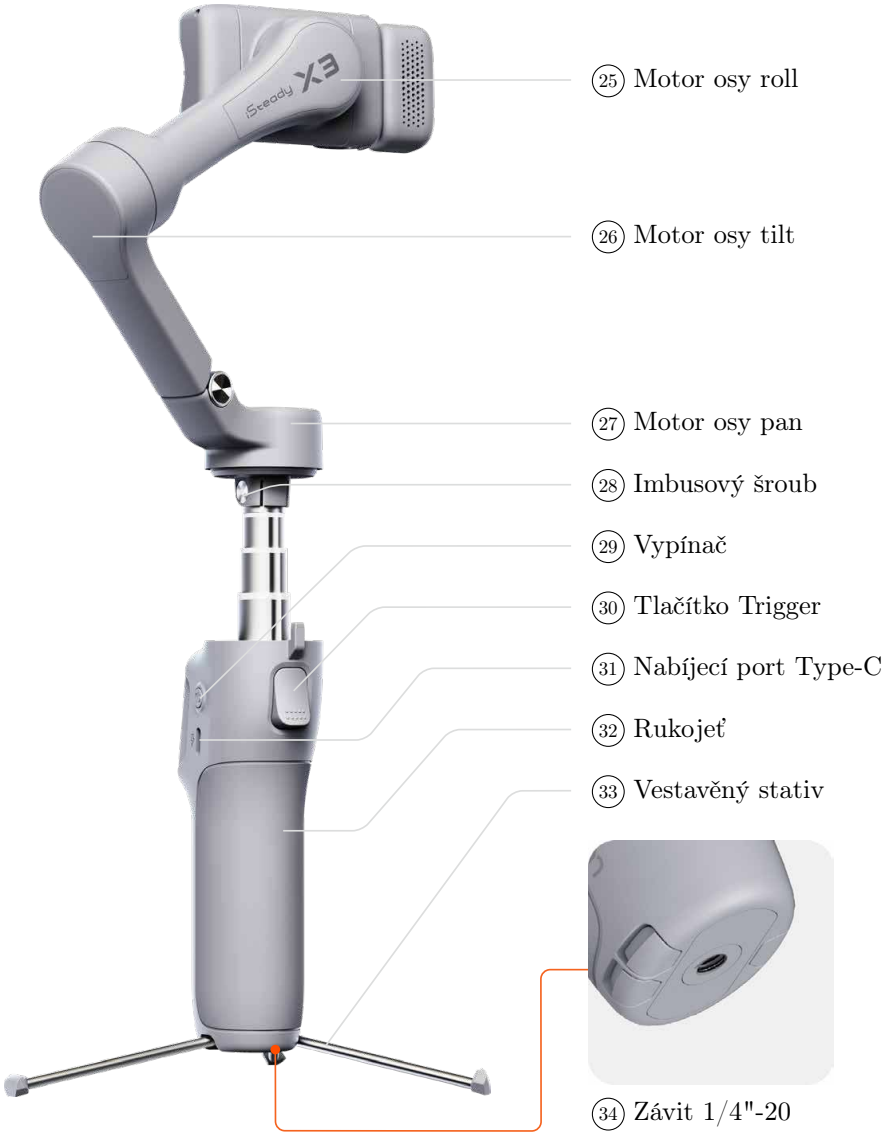
(21) Funkční tlačítko

(22) Tlačítko režimu (M)

(23) Tlačítko spouště (vypínač ovladače)

(24) Nabíjecí port Type-C

2.3. Zadní strana

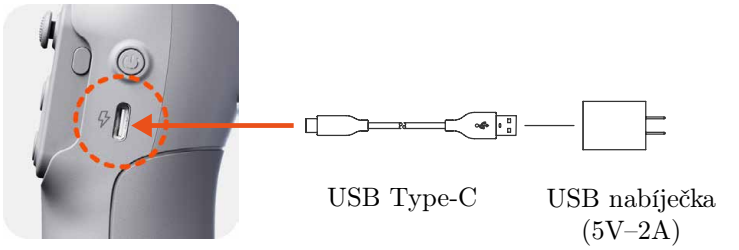


⚠ Pokud je základna motoru osy pan uvolněná, dotáhněte imbusový šroub přiloženým imbusovým klíčem ve směru hodinových ručiček.

3. Nabíjení

Před prvním použitím iSteady X3 plně nabijte.

Způsob nabíjení: standardní nabíjecí kabel USB Type-C připojte k nabíjecímu portu Type-C na rukojeti gimbalu.



*Doporučujeme USB nabíječku 5V–2A (není součástí balení).

Stav nabíjení:

1. Pomalé blikání kontrolky baterie znamená, že nabíjení probíhá.
2. Trvale zeleně svítící kontrolka baterie znamená, že nabíjení je dokončeno.

*Barvy kontrolky odpovídají různým úrovním nabití baterie. Podrobnosti najdete v kapitole 10 *Kontrolky*.

4. Rozložení a složení

Kompatibilní smartphony ($\leq$ 7 palců)	Hmotnost: $\leq$ 300 g Šířka: 58–98 mm Tloušťka: $\leq$ 12,5 mm

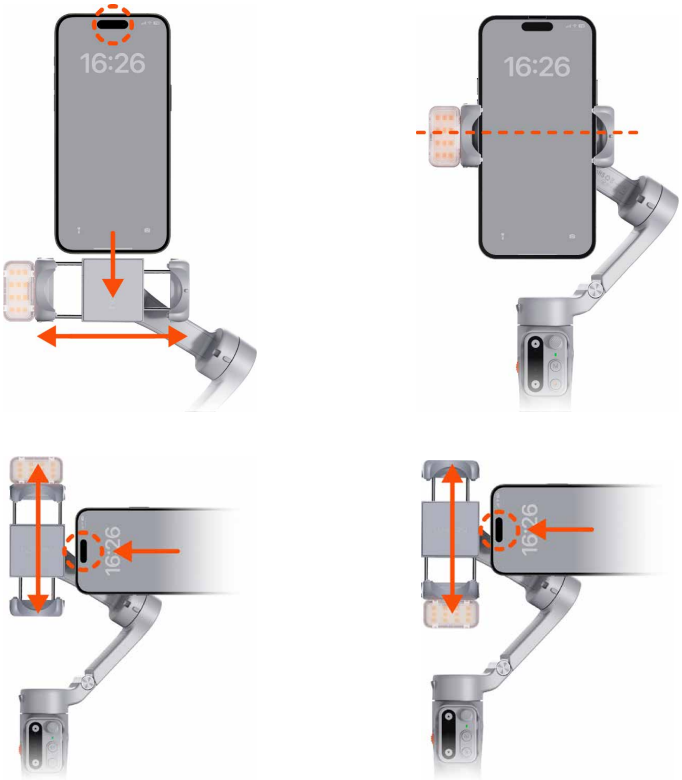
*Další informace vám poskytneme na vyžádání, případně je najdete v seznamu kompatibilních smartphonů na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozložení a upevnění telefonu

1. Vyklopte rameno podle obrázku.



(2) Roztáhněte držák telefonu na šířku svého smartphonu a upevněte jej doprostřed telefonu.



(3) Stisknutím a podržením vypínače gimbal zapnete nebo vypnete.

(3) Stisknout a podržet: zapnutí/vypnutí

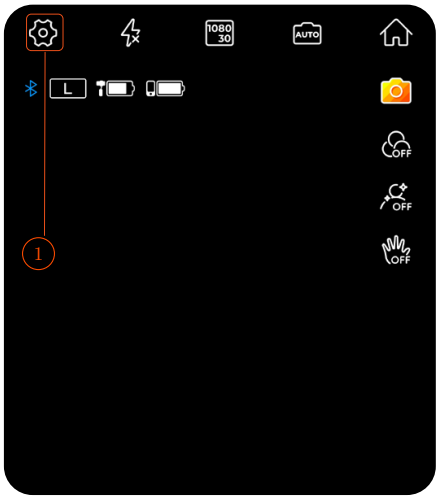


4.2. Výchozí orientace po zapnutí

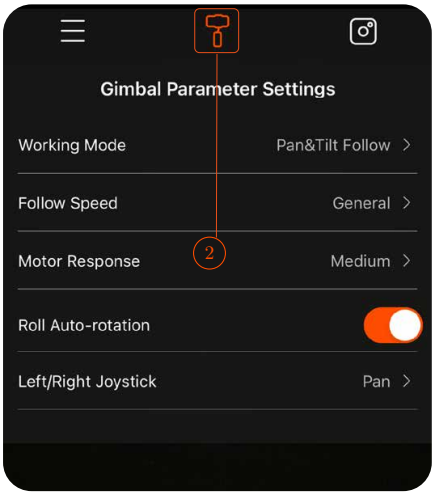
Videonávod

Můžete nastavit, v jaké orientaci bude iSteady X3 držet váš smartphone po zapnutí.
*Ujistěte se, že je gimbal se smartphonem spojen přes Bluetooth.

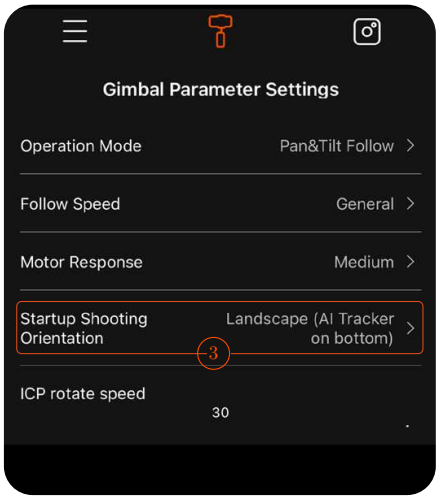
① Ve smartphonu otevřete aplikaci Hohem Joy a klepněte na „Settings“ (Nastavení).



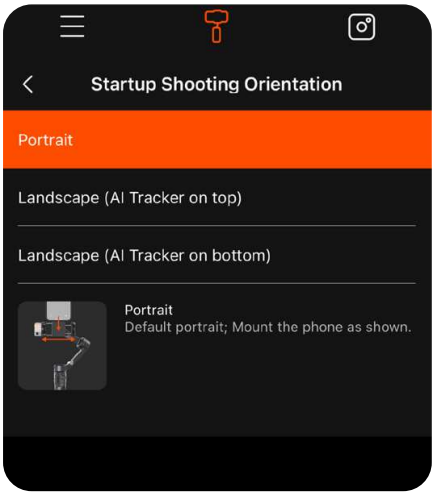
② Klepněte na „Gimbal Parameter Settings“ (Nastavení parametrů gimbalu).



③ Vyberte „Startup Shooting Orientation“ (Orientace po spuštění).



④ Po výběru se gimbal natočí do zvolené orientace. Při příštím zapnutí ji použije jako výchozí.



Na výšku



Na šířku
(světlo nahoře)



Na šířku
(světlo dole)



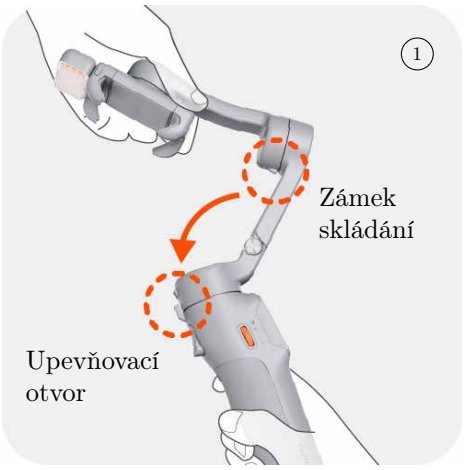
⚠

- Nezapínejte gimbal bez upevněného telefonu.
- Pokud telefon při zapnutí není vycentrovaný, zkracuje se výdrž baterie gimbalu. Pokud gimbal nezjistí žádnou zátěž nebo zjistí výraznou nevyváženost, automaticky přejde do pohotovostního režimu.
- Při používání gimbalu se nedotýkejte prsty pogo pinů, aby nedošlo ke zhoršení kontaktu.

4.3. Složení

⚠ Před složením se ujistěte, že je gimbal vypnutý.

Sejměte telefon. Držte rukojeť, sklopte rameno dolů a zacvakněte zámek skládání do upevňovacího otvoru podle obrázku.





5. Režimy použití

iSteady X3 nabízí tři režimy použití: **ruční režim**, **režim s prodloužením** a **režim dálkového ovládání**.

5.1. Ruční režim



Ruční režim
Stačí gimbal rozložit a můžete natáčet kdekoli.

5.2. Režim s prodloužením

Vytáhněte vestavěnou prodlužovací tyč nahoru a mírně nakloňte kloub do požadovaného úhlu záběru.

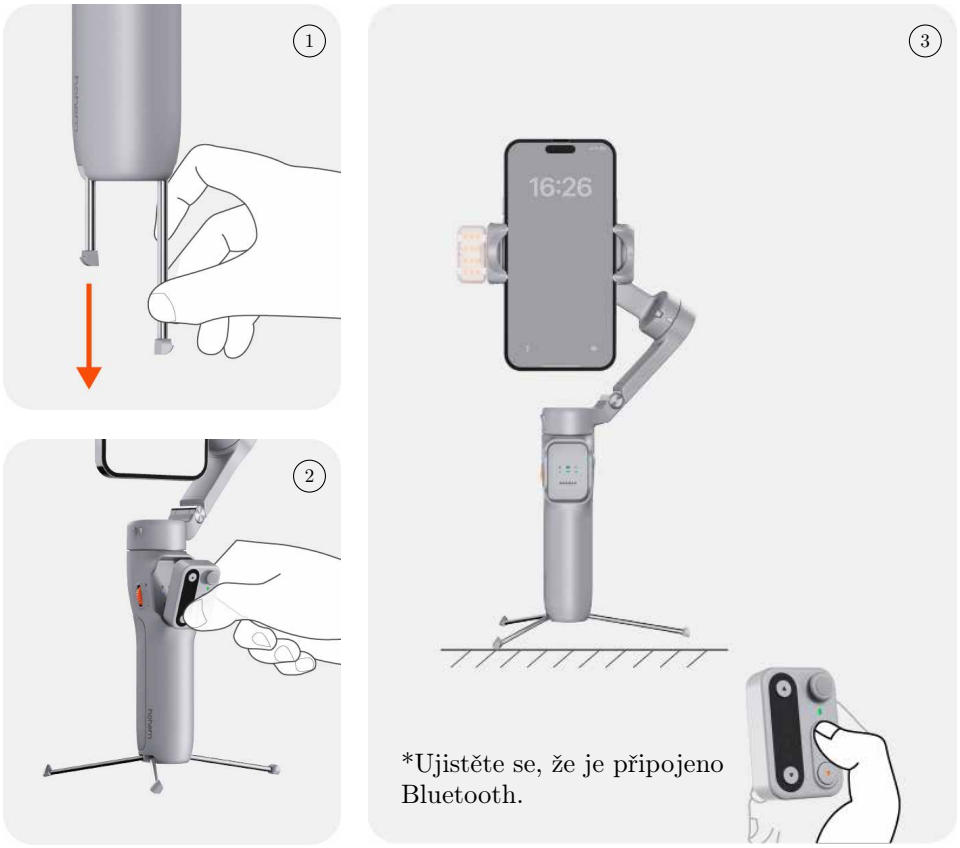
*Prodlužovací tyč má tři segmenty a maximální délku 205 mm. Úhel lze nastavit v rozsahu 0° až 90°.

⚠ Po použití doporučujeme prodlužovací tyč zasunout, dlouhodobé vysunutí může způsobit její deformaci.



5.3. Režim dálkového ovládání

Vytáhněte nožičky stativu úplně ven a roztáhněte je. Postavte gimbal na stůl a sejměte dálkový ovladač, abyste mohli natáčet na dálku.



⚠

- Pro vyšší stabilitu v různých situacích a podmínkách můžete iSteady X3 připevnit také na externí stativ pomocí závitu 1/4"-20.
- Stativ složíte opatrným zasunutím nožiček.

6. Magnetické doplňkové světlo

6.1. Nasazení



Nasaďte magnetické doplňkové světlo a ujistěte se, že je zarovnané s magnetickým úchytem.

6.2. Ovládání

Doplňkové světlo nabízí tři barevné teploty – studenou, teplou a neutrální – a plynulou regulaci jasu od 4 % do 100 %.



Boční kolečko
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí doplňkového světla
Dvojité stisknutí: přepnutí barevné teploty (studená/teplá/neutrální)
Otočení nahoru: zvýšení jasu
Otočení dolů: snížení jasu

6.3. Použití vpředu/vzadu

Současným stisknutím a podržením pojistek na obou stranách držáku telefonu jej odjistíte. Sejměte doplňkové světlo, otočte jej o 180° a znovu nasaďte.



⚠

1. Pokus o sejmutí doplňkového světla bez předchozího odjištění může produkt poškodit.
2. Při používání doplňkového světla je normální, že se pogo piny na jeho spodní straně zahřívají. Nedotýkejte se jich, abyste se nepopálili!



7. Připojení přes Bluetooth



1. Ujistěte se, že je gimbal zapnutý.
2. Ve smartphonu zapněte Bluetooth a v seznamu dostupných zařízení vyberte zařízení s názvem „SX3-XXXXXX“.
3. Připojte a spárujte zařízení podle pokynů na obrazovce.
4. Trvale svítící kontrolka Bluetooth signalizuje úspěšné připojení.

8. Tlačítka a pracovní režimy

8.1. Tlačítka



Vypínač
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí
Dvojité stisknutí: přechod do pohotovostního režimu (dalším dvojitým stisknutím jej ukončíte)
Pětinásobné stisknutí: spuštění automatické kalibrace



Boční kolečko
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí doplňkového světla (světlo musí být nasazené)
Dvojité stisknutí: přepínání mezi studeným, teplým a neutrálním světlem
Otočení nahoru: zvýšení jasu
Otočení dolů: snížení jasu
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače
Sedminásobné stisknutí: zrušení Bluetooth spojení mezi gimbalem a telefonem



Tlačítko Trigger
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Dlouhé stisknutí: režim úplného uzamčení (L) – po uvolnění tlačítka se ukončí



Nabíjecí port Type-C
Připojením ke zdroji napájení nabijete gimbal.



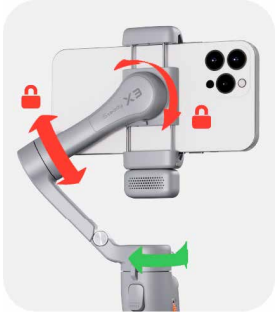
Závit 1/4"-20
Pro další příslušenství, například stativ.

8.2. Pracovní režimy

Videonávod

Tříosý gimbal iSteady X3 se otáčí kolem tří os: pan (otáčení), tilt (náklon) a roll (rotace). Jejich kombinací vznikají čtyři pracovní režimy, z nichž každý se hodí pro jiný typ záběrů.





Režim sledování v ose pan (PF)
Aktivní osy: osa pan sleduje pohyb; osy roll a tilt nesledují.
Funkce: telefon plynule sleduje vaše pohyby doleva a doprava, zatímco náklon a rotace zůstávají stabilní.



Režim sledování v osách pan a tilt (PTF)
Aktivní osy: osy pan a tilt sledují pohyb; osa roll nesleduje.
Funkce: telefon sleduje vaše pohyby doleva/doprava i nahoru/dolů, což umožňuje dynamičtější kompozici záběru. Osa roll zůstává neaktivní, aby horizont zůstal vodorovný.



Režim pohledu z první osoby (POV)
Aktivní osy: všechny tři osy (roll, tilt i pan) sledují pohyb.
Funkce: telefon sleduje vaše pohyby ve všech směrech. Vzniká tak pohled „z první osoby“, jako by se divák díval vašima očima.



Režim úplného uzamčení (L)
Aktivní osy: žádná ze tří os (roll, tilt ani pan) nesleduje vaše pohyby.
Funkce: orientace telefonu zůstává pevná bez ohledu na pohyb gimbalu.

9. Ovládání dálkovým ovladačem



***Poznámka:**

- Je-li dálkový ovladač nasazený na gimbalu, po zapnutí gimbalu se automaticky zapne a spáruje. Gimbal přitom ovladač zároveň nabíjí.
- Po sejmutí z gimbalu je nutné ovladač zapnout samostatně. Po zapnutí se s gimbalem spáruje automaticky.



(1) Joystick
Pohybem nahoru/dolů a doleva/doprava ovládáte osy tilt a pan.
Dvojité stisknutí: přepínání mezi ovládáním zoomu a rotace (roll)
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí doplňkového světla



(2) Tlačítka nastavení
Ovládání zoomu / rotace (roll) / doplňkového světla
Dlouhé stisknutí: ovládání zoomu* / rotace (roll)
Jedno stisknutí: ovládání jasu doplňkového světla
Dvojité stisknutí: přepnutí barevné teploty doplňkového světla
*Funguje v aplikaci Hohem Joy po připojení přes Bluetooth.



(3) Funkční tlačítko
Dvojité stisknutí: vycentrování gimbalu
Trojité stisknutí: otočení telefonu dopředu/dozadu
Pětinásobné stisknutí: nové spárování dálkového ovladače
Sedminásobné stisknutí: zrušení spojení mezi gimbalem a dálkovým ovladačem
Dlouhé stisknutí: režim úplného uzamčení (L) – po uvolnění tlačítka se ukončí



(4) Tlačítko režimu (M)
Jedno stisknutí: přepínání pracovních režimů
Dvojité stisknutí: přepínání mezi orientací na šířku a na výšku
Trojité stisknutí: automatická rotace o 180° (roll)
Pětinásobné stisknutí: spuštění automatické kalibrace



(5) Tlačítko spouště
Jedno stisknutí: pořízení fotografie nebo spuštění/zastavení nahrávání[1]
Dvojité stisknutí: přepínání mezi fotografií a videem[2]
Trojité stisknutí: přepínání mezi přední a zadní kamerou[2]
Dlouhé stisknutí: zapnutí/vypnutí dálkového ovladače[3]

***Poznámky:**

1. Tato funkce vyžaduje, aby byl gimbal se smartphonem spojen přes Bluetooth.
2. K dispozici pouze v aplikaci Hohem Joy po připojení přes Bluetooth.
3. Je-li dálkový ovladač nasazený na gimbalu, zapíná a vypíná zároveň i gimbal.

10. Kontrolky

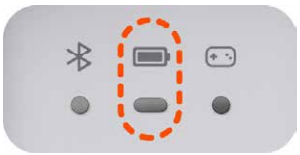
10.1. Rukojeť gimbalu





1 Kontrolka Bluetooth

●	**Svítí:** Bluetooth připojeno
●	**Rychle blikne 3×:** spárování Bluetooth zrušeno (zapnutí/vypnutí dálkového ovladače)
●	**Pomalu bliká:** probíhá aktualizace firmwaru gimbalu
●	**Nesvítí:** Bluetooth odpojeno



2 Kontrolka baterie gimbalu

●	**Svítí:** stav baterie 50–100 %
●	**Svítí:** stav baterie 20–50 %
●	**Svítí:** slabá baterie
●	**Rychle bliká:** gimbal se brzy vypne

*Pomalu blikající kontrolka baterie znamená nabíjení (barva odpovídá aktuálnímu stavu baterie).



3 Kontrolka připojení ovladače

●	**Svítí:** dálkový ovladač připojen
●	**Rychle blikne 3×:** zapnutí/vypnutí gimbalu
●	**Pomalu střídavě bliká:** nové párování dálkového ovladače
●	**Nesvítí:** dálkový ovladač odpojen
●	**Pomalu bliká:** gimbal je přetížený
●	**Svítí:** chyba firmwaru gimbalu
○	**Pulzuje:** gimbal v pohotovostním režimu

10.2. Dálkový ovladač





1 Kontrolka nastavení

△	**Svítí:** ovládání rotace (roll)
△	**Bliká:** ovládání doplňkového světla
▲	**Nesvítí:** přiblížení/oddálení (zoom)



2 Kontrolka Bluetooth

✱	**Svítí:** Bluetooth připojeno
✱	**Rychle blikne 3×:** spárování Bluetooth zrušeno (zapnutí/vypnutí dálkového ovladače)
✱	**Pomalu bliká:** probíhá aktualizace firmwaru gimbalu
✱	**Nesvítí:** Bluetooth odpojeno



(3) Kontrolka pracovního režimu

- **PF:** režim sledování v ose pan
- **PTF:** režim sledování v osách pan a tilt
- **POV:** režim pohledu z první osoby
- **L:** režim úplného uzamčení
- **Pomalu bliká:** automatická kalibrace
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostním režimu



(4) Kontrolka baterie gimbalu

- **Svítí:** stav baterie 50–100 %
- **Svítí:** stav baterie 20–50 %
- **Svítí:** slabá baterie gimbalu
- **Rychle bliká:** gimbal se brzy vypne

*Pomalu blikající kontrolka baterie znamená nabíjení (barva odpovídá aktuálnímu stavu baterie).



(5) Kontrolka připojení ovladače

- **Svítí:** dálkový ovladač připojen / nabíjení dokončeno
- **Pomalu bliká:** nabíjení / aktualizace firmwaru
- **Rychle blikne 3×:** dálkový ovladač zapnut / vypnut / spárován
- **Pomalu střídavě bliká:** nové párování dálkového ovladače
- **Nesvítí:** dálkový ovladač odpojen
- **Svítí:** slabá baterie dálkového ovladače
- **Pomalu bliká:** dálkový ovladač se brzy vypne

11. Aplikace Hohem Joy

11.1. Stažení

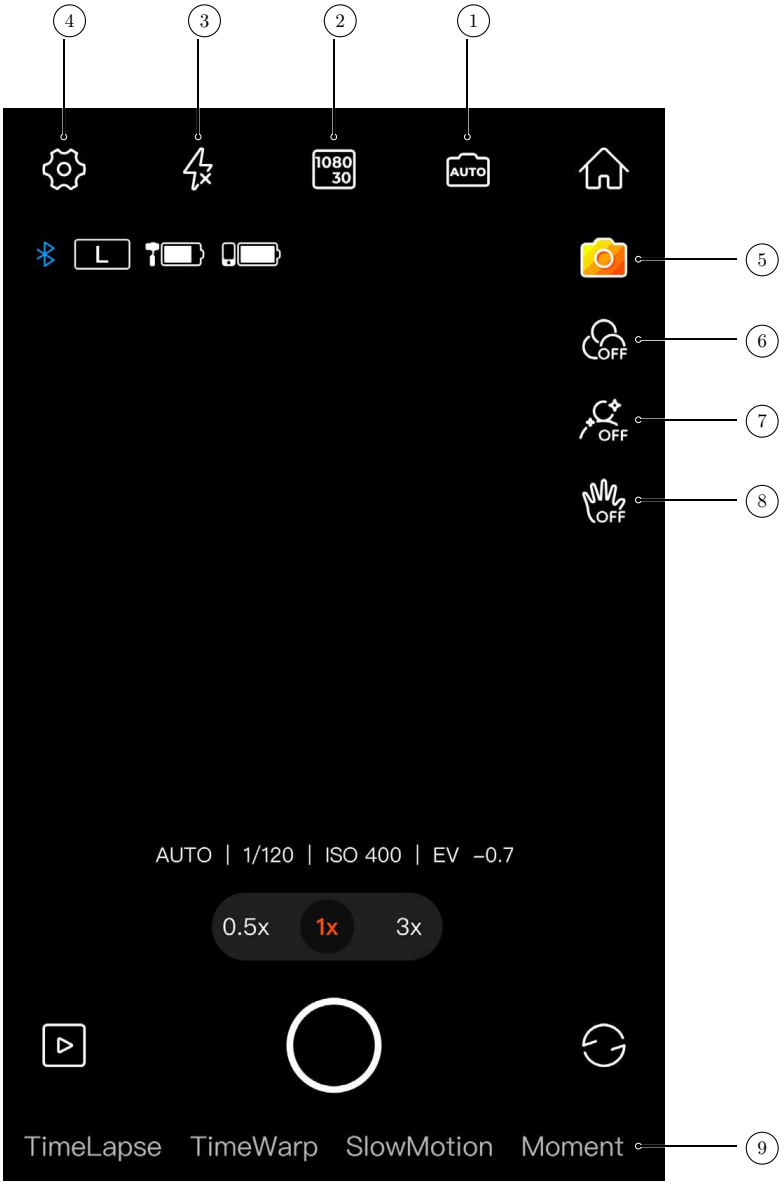
Naskenujte QR kód nebo vyhledejte „Hohem Joy“ v App Store či na Google Play a aplikaci si stáhněte.



11.2. Připojení gimbalu

1. Upevněte smartphone a zapněte iSteady X3.
2. Ve smartphonu zapněte Bluetooth.
3. Otevřete aplikaci Hohem Joy a dokončete připojení podle pokynů na obrazovce.

11.3. Rozhraní fotoaparátu



	(1) **Parametry snímání**	Nastavení rychlosti závěrky, ISO a EV.
	(2) **Rozlišení a snímková frekvence**	Nastavení rozlišení a snímkové frekvence videa.
	(3) **Blesk**	Nastavení blesku.
	(4) **Obecná nastavení**	Parametry gimbalu*, parametry fotoaparátu a informace o gimbalu. *Zde můžete nastavit, zda se gimbal po zapnutí spustí v orientaci na šířku, nebo na výšku.
	(5) **Creative Studio** (kreativní studio)	Návody a nápady na natáčení pro různé situace a prostředí.
	(6) **Filtr**	Výběr filtru pro fotografie nebo video.
	(7) **Zkrášlení**	Výběr z režimů zkrášlení: automatický, štíhlý obličej nebo velké oči.
	(8) **Ovládání gesty**	Sledování osob a ovládání spouště gesty. *Chcete-li sledovat zvíře nebo předmět, označte jej na obrazovce rámečkem.
	(9) **Šablony momentů**	Výběr videošablon: klepnutím spustíte a fotoaparát automaticky provede pohyby a vytvoří video.

Další informace najdete na www.hohem.com, návody zobrazíte naskenováním QR kódu.

12. Automatická kalibrace a aktualizace firmwaru

12.1. Automatická kalibrace

Automatická kalibrace může omezit drift nebo mírnou odchylku způsobenou magnetickým rušením v okolí nebo chybou obsluhy.



(1) Připravte gimbal, zapněte jej a postavte na pevný rovný povrch.



(2) Dvojitým stisknutím tlačítka Trigger gimbal vycentrujte.



(3) Pětinásobným stisknutím vypínače spusťte automatickou kalibraci.



(4) Jedno pípnutí oznamuje dokončení kalibrace.

⚠ ***Poznámka:**

- Během automatické kalibrace musí být dálkový ovladač připojený ke gimbalu.
- Pokud gimbal nestojí na rovném povrchu, kalibrace se nezdaří (například při kalibraci v ruce ve vozidle).
- Pokud se kalibrace nezdaří, ozvou se dvě pípnutí a kontrolky pracovního režimu pulzují – gimbal je v pohotovostním režimu. Dvojitým stisknutím vypínače pohotovostní režim ukončete a kalibraci opakujte.

12.2. Aktualizace firmwaru

Je-li k dispozici nový firmware, aplikace Hohem Joy vás na to upozorní. Firmware aktualizujte podle pokynů v aplikaci.

13. Technické údaje

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Hmotnost	411 g (±5 g)
Rozměry	Rozložený: 127 × 65 × 312 mm Složený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysoce výkonný kompozitní materiál
Maximální zatížení	300 g
Šířka telefonu	58–98 mm
Kapacita baterie	7,4 V / 1100 mAh
Provozní doba	Přibližně 11 hodin (bez doplňkového světla) Přibližně 4 hodiny (s doplňkovým světlem na maximální jas) *Údaje laboratoře Hohem, měřeno za ideálních podmínek s plně vyváženým gimbalem.
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny (5V–2A)
Příkon	0,8 W (bez doplňkového světla, měřeno za ideálních podmínek)
Rozsah natočení	Pan: −120° až 210° Roll: −195° až 135° Tilt: −35° až 45°
Provozní teplota	−10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F)
Ochrana motorů	Při nesprávném používání se gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

13.2. Doplňkové světlo

Hmotnost	10,5 g (±1 g)
Rozměry	42 × 16,5 × 25 mm
Výkon světla	2 W
Osvětlenost	120 lx ve vzdálenosti 0,5 m
Barevná teplota	6500 K (studené světlo) 5000 K (neutrální světlo) 2700 K (teplé světlo)

14. Informace o shodě

14.1. Shoda s předpisy EU

Vyzářený výkon EIRP zařízení je i v maximálním případě pod hranicí výjimky 20 mW stanovenou normou EN 62479:2010. Bylo provedeno posouzení vystavení vysokofrekvenčnímu záření, které prokázalo, že zařízení nevytváří škodlivé elektromagnetické emise nad referenční úrovně stanovené doporučením Rady 1999/519/ES.

Společnost Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení HPG-X3P, HRT-04 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.hohem.com

Provozní frekvence (max. výkon): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Prohlášení FCC

Toto zařízení splňuje požadavky části 15 pravidel FCC. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli přijaté rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost.

POZNÁMKA: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity mají zajistit přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytných prostorách. Zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiové komunikace. Nelze však zaručit, že v konkrétní instalaci k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme pokusit se rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obraťte se o pomoc na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

POZNÁMKA: Výrobce neodpovídá za rušení rozhlasu nebo televize způsobené neoprávněnými úpravami tohoto zařízení. Takové úpravy mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele zařízení provozovat.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření: Toto zařízení splňuje limity FCC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

14.3. Prohlášení IC

Toto zařízení vyhovuje normě CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) a normám RSS společnosti Industry Canada pro zařízení nevyžadující licenci. Provoz podléhá dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí způsobovat rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vystavení vysokofrekvenčnímu záření: Toto zařízení splňuje limity IC pro vystavení záření stanovené pro nekontrolované prostředí.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek po skončení životnosti nesmí být likvidován spolu s komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních, OEEZ). Odevzdejte jej na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Výrobek obsahuje vestavěnou nabíjecí lithiovou baterii; baterie je nutné likvidovat odděleně v souladu s nařízením (EU) 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích. Tříděný sběr a recyklace pomáhají šetřit přírodní zdroje a chránit lidské zdraví i životní prostředí.

15. Upozornění a vyloučení odpovědnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Hohem. Používáním tohoto výrobku potvrzujete, že jste si pozorně přečetli toto vyloučení odpovědnosti a upozornění a že rozumíte zde uvedeným podmínkám a souhlasíte s jejich dodržováním. Berete na vědomí, že za své jednání při používání tohoto výrobku a za veškeré jeho důsledky nesete výhradní odpovědnost. Zavazujete se používat výrobek pouze k řádným účelům a v souladu se všemi platnými zákony, pravidly a předpisy a se všemi podmínkami, bezpečnostními opatřeními, postupy, zásadami a pokyny, které společnost Hohem zveřejnila nebo zveřejní. Společnost Hohem nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění ani jakoukoli právní odpovědnost vzniklou přímo či nepřímo v souvislosti s používáním tohoto výrobku. Uživatel je povinen dodržovat bezpečné a zákonné postupy, mimo jiné ty, které jsou uvedeny v tomto dokumentu.

Tento dokument a veškeré související dokumenty se mohou změnit výhradně podle uvážení společnosti Hohem. Aktuální informace o výrobku najdete na www.hohem.

com na stránce tohoto výrobku.

16. Záruční podmínky výrobce

1. Zákazníci mají nárok na výměnu výrobku, pokud do sedmi (7) až třiceti (30) kalendářních dnů od jeho převzetí zjistí vady kvality nebo funkční poruchy, a to v souladu s pravidly konkrétního prodejního místa.
2. Oficiální záruční doba výrobce je 12 měsíců (1 rok) od data prodeje při běžném používání. Skutečný rozsah záruky se řídí platnými místními zákony a předpisy v oblasti, kde je výrobek prodáván, a záručními pravidly prodejního místa. Na příslušenství se záruční servis nevztahuje. Záruční servis předpokládá běžné používání. Záruka se nevztahuje na poškození po uplynutí této doby ani na poškození způsobená vyšší mocí. Patří sem i poškození nesouvisející s kvalitou výrobku, jako jsou nárazy, popálení, neoprávněné opravy nebo úpravy, cizí látky (voda, olej, písek apod.) a poškození v důsledku nesprávné instalace nebo používání. V takových případech lze nabídnout placenou opravu.
3. Při uplatňování záručního servisu uschovejte a předložte záruční list nebo rovnocenný doklad o koupi.

17. Kontakt na výrobce

Zákaznická linka (bezplatná):

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Spojené království	+44 (0)808 273 7578	Po–Pá 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pá 9:00–17:00 (EST)
Brazílie	+55 (0)800 591 1897	Po–Pá 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobce: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz

Hohem iSteady X3

Používateľská príručka

podľa používateľského manuálu výrobcu V1.2



Naskenujte QR kód a pozrite si videonávod.

Obsah

1 Obsah balenia **4**

2 Popis produktu **5**

2.1 Predná strana 5

2.2 Magnetický diaľkový ovládač 6

2.3 Zadná strana 7

3 Nabíjanie **8**

4 Rozloženie a zloženie **8**

4.1 Rozloženie a upevnenie telefónu 8

4.2 Predvolená orientácia po zapnutí 10

4.3 Zloženie 11

5 Režimy používania **12**

5.1 Ručný režim 12

5.2 Režim s predĺžením 12

5.3 Režim diaľkového ovládania 13

6 Magnetické doplnkové svetlo **14**

6.1 Nasadenie 15

6.2 Ovládanie 15

6.3 Použitie vpredu/vzadu 15

7 Pripojenie cez Bluetooth **16**

8 Tlačidlá a pracovné režimy **17**

8.1 Tlačidlá 17

8.2 Pracovné režimy 18

9 Ovládanie diaľkovým ovládačom **20**

10 Indikátory **22**

10.1 Rukoväť gimbalu 22

10.2 Diaľkový ovládač 23

11 Aplikácia Hohem Joy **25**

11.1 Stiahnutie 25

11.2 Pripojenie gimbalu 25

11.3 Rozhranie fotoaparátu 26

12 Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru **27**

12.1 Automatická kalibrácia 27

12.2 Aktualizácia firmvéru 28

13 Technické údaje **29**

13.1 iSteady X3 29

13.2 Doplnkové svetlo 29

14 Informácie o zhode **30**

14.1 Zhoda s predpismi EÚ 30

14.2 Vyhlásenie FCC 30

14.3 Vyhlásenie IC 31

14.4 Likvidácia 31

15 Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti **31**

16 Záručné podmienky výrobcu **32**

17 Kontakt na výrobcu **32**

1. Obsah balenia

Pred použitím skontrolujte, či balenie obsahuje všetky nasledujúce položky.



iSteady X3



Magnetické doplnkové svetlo



Diaľkový ovládač



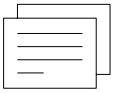
Nabíjací kábel USB-C



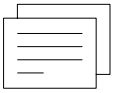
Imbusový kľúč



Úložné vrecko



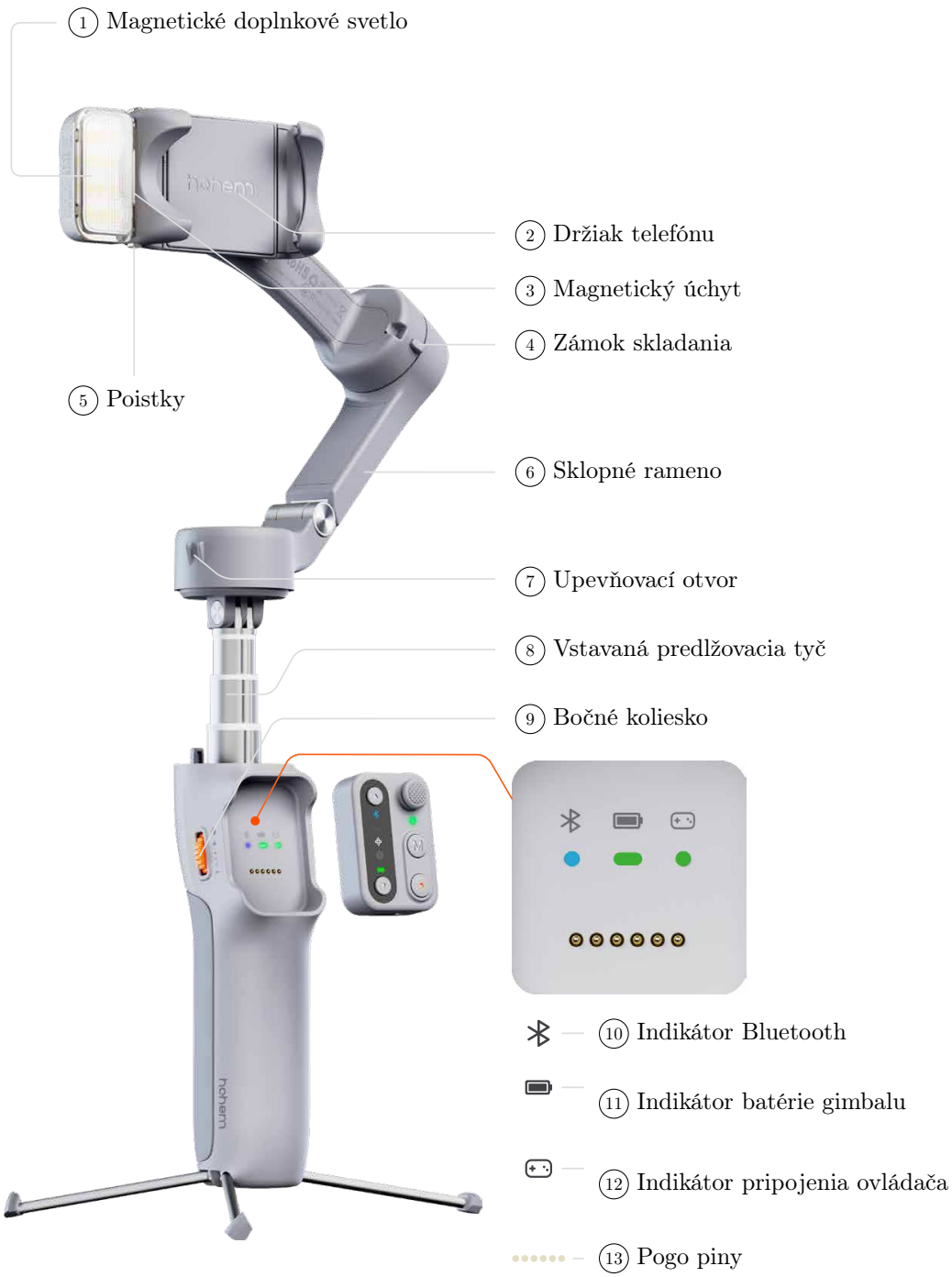
Stručný návod



Záručný list

2. Popis produktu

2.1. Predná strana



2.2. Magnetický diaľkový ovládač



(14) Tlačidlo nastavenia a indikátor

(15) Indikátor Bluetooth

(16) Indikátor pracovného režimu

(17) Indikátor batérie gimbalu

(18) Tlačidlo nastavenia a indikátor

(19) Joystick

(20) Indikátor pripojenia ovládača

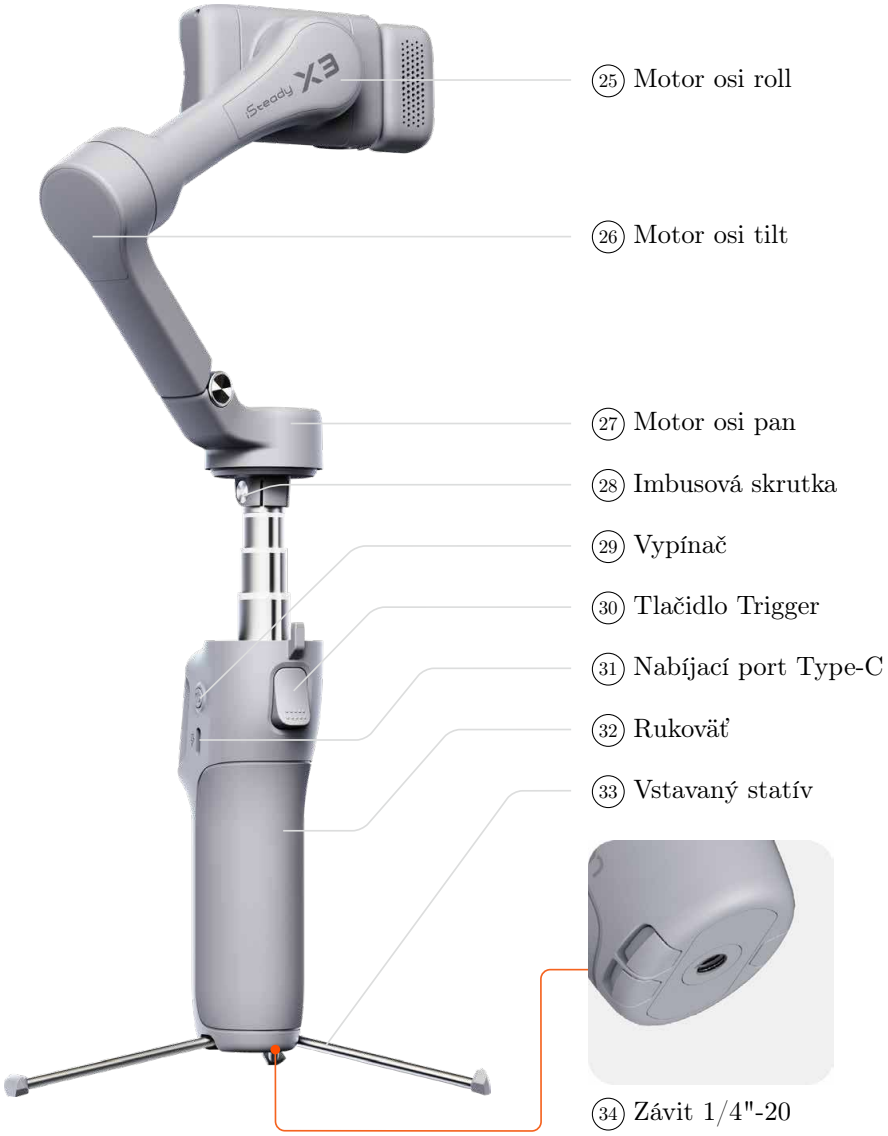
(21) Funkčné tlačidlo

(22) Tlačidlo režimu (M)

(23) Tlačidlo spúšte (vypínač ovládača)

(24) Nabíjací port Type-C

2.3. Zadná strana

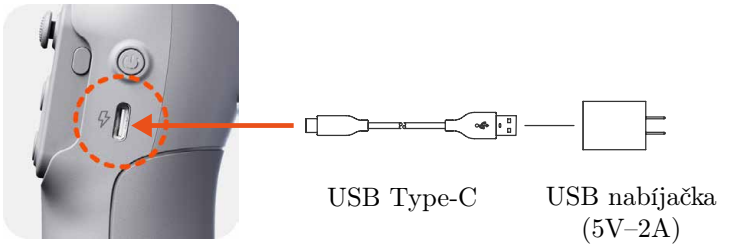


⚠ Ak je základňa motora osi pan uvoľnená, dotiahnite imbusovú skrutku priloženým imbusovým kľúčom v smere hodinových ručičiek.

3. Nabíjanie

Pred prvým použitím iSteady X3 úplne nabite.

Spôsob nabíjania: štandardný nabíjací kábel USB Type-C pripojte k nabíjaciemu portu Type-C na rukoväti gimbalu.



*Odporúčame USB nabíjačku 5V–2A (nie je súčasťou balenia).

Stav nabíjania:

1. Pomalé blikanie indikátora batérie znamená, že nabíjanie prebieha.
2. Trvalo zelene svietiaci indikátor batérie znamená, že nabíjanie je dokončené.

*Farby indikátora zodpovedajú rôznym úrovniam nabitia batérie. Podrobnosti nájdete v kapitole 10 *Indikátory*.

4. Rozloženie a zloženie

Kompatibilné smartfóny (≤ 7 palcov)	Hmotnosť: ≤ 300 g Šírka: 58–98 mm Hrúbka: ≤ 12,5 mm

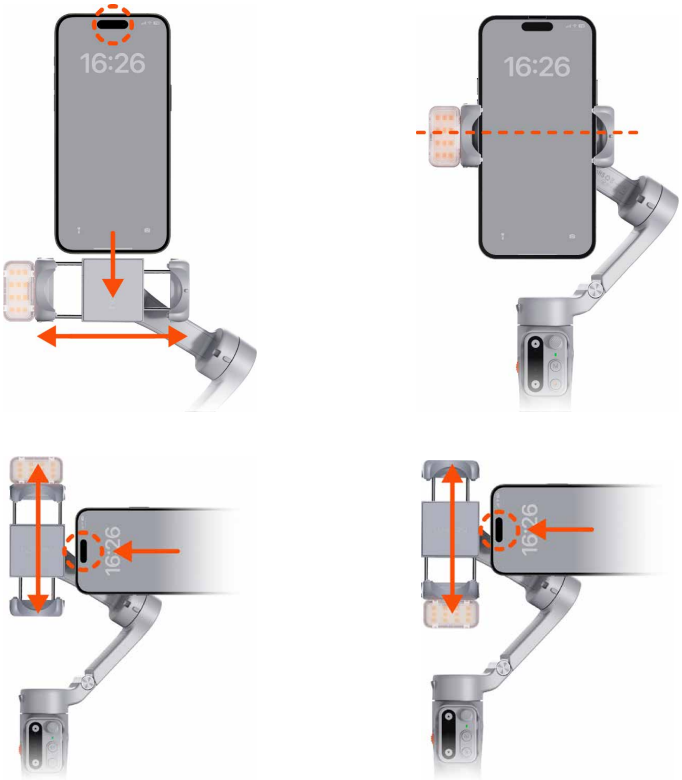
*Ďalšie informácie vám poskytneme na požiadanie, prípadne ich nájdete v zozname kompatibilných smartfónov na https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozloženie a upevnenie telefónu

1. Vyklopte rameno podľa obrázka.



(2) Roztiahnite držiak telefónu na šírku svojho smartfónu a upevnite ho do stredu telefónu.



(3) Stlačením a podržaním vypínača gimbal zapnete alebo vypnete.

(3) Stlačiť a podržať: zapnutie/vypnutie

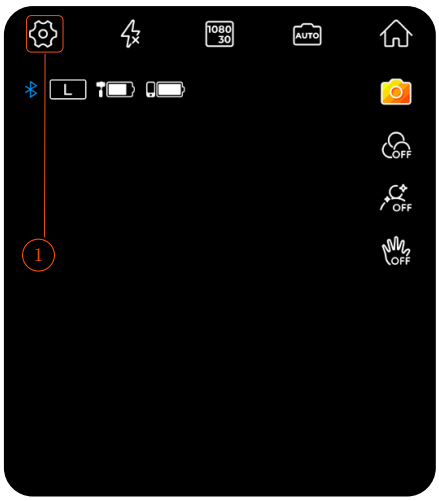


4.2. Predvolená orientácia po zapnutí

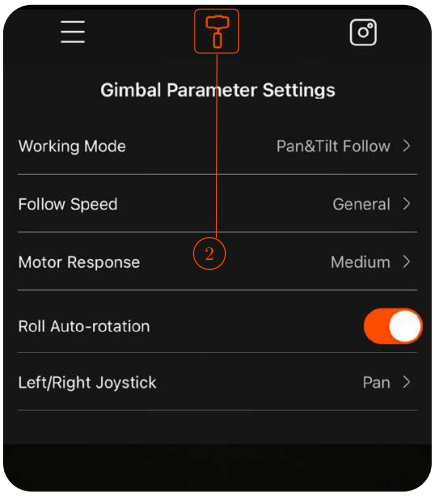
Môžete nastaviť, v akej orientácii bude iSteady X3 držať váš smartfón po zapnutí.
*Uistite sa, že je gimbal so smartfónom spojený cez Bluetooth.

Videonávod

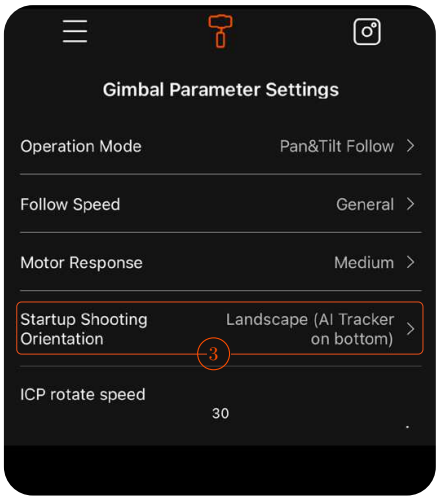
(1) V smartfóne otvorte aplikáciu Hohem Joy a ťuknite na „Settings“ (Nastavenia).



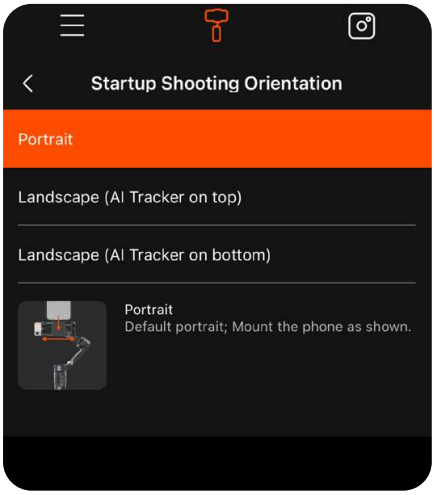
(2) Ťuknite na „Gimbal Parameter Settings“ (Nastavenia parametrov gimbalu).



(3) Vyberte „Startup Shooting Orientation“ (Orientácia po spustení).



(4) Po výbere sa gimbal natočí do zvolenej orientácie. Pri ďalšom zapnutí ju použije ako predvolenú.



Na výšku



Na šírku
(svetlo hore)



Na šírku
(svetlo dole)



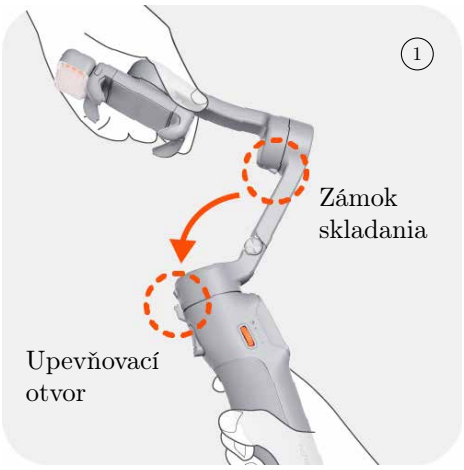
⚠

- Nezapínajte gimbal bez upevneného telefónu.
- Ak telefón pri zapnutí nie je vycentrovaný, skracuje sa výdrž batérie gimbalu. Ak gimbal nezistí žiadnu záťaž alebo zistí výraznú nevyváženosť, automaticky prejde do pohotovostného režimu.
- Pri používaní gimbalu sa nedotýkajte prstami pogo pinov, aby nedošlo k zhoršeniu kontaktu.

4.3. Zloženie

⚠ Pred zložením sa uistite, že je gimbal vypnutý.

Odoberte telefón. Držte rukoväť, sklopte rameno nadol a zacvaknite zámok skladania do upevňovacieho otvoru podľa obrázka.





5. Režimy používania

iSteady X3 ponúka tri režimy používania: **ručný režim**, **režim s predĺžením** a **režim diaľkového ovládania**.

5.1. Ručný režim



Ručný režim
Stačí gimbal rozložiť a môžete natáčať kdekoľvek.

5.2. Režim s predĺžením

Vytiahnite vstavanú predlžovaciu tyč nahor a mierne nakloňte kĺb do požadovaného uhla záberu.

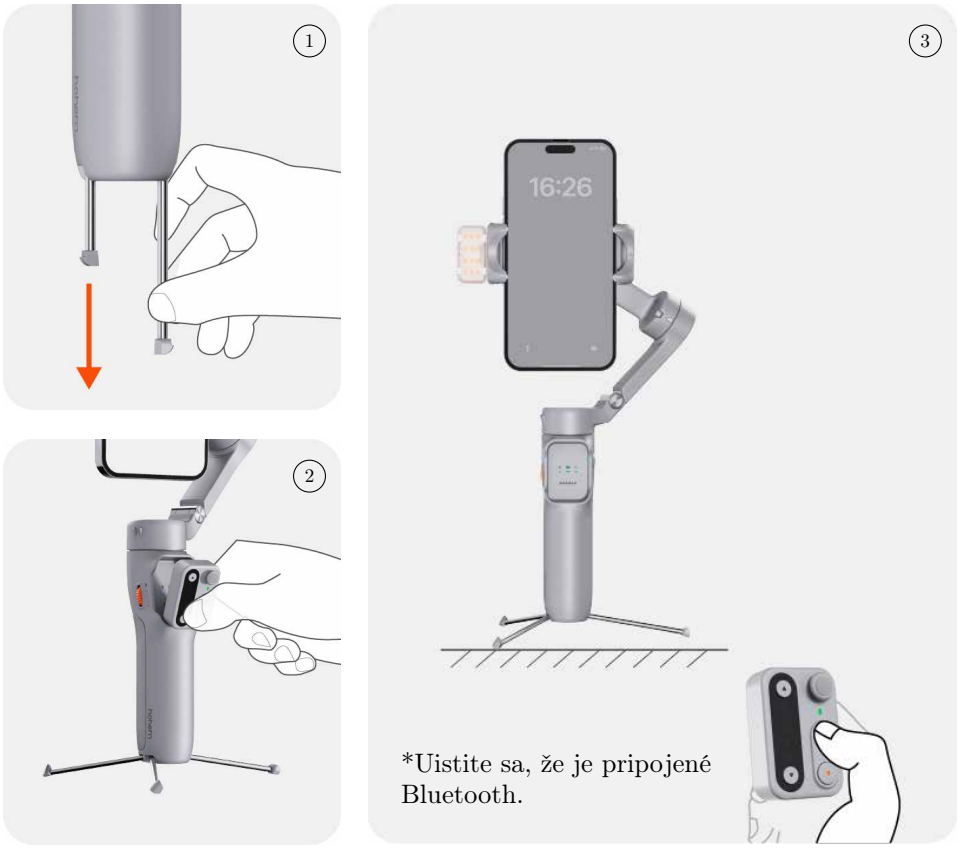
*Predlžovacia tyč má tri segmenty a maximálnu dĺžku 205 mm. Uhol je možné nastaviť v rozsahu 0° až 90°.

⚠ Po použití odporúčame predlžovaciu tyč zasunúť, dlhodobé vysunutie môže spôsobiť jej deformáciu.



5.3. Režim diaľkového ovládania

Vytiahnite nožičky statívu úplne von a roztiahnite ich. Postavte gimbal na stôl a odoberte diaľkový ovládač, aby ste mohli natáčať na diaľku.



⚠

- Pre vyššiu stabilitu v rôznych situáciách a podmienkach môžete iSteady X3 pripevniť aj na externý statív pomocou závitu 1/4"-20.
- Statív zložíte opatrným zasunutím nožičiek.

6. Magnetické doplnkové svetlo

6.1. Nasadenie



Nasaďte magnetické doplnkové svetlo a uistite sa, že je zarovnané s magnetickým úchytom.

6.2. Ovládanie

Doplnkové svetlo ponúka tri farebné teploty – studenú, teplú a neutrálnu – a plynulú reguláciu jasu od 4 % do 100 %.



Bočné koliesko
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie doplnkového svetla
Dvojité stlačenie: prepnutie farebnej teploty (studená/teplá/neutrálna)
Otočenie nahor: zvýšenie jasu
Otočenie nadol: zníženie jasu

6.3. Použitie vpredu/vzadu

Súčasným stlačením a podržaním poistiek na oboch stranách držiaka telefónu ho odistíte. Odoberte doplnkové svetlo, otočte ho o 180° a znova nasaďte.



⚠

1. Pokus o odobratie doplnkového svetla bez predchádzajúceho odistenia môže produkt poškodiť.
2. Pri používaní doplnkového svetla je normálne, že sa pogo piny na jeho spodnej strane zahrievajú. Nedotýkajte sa ich, aby ste sa nepopálili!



7. Pripojenie cez Bluetooth



1. Uistite sa, že je gimbal zapnutý.
2. V smartfóne zapnite Bluetooth a v zozname dostupných zariadení vyberte zariadenie s názvom „SX3-XXXXXX“.
3. Pripojte a spárujte zariadenie podľa pokynov na obrazovke.
4. Trvalo svietiaci indikátor Bluetooth signalizuje úspešné pripojenie.

8. Tlačidlá a pracovné režimy

8.1. Tlačidlá



Vypínač
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie
Dvojité stlačenie: prechod do pohotovostného režimu (ďalším dvojitým stlačením ho ukončíte)
Päťnásobné stlačenie: spustenie automatickej kalibrácie



Bočné koliesko
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie doplnkového svetla (svetlo musí byť nasadené)
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi studeným, teplým a neutrálnym svetlom
Otočenie nahor: zvýšenie jasu
Otočenie nadol: zníženie jasu
Päťnásobné stlačenie: nové spárovanie diaľkového ovládača
Sedemnásobné stlačenie: zrušenie Bluetooth spojenia medzi gimbalom a telefónom



Tlačidlo Trigger
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Dlhé stlačenie: režim úplného uzamknutia (L) – po uvoľnení tlačidla sa ukončí



Nabíjací port Type-C
Pripojením k zdroju napájania nabijete gimbal.



Závit 1/4"-20
Na ďalšie príslušenstvo, napríklad statív.

8.2. Pracovné režimy

Trojosový gimbal iSteady X3 sa otáča okolo troch osí: pan (otáčanie), tilt (náklon) a roll (rotácia). Ich kombináciou vznikajú štyri pracovné režimy, z ktorých každý sa hodí na iný typ záberov.

Videonávod





Režim sledovania v osi pan (PF)
Aktívne osi: os pan sleduje pohyb; osi roll a tilt nesledujú.
Funkcia: telefón plynulo sleduje vaše pohyby doľava a doprava, zatiaľ čo náklon a rotácia zostávajú stabilné.



Režim sledovania v osiach pan a tilt (PTF)
Aktívne osi: osi pan a tilt sledujú pohyb; os roll nesleduje.
Funkcia: telefón sleduje vaše pohyby doľava/doprava aj nahor/nadol, čo umožňuje dynamickejšiu kompozíciu záberu. Os roll zostáva neaktívna, aby horizont zostal vodorovný.



Režim pohľadu z prvej osoby (POV)
Aktívne osi: všetky tri osi (roll, tilt aj pan) sledujú pohyb.
Funkcia: telefón sleduje vaše pohyby vo všetkých smeroch. Vzniká tak pohľad „z prvej osoby“, akoby sa divák pozeral vašimi očami.



Režim úplného uzamknutia (L)
Aktívne osi: žiadna z troch osí (roll, tilt ani pan) nesleduje vaše pohyby.
Funkcia: orientácia telefónu zostáva pevná bez ohľadu na pohyb gimbalu.

9. Ovládanie diaľkovým ovládačom



***Poznámka:**

- Ak je diaľkový ovládač nasadený na gimbale, po zapnutí gimbalu sa automaticky zapne a spáruje. Gimbal pritom ovládač zároveň nabíja.
- Po odobratí z gimbalu je potrebné ovládač zapnúť samostatne. Po zapnutí sa s gimbalom spáruje automaticky.



(1) Joystick
Pohybom nahor/nadol a doľava/doprava ovládate osi tilt a pan.
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi ovládaním zoomu a rotácie (roll)
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie doplnkového svetla



(2) Tlačidlá nastavenia
Ovládanie zoomu / rotácie (roll) / doplnkového svetla
Dlhé stlačenie: ovládanie zoomu* / rotácie (roll)
Jedno stlačenie: ovládanie jasu doplnkového svetla
Dvojité stlačenie: prepnutie farebnej teploty doplnkového svetla
*Funguje v aplikácii Hohem Joy po pripojení cez Bluetooth.



(3) Funkčné tlačidlo
Dvojité stlačenie: vycentrovanie gimbalu
Trojité stlačenie: otočenie telefónu dopredu/dozadu
Päťnásobné stlačenie: nové spárovanie diaľkového ovládača
Sedemnásobné stlačenie: zrušenie spojenia medzi gimbalom a diaľkovým ovládačom
Dlhé stlačenie: režim úplného uzamknutia (L) – po uvoľnení tlačidla sa ukončí



(4) Tlačidlo režimu (M)
Jedno stlačenie: prepínanie pracovných režimov
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi orientáciou na šírku a na výšku
Trojité stlačenie: automatická rotácia o 180° (roll)
Päťnásobné stlačenie: spustenie automatickej kalibrácie



(5) Tlačidlo spúšte
Jedno stlačenie: zhotovenie fotografie alebo spustenie/zastavenie nahrávania[1]
Dvojité stlačenie: prepínanie medzi fotografiou a videom[2]
Trojité stlačenie: prepínanie medzi prednou a zadnou kamerou[2]
Dlhé stlačenie: zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača[3]

***Poznámky:**

1. Táto funkcia vyžaduje, aby bol gimbal so smartfónom spojený cez Bluetooth.
2. K dispozícii iba v aplikácii Hohem Joy po pripojení cez Bluetooth.
3. Ak je diaľkový ovládač nasadený na gimbale, zapína a vypína zároveň aj gimbal.

10. Indikátory

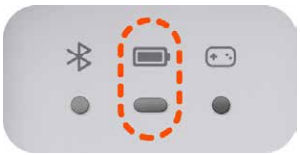
10.1. Rukoväť gimbalu





1 Indikátor Bluetooth

- **Svieti:** Bluetooth pripojené
- **Rýchlo blikne 3×:** spárovanie Bluetooth zrušené (zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača)
- **Pomaly bliká:** prebieha aktualizácia firmvéru gimbalu
- **Nesvieti:** Bluetooth odpojené



2 Indikátor batérie gimbalu

- **Svieti:** stav batérie 50–100 %
- **Svieti:** stav batérie 20–50 %
- **Svieti:** slabá batéria
- **Rýchlo bliká:** gimbal sa čoskoro vypne

*Pomaly blikajúci indikátor batérie znamená nabíjanie (farba zodpovedá aktuálnemu stavu batérie).



3 Indikátor pripojenia ovládača

- **Svieti:** diaľkový ovládač pripojený
- **Rýchlo blikne 3×:** zapnutie/vypnutie gimbalu
- **Pomaly striedavo bliká:** nové párovanie diaľkového ovládača
- **Nesvieti:** diaľkový ovládač odpojený
- **Pomaly bliká:** gimbal je preťažený
- **Svieti:** chyba firmvéru gimbalu
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostnom režime

10.2. Diaľkový ovládač





1 Indikátor nastavenia

△	**Svieti:** ovládanie rotácie (roll)
△	**Bliká:** ovládanie doplnkového svetla
▲	**Nesvieti:** priblíženie/oddialenie (zoom)



2 Indikátor Bluetooth

✱	**Svieti:** Bluetooth pripojené
✱	**Rýchlo blikne 3×:** spárovanie Bluetooth zrušené (zapnutie/vypnutie diaľkového ovládača)
✱	**Pomaly bliká:** prebieha aktualizácia firmvéru gimbalu
✱	**Nesvieti:** Bluetooth odpojené



(3) Indikátor pracovného režimu

- **PF:** režim sledovania v osi pan
- **PTF:** režim sledovania v osiach pan a tilt
- **POV:** režim pohľadu z prvej osoby
- **L:** režim úplného uzamknutia
- **Pomaly bliká:** automatická kalibrácia
- **Pulzuje:** gimbal v pohotovostnom režime



(4) Indikátor batérie gimbalu

- **Svieti:** stav batérie 50–100 %
- **Svieti:** stav batérie 20–50 %
- **Svieti:** slabá batéria gimbalu
- **Rýchlo bliká:** gimbal sa čoskoro vypne

*Pomaly blikajúci indikátor batérie znamená nabíjanie (farba zodpovedá aktuálnemu stavu batérie).



(5) Indikátor pripojenia ovládača

- **Svieti:** diaľkový ovládač pripojený / nabíjanie dokončené
- **Pomaly bliká:** nabíjanie / aktualizácia firmvéru
- **Rýchlo blikne 3×:** diaľkový ovládač zapnutý / vypnutý / spárovaný
- **Pomaly striedavo bliká:** nové párovanie diaľkového ovládača
- **Nesvieti:** diaľkový ovládač odpojený
- **Svieti:** slabá batéria diaľkového ovládača
- **Pomaly bliká:** diaľkový ovládač sa čoskoro vypne

11. Aplikácia Hohem Joy

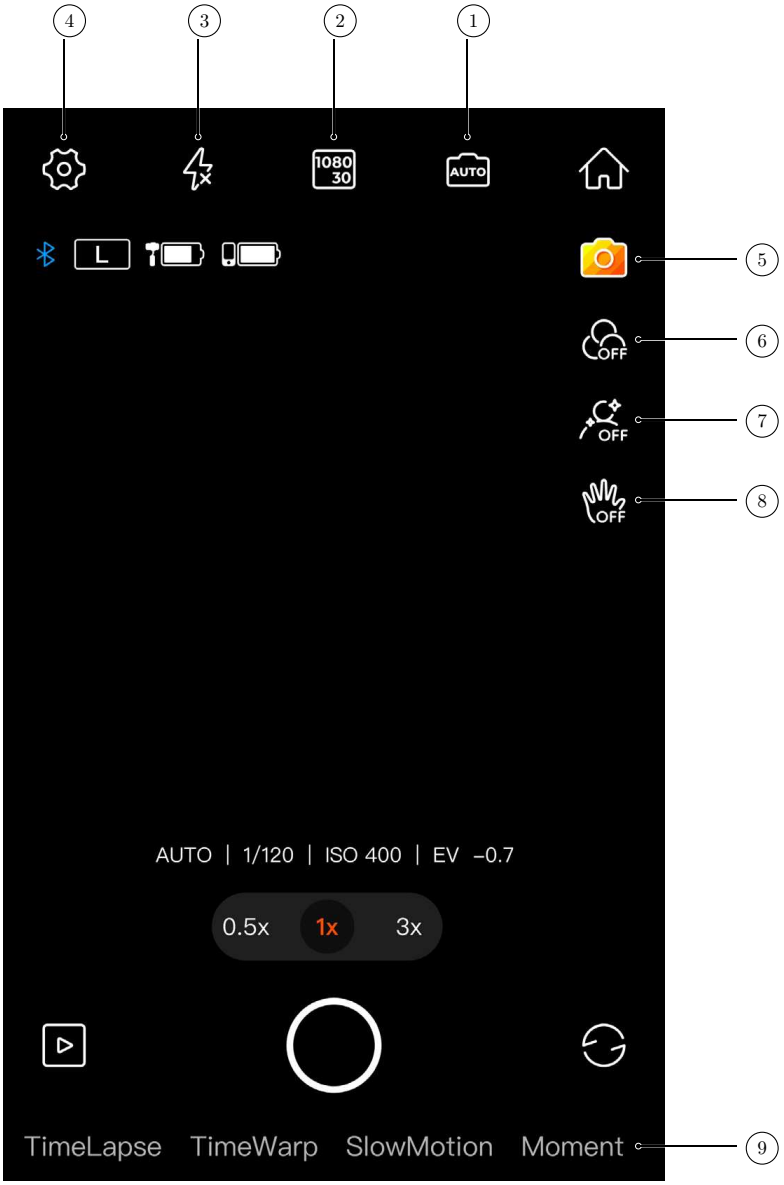
11.1. Stiahnutie

Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte „Hohem Joy“ v App Store či na Google Play a aplikáciu si stiahnite.

11.2. Pripojenie gimbalu

1. Upevnite smartfón a zapnite iSteady X3.
2. V smartfóne zapnite Bluetooth.
3. Otvorte aplikáciu Hohem Joy a dokončite pripojenie podľa pokynov na obrazovke.

11.3. Rozhranie fotoaparátu



	(1) **Parametre snímania**	Nastavenie rýchlosti uzávierky, ISO a EV.
	(2) **Rozlíšenie a snímková frekvencia**	Nastavenie rozlíšenia a snímkovej frekvencie videa.
	(3) **Blesk**	Nastavenie blesku.
	(4) **Všeobecné nastavenia**	Parametre gimbalu*, parametre fotoaparátu a informácie o gimbale. *Tu môžete nastaviť, či sa gimbal po zapnutí spustí v orientácii na šírku, alebo na výšku.
	(5) **Creative Studio** (kreatívne štúdio)	Návody a nápady na natáčanie pre rôzne situácie a prostredia.
	(6) **Filter**	Výber filtra pre fotografie alebo video.
	(7) **Skrášlenie**	Výber z režimov skrášlenia: automatický, štíhla tvár alebo veľké oči.
	(8) **Ovládanie gestami**	Sledovanie osôb a ovládanie spúšte gestami. *Ak chcete sledovať zviera alebo predmet, označte ho na obrazovke rámčekom.
	(9) **Šablóny momentov**	Výber videošablón: ťuknutím spustíte a fotoaparát automaticky vykoná pohyby a vytvorí video.

Ďalšie informácie nájdete na www.hohem.com, návody zobrazíte naskenovaním QR kódu.

12. Automatická kalibrácia a aktualizácia firmvéru

12.1. Automatická kalibrácia

Automatická kalibrácia môže obmedziť drift alebo miernu odchýlku spôsobenú magnetickým rušením v okolí alebo chybou obsluhy.



(1) Pripravte gimbal, zapnite ho a postavte na pevný rovný povrch.



(2) Dvojitým stlačením tlačidla Trigger gimbal vycentrujte.



(3) Päťnásobným stlačením vypínača spustite automatickú kalibráciu.



(4) Jedno pípnutie oznamuje dokončenie kalibrácie.

⚠ ***Poznámka:**

- Počas automatickej kalibrácie musí byť diaľkový ovládač pripojený ku gimbalu.
- Ak gimbal nestojí na rovnom povrchu, kalibrácia sa nepodarí (napríklad pri kalibrácii v ruke vo vozidle).
- Ak sa kalibrácia nepodarí, ozvú sa dve pípnutia a indikátory pracovného režimu pulzujú – gimbal je v pohotovostnom režime. Dvojitým stlačením vypínača pohotovostný režim ukončite a kalibráciu zopakujte.

12.2. Aktualizácia firmvéru

Ak je k dispozícii nový firmvér, aplikácia Hohem Joy vás na to upozorní. Firmvér aktualizujte podľa pokynov v aplikácii.

13. Technické údaje

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Hmotnosť	411 g (±5 g)
Rozmery	Rozložený: 127 × 65 × 312 mm Zložený: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiál	Vysokovýkonný kompozitný materiál
Maximálne zaťaženie	300 g
Šírka telefónu	58–98 mm
Kapacita batérie	7,4 V / 1100 mAh
Prevádzková doba	Približne 11 hodín (bez doplnkového svetla) Približne 4 hodiny (s doplnkovým svetlom na maximálny jas) *Údaje laboratória Hohem, merané za ideálnych podmienok s úplne vyváženým gimbalom.
Doba nabíjania	Približne 2 hodiny (5V–2A)
Príkon	0,8 W (bez doplnkového svetla, merané za ideálnych podmienok)
Rozsah natočenia	Pan: −120° až 210° Roll: −195° až 135° Tilt: −35° až 45°
Prevádzková teplota	−10 °C až 45 °C (14 °F až 113 °F)
Ochrana motorov	Pri nesprávnom používaní sa gimbal automaticky vypne, aby chránil motory.

13.2. Doplnkové svetlo

Hmotnosť	10,5 g (±1 g)
Rozmery	42 × 16,5 × 25 mm
Výkon svetla	2 W
Osvetlenosť	120 lx vo vzdialenosti 0,5 m
Farebná teplota	6500 K (studené svetlo) 5000 K (neutrálne svetlo) 2700 K (teplé svetlo)

14. Informácie o zhode

14.1. Zhoda s predpismi EÚ

Vyžiarený výkon EIRP zariadenia je aj v maximálnom prípade pod hranicou výnimky 20 mW stanovenou normou EN 62479:2010. Bolo vykonané posúdenie vystavenia vysokofrekvenčnému žiareniu, ktoré preukázalo, že zariadenie nevytvára škodlivé elektromagnetické emisie nad referenčné úrovne stanovené odporúčaním Rady 1999/519/ES.

Spoločnosť Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia HPG-X3P, HRT-04 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hohem.com

Prevádzková frekvencia (max. výkon): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Vyhlásenie FCC

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť.

POZNÁMKA: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity majú zabezpečiť primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných priestoroch. Zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovej komunikácie. Nedá sa však zaručiť, že v konkrétnej inštalácii k rušeniu nedôjde. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasu alebo televízie, čo možno zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame pokúsiť sa rušenie odstrániť jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Obráťte sa o pomoc na predajcu alebo skúseného rozhlasového/televízneho technika.

POZNÁMKA: Výrobca nezodpovedá za rušenie rozhlasu alebo televízie spôsobené neoprávnenými úpravami tohto zariadenia. Takéto úpravy môžu viesť k strate oprávnenia používateľa zariadenie prevádzkovať.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie.

14.3. Vyhlásenie IC

Toto zariadenie vyhovuje norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) a normám RSS spoločnosti Industry Canada pre zariadenia nevyžadujúce licenciu. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie spĺňa limity IC pre vystavenie žiareniu stanovené pre nekontrolované prostredie.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Likvidácia

Symbol prečiarknutej smetnej nádoby znamená, že výrobok sa po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení, OEEZ). Odovzdajte ho na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Výrobok obsahuje vstavanú nabíjateľnú lítiovú batériu; batérie je potrebné likvidovať oddelene v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542 o batériách a odpadových batériách. Triedený zber a recyklácia pomáhajú šetriť prírodné zdroje a chrániť ľudské zdravie aj životné prostredie.

15. Upozornenie a vylúčenie zodpovednosti

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Hohem. Používaním tohto výrobku potvrdzujete, že ste si pozorne prečítali toto vylúčenie zodpovednosti a upozornenie a že rozumiete tu uvedeným podmienkam a súhlasíte s ich dodržiavaním. Beriete na vedomie, že za svoje konanie pri používaní tohto výrobku a za všetky jeho dôsledky nesiete výhradnú zodpovednosť. Zaväzujete sa používať výrobok iba na riadne účely a v súlade so všetkými platnými zákonmi, pravidlami a predpismi a so všetkými podmienkami, bezpečnostnými opatreniami, postupmi, zásadami a pokynmi, ktoré spoločnosť Hohem zverejnila alebo zverejní. Spoločnosť Hohem nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia ani akúkoľvek právnu zodpovednosť vzniknutú priamo či nepriamo v súvislosti s používaním tohto výrobku. Používateľ je povinný dodržiavať bezpečné a zákonné postupy, okrem iného tie, ktoré sú uvedené v tomto dokumente.

Tento dokument a všetky súvisiace dokumenty sa môžu zmeniť výhradne podľa uváženia spoločnosti Hohem. Aktuálne informácie o výrobku nájdete na www.hohem.com na stránke tohto výrobku.

16. Záručné podmienky výrobcu

1. Zákazníci majú nárok na výmenu výrobku, ak do siedmich (7) až tridsiatich (30) kalendárnych dní od jeho prevzatia zistia chyby kvality alebo funkčné poruchy, a to v súlade s pravidlami konkrétneho predajného miesta.
2. Oficiálna záručná doba výrobcu je 12 mesiacov (1 rok) od dátumu predaja pri bežnom používaní. Skutočný rozsah záruky sa riadi platnými miestnymi zákonmi a predpismi v oblasti, kde sa výrobok predáva, a záručnými pravidlami predajného miesta. Na príslušenstvo sa záručný servis nevzťahuje. Záručný servis predpokladá bežné používanie. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia po uplynutí tejto doby ani na poškodenia spôsobené vyššou mocou. Patria sem aj poškodenia nesúvisiace s kvalitou výrobku, ako sú nárazy, popálenie, neoprávnené opravy alebo úpravy, cudzie látky (voda, olej, piesok a pod.) a poškodenia v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo používania. V takých prípadoch je možné ponúknuť platenú opravu.
3. Pri uplatňovaní záručného servisu uschovajte a predložte záručný list alebo rovnocenný doklad o kúpe.

17. Kontakt na výrobcu

Zákaznícka linka (bezplatná):

USA	+1 (888) 965 8512	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Spojené kráľovstvo	+44 (0)808 273 7578	Po–Pi 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	Po–Pi 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	Po–Pi 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Web: www.hohem.com
Výrobca: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk

Hohem iSteady X3

Instrukcja obsługi

na podstawie instrukcji obsługi producenta V1.2



Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć film instruktażowy.

Spis treści

1 Zawartość zestawu **3**

2 Opis produktu **4**

2.1 Przód 4

2.2 Magnetyczny pilot zdalnego sterowania 5

2.3 Tył 6

3 Ładowanie **7**

4 Rozkładanie i składanie **7**

4.1 Rozkładanie i mocowanie telefonu 7

4.2 Domyślna orientacja po włączeniu 9

4.3 Składanie 10

5 Tryby użytkowania **11**

5.1 Tryb ręczny 11

5.2 Tryb z przedłużeniem 11

5.3 Tryb zdalnego sterowania 12

6 Magnetyczna lampka doświetlająca **13**

6.1 Mocowanie 14

6.2 Obsługa 14

6.3 Użycie z przodu/z tyłu 14

7 Połączenie Bluetooth **15**

8 Przyciski i tryby pracy **16**

8.1 Przyciski 16

8.2 Tryby pracy 17

9 Obsługa za pomocą pilota **19**

10 Wskaźniki **21**

10.1 Rękojeść gimbala 21

10.2 Pilot zdalnego sterowania 22

11 Aplikacja Hohem Joy **24**

11.1 Pobieranie 24

11.2 Połączenie z gimbalem 24

11.3 Interfejs aparatu 25

12 Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania **26**

12.1 Automatyczna kalibracja 26

12.2 Aktualizacja oprogramowania 27

13 Dane techniczne **28**

13.1 iSteady X3 28

13.2 Lampka doświetlająca 28

14 Informacje o zgodności **29**

14.1 Zgodność z przepisami UE 29

14.2 Oświadczenie FCC 29

14.3 Oświadczenie IC 30

14.4 Utylizacja 30

15 Ostrzeżenia i wyłączenie odpowiedzialności **30**

16 Warunki gwarancji producenta **31**

17 Kontakt z producentem **31**

1. Zawartość zestawu

Przed użyciem sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie poniższe elementy.



iSteady X3



Magnetyczna lampka doświetlająca



Pilot zdalnego sterowania



Kabel ładujący USB-C



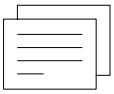
Klucz imbusowy



Etui do przechowywania



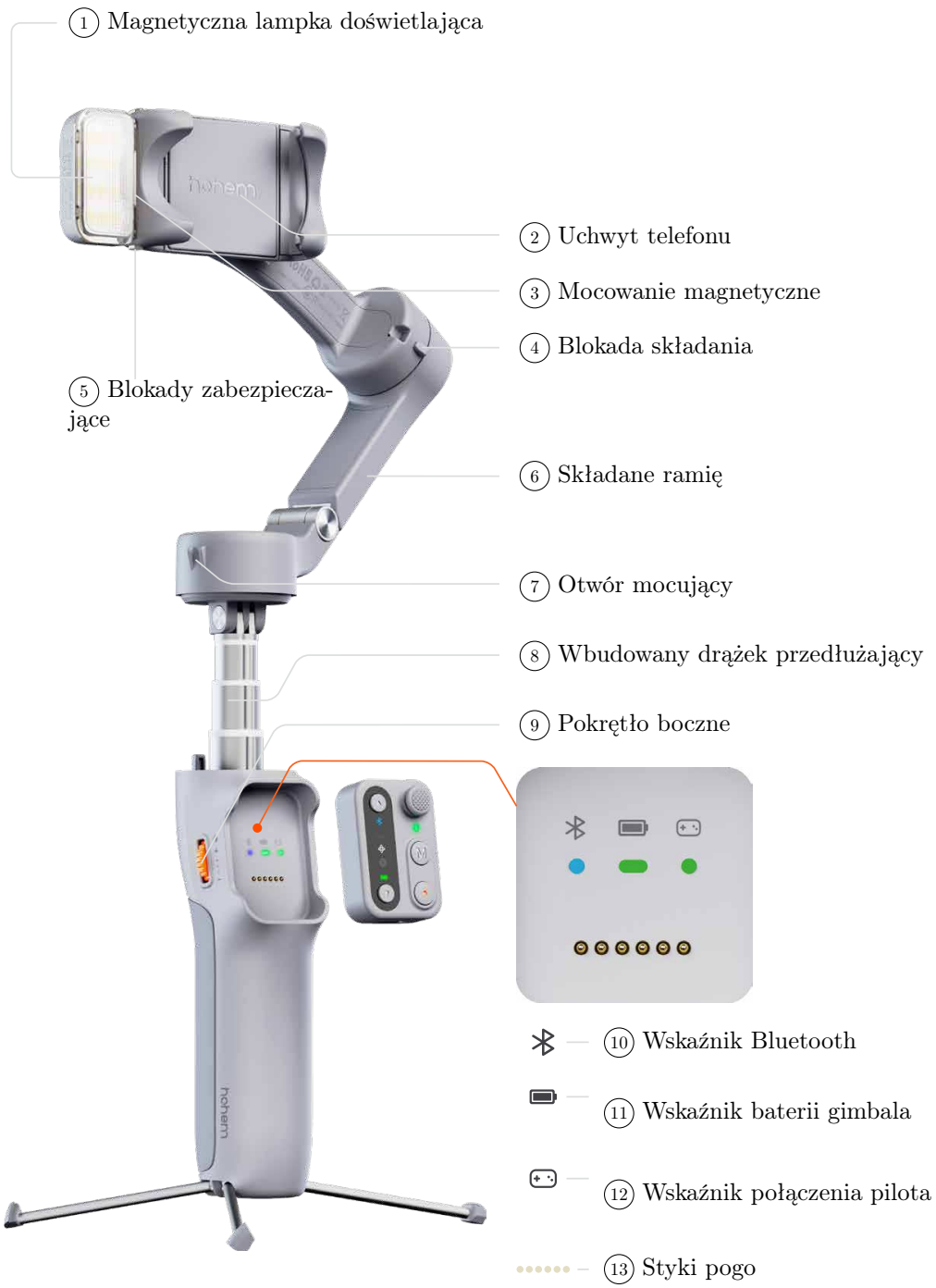
Skrócona instrukcja



Karta gwarancyjna

2. Opis produktu

2.1. Przód



2.2. Magnetyczny pilot zdalnego sterowania



(14) Przycisk regulacji i wskaźnik

(15) Wskaźnik Bluetooth

(16) Wskaźnik trybu pracy

(17) Wskaźnik baterii gimbala

(18) Przycisk regulacji i wskaźnik

(19) Joystick

(20) Wskaźnik połączenia pilota

(21) Przycisk funkcyjny

(22) Przycisk trybu

(23) Przycisk migawki (włącznik pilota)

(24) Port ładowania Type-C

2.3. Tył



25 Silnik osi roll

26 Silnik osi tilt

27 Silnik osi pan

28 Śruba imbusowa

29 Włącznik

30 Spust (Trigger)

31 Port ładowania Type-C

32 Rękojeść

33 Wbudowany statyw



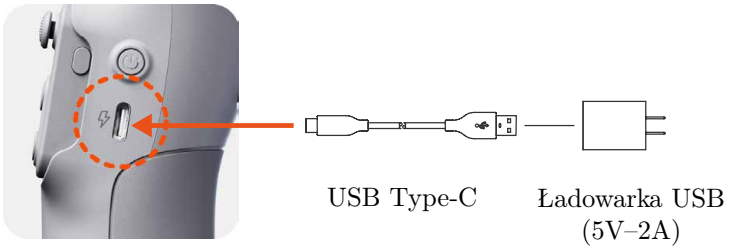
34 Gwint 1/4"-20

⚠ Jeśli podstawa silnika osi pan jest poluzowana, dokręć śrubę imbusową zgodnie z ruchem wskazówek zegara za pomocą dołączonego klucza imbusowego.

3. Ładowanie

Przed pierwszym użyciem w pełni naładuj iSteady X3.

Sposób ładowania: podłącz standardowy kabel ładujący USB Type-C do portu ładowania Type-C w rękojeści gimbala.



*Zalecana jest ładowarka USB 5V–2A (brak w zestawie).

Stan ładowania:

1. Powolne miganie wskaźnika baterii oznacza, że trwa ładowanie.
2. Stałe zielone światło wskaźnika baterii oznacza, że ładowanie zostało zakończone.

*Kolory wskaźnika oznaczają różne poziomy naładowania baterii. Szczegóły znajdziesz w rozdziale 10 *Wskaźniki*.

4. Rozkładanie i składanie

Kompatybilne smartfony ($\leq$ 7 cali)	Waga: $\leq$ 300 g Szerokość: 58–98 mm Grubość: $\leq$ 12,5 mm

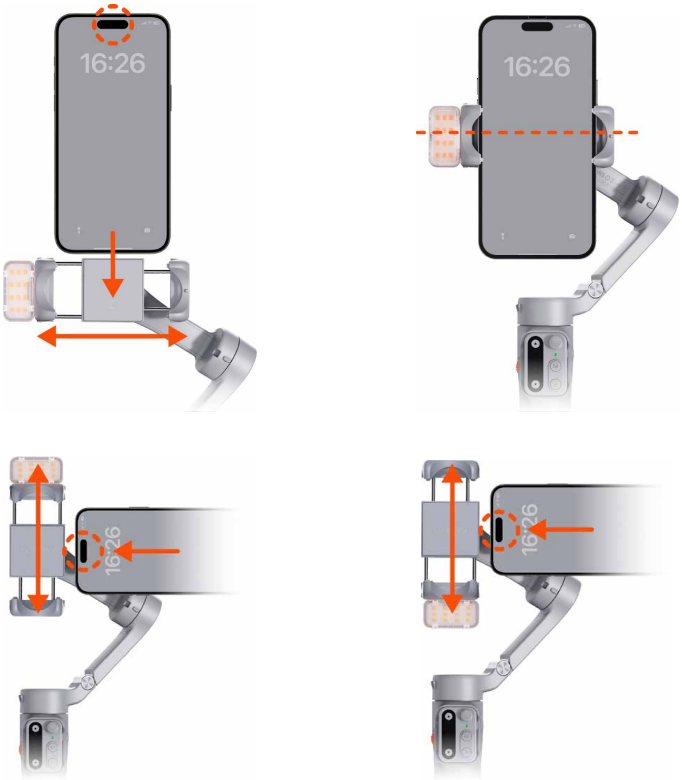
*Więcej informacji uzyskasz, kontaktując się z nami, lub na liście kompatybilnych smartfonów pod adresem https://www.hohem.com/download.

4.1. Rozkładanie i mocowanie telefonu

1. Wyciągnij ramię w sposób pokazany na rysunku.



(2) Rozciągnij uchwyt telefonu na szerokość smartfona i zamocuj go na środku telefonu.



(3) Naciśnij i przytrzymaj włącznik, aby włączyć lub wyłączyć gimbal.

(3) Naciśnij i przytrzymaj: włączanie/ wyłączanie

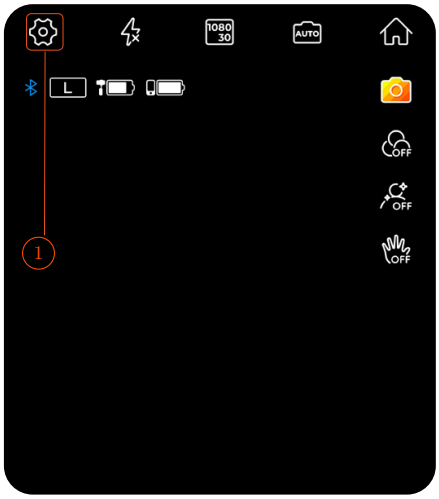


4.2. Domyślna orientacja po włączeniu

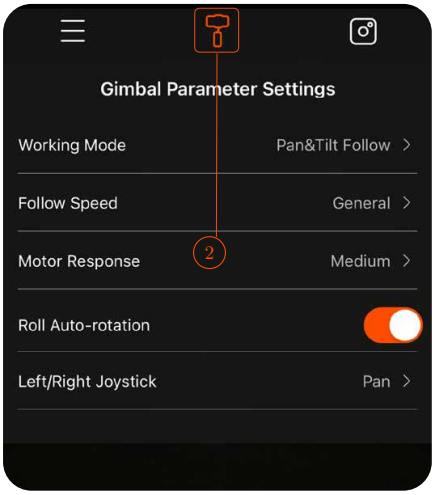
Możesz ustawić, w jakiej orientacji iSteady X3 będzie trzymać smartfon po włączeniu.
*Upewnij się, że gimbal jest połączony ze smartfonem przez Bluetooth.

Film instruktażowy

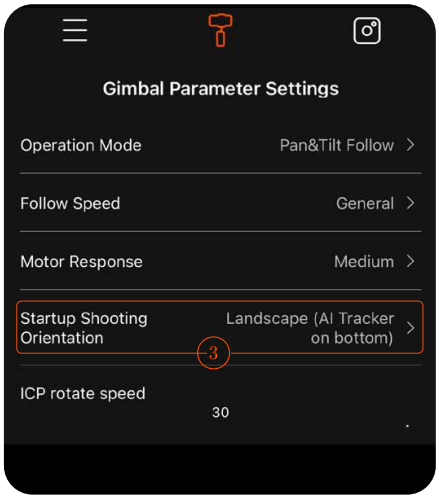
① Otwórz aplikację Hohem Joy na smartfonie i stuknij „Settings” (Ustawienia).



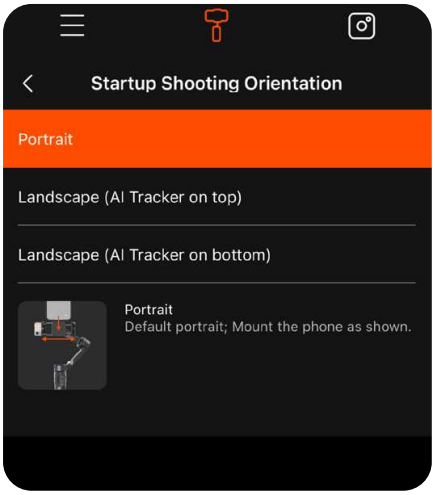
② Stuknij „Gimbal Parameter Settings” (Ustawienia parametrów gimbala).



③ Wybierz „Startup Shooting Orientation” (Orientacja po uruchomieniu).



④ Po wybraniu gimbal obróci się do wybranej orientacji. Przy następnym włączeniu użyje jej domyślnie.



Pionowo



Poziomo
(lampka u góry)



Poziomo
(lampka u dołu)



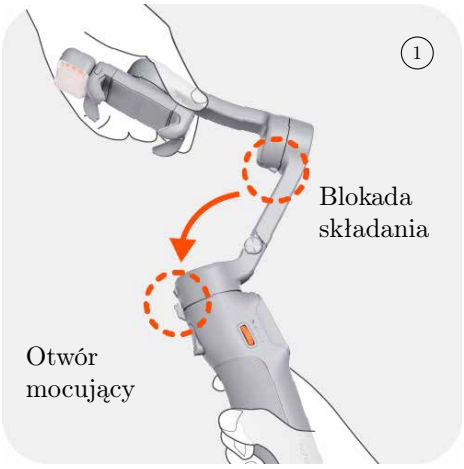
⚠

- Nie włączaj gimbala bez zamocowanego telefonu.
- Jeśli telefon nie jest wyśrodkowany przy włączaniu, czas pracy baterii gimbala ulega skróceniu. Gimbal automatycznie przechodzi w tryb czuwania, jeśli nie wykryje obciążenia lub wykryje silne niewyważenie.
- Podczas korzystania z gimbala nie dotykaj palcami styków pogo, aby nie pogorszyć kontaktu.

4.3. Składanie

⚠ Przed złożeniem upewnij się, że gimbal jest wyłączony.

Wyjmij telefon. Trzymając rękojeść, złóż ramię w dół i zatrzaśnij blokadę składania w otworze mocującym, jak pokazano na rysunku.





5. Tryby użytkowania

iSteady X3 oferuje trzy tryby użytkowania: **tryb ręczny**, **tryb z przedłużeniem** i **tryb zdalnego sterowania**.

5.1. Tryb ręczny



Tryb ręczny
Wystarczy rozłożyć gimbal, aby filmować w ruchu.

5.2. Tryb z przedłużeniem

Wyciągnij wbudowany drążek przedłużający do góry i lekko odchyl przegub do żądanego kąta ujęcia.

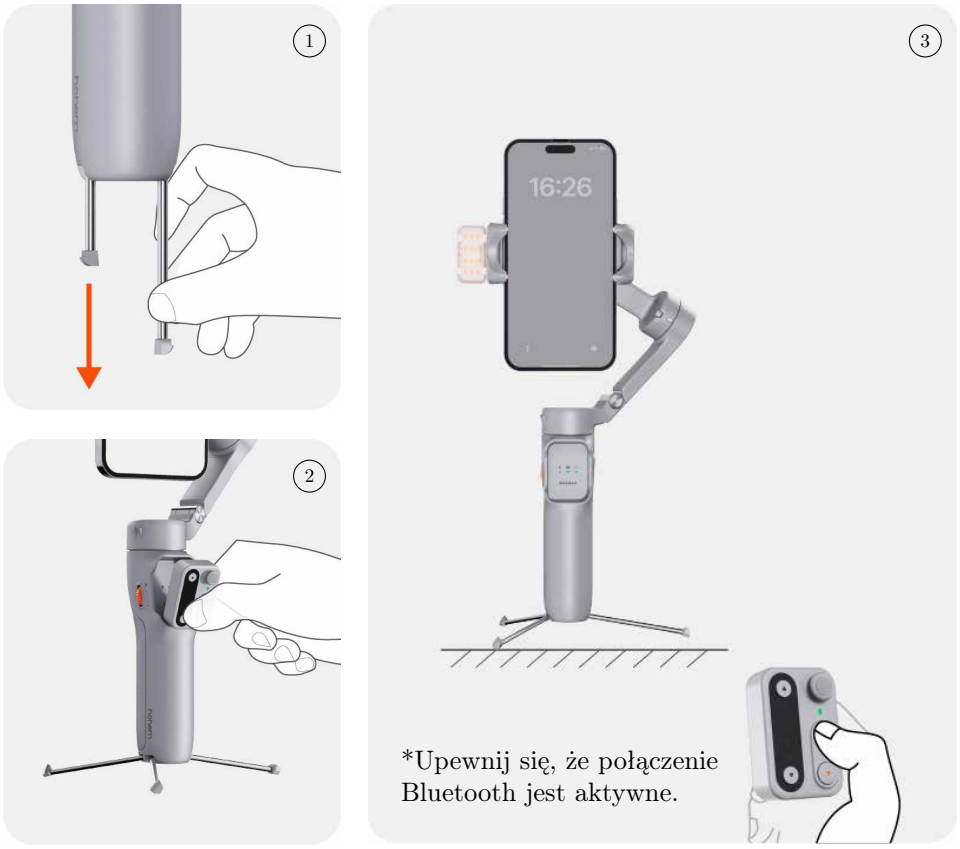
*Drążek przedłużający składa się z trzech segmentów, a jego maksymalna długość wynosi 205 mm. Kąt można regulować od 0° do 90°.

⚠ Po użyciu zaleca się złożenie drążka przedłużającego, ponieważ długotrwałe wysunięcie może spowodować jego odkształcenie.



5.3. Tryb zdalnego sterowania

Wyciągnij nogi statywu do końca i rozłóż je. Postaw gimbal na stole i odłącz pilota, aby filmować zdalnie z odległości.



⚠

- Aby uzyskać większą stabilność w różnych sytuacjach i warunkach, możesz również zamocować iSteady X3 na zewnętrznym statywie za pomocą gwintu 1/4"-20.
- Aby złożyć statyw, ostrożnie wsuń nogi.

6. Magnetyczna lampka doświetlająca

6.1. Mocowanie



Przyłóż magnetyczną lampkę doświetlającą i upewnij się, że jest wyrównana z mocowaniem magnetycznym.

6.2. Obsługa

Lampka doświetlająca oferuje trzy temperatury barwowe – zimną, ciepłą i neutralną – oraz płynną regulację jasności od 4 % do 100 %.



Pokrętło boczne
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie lampki
Podwójne naciśnięcie: zmiana temperatury barwowej (zimna/ciepła/neutralna)
Obrót w górę: zwiększenie jasności
Obrót w dół: zmniejszenie jasności

6.3. Użycie z przodu/z tyłu

Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj blokady zabezpieczające po obu stronach uchwytu telefonu, aby go odblokować. Zdejmij lampkę doświetlającą, obróć ją o 180° i zamocuj ponownie.



⚠

(1) Próba zdjęcia lampki doświetlającej bez wcześniejszego odblokowania może uszkodzić produkt.

(2) Podczas używania lampki doświetlającej styki pogo na jej spodzie mogą się nagrzewać – jest to normalne. Nie dotykaj ich, aby uniknąć poparzeń!



7. Połączenie Bluetooth



(1) Upewnij się, że gimbal jest włączony.

(2) Włącz Bluetooth w smartfonie i z listy dostępnych urządzeń wybierz urządzenie o nazwie „SX3-XXXXXX”.

(3) Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby połączyć i sparować urządzenia.

(4) Stałe światło wskaźnika Bluetooth sygnalizuje pomyślne połączenie.

8. Przyciski i tryby pracy

8.1. Przyciski



Włącznik
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie
Podwójne naciśnięcie: przejście w tryb czuwania (ponowne podwójne naciśnięcie kończy ten tryb)
Pięciokrotne naciśnięcie: uruchomienie automatycznej kalibracji



Pokrętło boczne
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie lampki (lampka musi być zamocowana)
Podwójne naciśnięcie: przełączanie między światłem zimnym, ciepłym i neutralnym
Obrót w górę: zwiększenie jasności
Obrót w dół: zmniejszenie jasności
Pięciokrotne naciśnięcie: ponowne parowanie pilota
Siedmiokrotne naciśnięcie: usunięcie połączenia Bluetooth między gimbalem a telefonem



Spust (Trigger)
Podwójne naciśnięcie: wyśrodkowanie gimbala
Potrójne naciśnięcie: obrót telefonu między skierowaniem do przodu i do tyłu
Długie naciśnięcie: tryb pełnej blokady (L) – zwolnienie przycisku kończy ten tryb



Port ładowania Type-C
Podłącz do źródła zasilania, aby naładować gimbal.

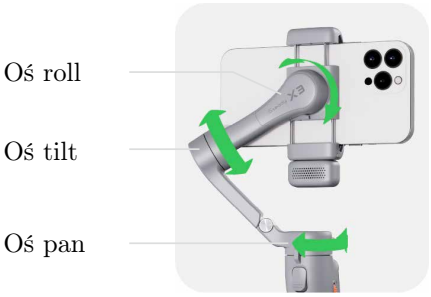


Gwint 1/4"-20
Do innych akcesoriów, na przykład statywu.

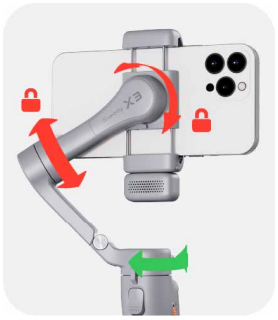
8.2. Tryby pracy

Trzyosiowy gimbal iSteady X3 obraca się wokół trzech osi: pan (obrót), tilt (pochylenie) i roll (przechył). Ich kombinacja daje cztery tryby pracy, z których każdy sprawdza się w innym rodzaju ujęć.

Film instruktażowy







Tryb podążania w osi pan (PF)
Aktywne osie: oś pan podąża; osie roll i tilt nie podążają.
Funkcja: telefon płynnie obraca się w lewo lub w prawo za Twoimi ruchami, a pochylenie i przechył pozostają stabilne.



Tryb podążania w osiach pan i tilt (PTF)
Aktywne osie: osie pan i tilt podążają; oś roll nie podąża.
Funkcja: telefon podąża za Twoimi ruchami w poziomie (lewo/prawo) i w pionie (góra/dół), co daje bardziej dynamiczne kadrowanie. Oś roll pozostaje nieaktywna, aby horyzont był poziomy.



Tryb punktu widzenia (POV)
Aktywne osie: wszystkie trzy osie (roll, tilt i pan) podążają.
Funkcja: telefon podąża za Twoimi ruchami we wszystkich kierunkach. Daje to perspektywę „pierwszej osoby", jakby widzowie patrzyli Twoimi oczami.



Tryb pełnej blokady (L)
Aktywne osie: żadna z trzech osi (roll, tilt i pan) nie podąża za Twoimi ruchami.
Funkcja: orientacja telefonu pozostaje stała niezależnie od ruchów gimbala.

9. Obsługa za pomocą pilota



***Uwaga:**

- Gdy pilot jest zamocowany na gimbalu, po włączeniu gimbala włącza się i paruje automatycznie. Gimbal jednocześnie ładuje pilota.
- Po odłączeniu od gimbala pilota trzeba włączyć osobno. Po włączeniu paruje się z gimbalem automatycznie.



(1) Joystick
Wychylaj w górę/w dół i w lewo/w prawo, aby poruszać osiami tilt i pan.
Podwójne naciśnięcie: przełączanie między sterowaniem zoomem a przechyłem (roll)
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie lampki



(2) Przyciski regulacji
Zoom / obrót w osi roll / sterowanie lampką
Długie naciśnięcie: sterowanie zoomem* / obrotem w osi roll
Pojedyncze naciśnięcie: regulacja jasności lampki
Podwójne naciśnięcie: zmiana temperatury barwowej lampki
*Działa w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.



(3) Przycisk funkcyjny
Podwójne naciśnięcie: wyśrodkowanie gimbala
Potrójne naciśnięcie: obrót telefonu między skierowaniem do przodu i do tyłu
Pięciokrotne naciśnięcie: ponowne parowanie pilota
Siedmiokrotne naciśnięcie: usunięcie połączenia między gimbalem a pilotem
Długie naciśnięcie: tryb pełnej blokady (L) – zwolnienie przycisku kończy ten tryb



(4) Przycisk trybu
Pojedyncze naciśnięcie: zmiana trybu pracy
Podwójne naciśnięcie: przełączanie między orientacją poziomą a pionową
Potrójne naciśnięcie: automatyczny obrót o 180° w osi roll
Pięciokrotne naciśnięcie: uruchomienie automatycznej kalibracji



(5) Przycisk migawki
Pojedyncze naciśnięcie: zrobienie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania[1]
Podwójne naciśnięcie: przełączanie między zdjęciem a wideo[2]
Potrójne naciśnięcie: przełączanie między przednim a tylnym aparatem[2]
Długie naciśnięcie: włączenie/wyłączenie pilota[3]

***Uwagi:**

1. Ta funkcja wymaga połączenia gimbala ze smartfonem przez Bluetooth.
2. Dostępne tylko w aplikacji Hohem Joy po nawiązaniu połączenia Bluetooth.
3. Gdy pilot jest zamocowany na gimbalu, włącza i wyłącza również gimbal.

10. Wskaźniki

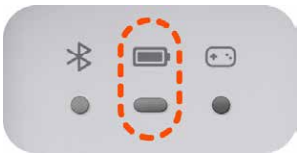
10.1. Rękojeść gimbala





(1) Wskaźnik Bluetooth

●	**Świeci:** Bluetooth połączony
●	**Szybko miga 3×:** parowanie Bluetooth usunięte (włączenie/wyłączenie pilota)
●	**Wolno miga:** trwa aktualizacja oprogramowania gimbala
●	**Nie świeci:** Bluetooth rozłączony



(2) Wskaźnik baterii gimbala

●	**Świeci:** poziom baterii 50–100 %
●	**Świeci:** poziom baterii 20–50 %
●	**Świeci:** niski poziom baterii
●	**Szybko miga:** gimbal wkrótce się wyłączy

*Wolno migający wskaźnik baterii oznacza ładowanie (kolor odpowiada aktualnemu poziomowi baterii).



(3) Wskaźnik połączenia pilota

●	**Świeci:** pilot połączony
●	**Szybko miga 3×:** włączenie/wyłączenie gimbala
●	**Wolno miga naprzemiennie:** ponowne parowanie pilota
●	**Nie świeci:** pilot rozłączony
●	**Wolno miga:** gimbal przeciążony
●	**Świeci:** błąd oprogramowania gimbala
○	**Pulsuje:** gimbal w trybie czuwania

10.2. Pilot zdalnego sterowania





1 Wskaźnik regulacji

△	**Świeci:** sterowanie obrotem w osi roll
△	**Miga:** sterowanie lampką
▲	**Nie świeci:** przybliżanie/oddalanie (zoom)



2 Wskaźnik Bluetooth

✱	**Świeci:** Bluetooth połączony
✱	**Szybko miga 3×:** parowanie Bluetooth usunięte (włączenie/wyłączenie pilota)
✱	**Wolno miga:** trwa aktualizacja oprogramowania gimbala
✱	**Nie świeci:** Bluetooth rozłączony



(3) Wskaźnik trybu pracy

- **PF:** tryb podążania w osi pan
- **PTF:** tryb podążania w osiach pan i tilt
- **POV:** tryb punktu widzenia
- **L:** tryb pełnej blokady
- **Wolno miga:** automatyczna kalibracja
- **Pulsuje:** gimbal w trybie czuwania



(4) Wskaźnik baterii gimbala

- **Świeci:** poziom baterii 50–100 %
- **Świeci:** poziom baterii 20–50 %
- **Świeci:** niski poziom baterii gimbala
- **Szybko miga:** gimbal wkrótce się wyłączy

*Wolno migający wskaźnik baterii oznacza ładowanie (kolor odpowiada aktualnemu poziomowi baterii).



(5) Wskaźnik połączenia pilota

- **Świeci:** pilot połączony / ładowanie zakończone
- **Wolno miga:** ładowanie / aktualizacja oprogramowania
- **Szybko miga 3×:** pilot włączony / wyłączony / sparowany
- **Wolno miga naprzemiennie:** ponowne parowanie pilota
- **Nie świeci:** pilot rozłączony
- **Świeci:** niski poziom baterii pilota
- **Wolno miga:** pilot wkrótce się wyłączy

11. Aplikacja Hohem Joy

11.1. Pobieranie

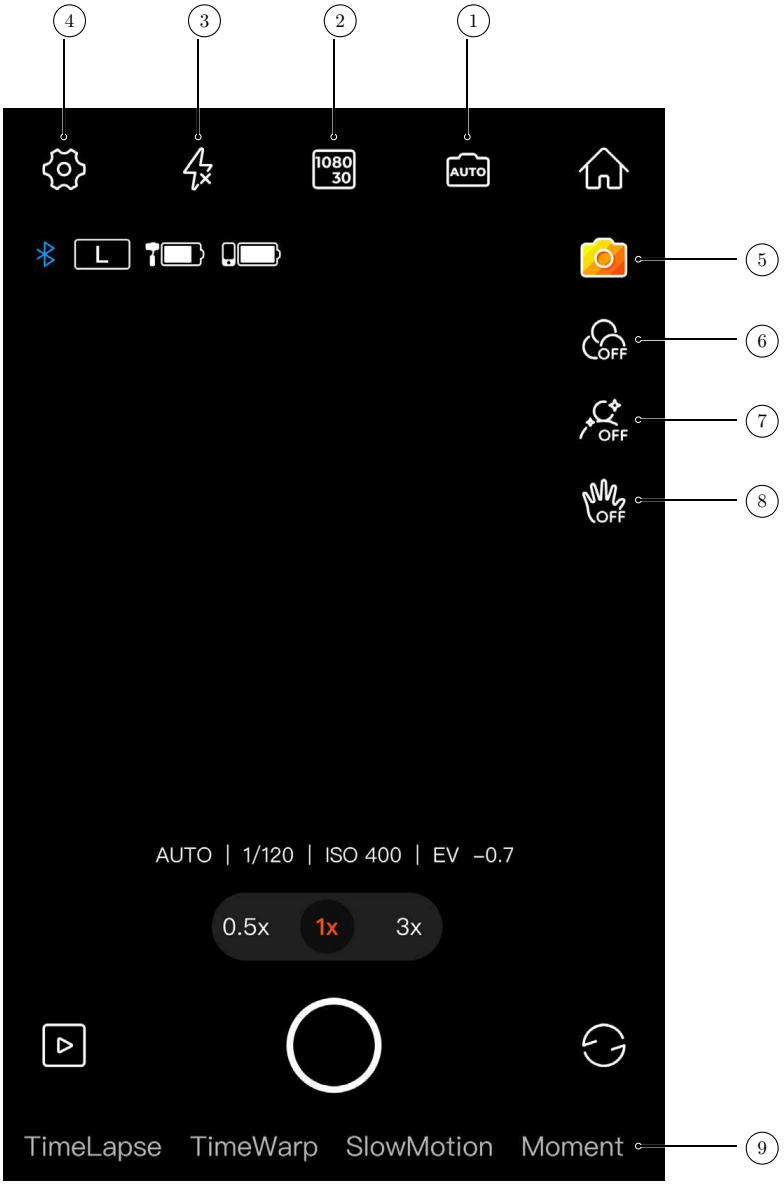
Zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Hohem Joy” w App Store albo w Google Play, aby pobrać aplikację.



11.2. Połączenie z gimbalem

1. Zamocuj smartfon i włącz iSteady X3.
2. Włącz Bluetooth w smartfonie.
3. Otwórz aplikację Hohem Joy i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie, aby nawiązać połączenie.

11.3. Interfejs aparatu



	(1) **Parametry fotografowania**	Ustawienie czasu naświetlania, ISO i EV.
	(2) **Rozdzielczość i liczba klatek**	Ustawienie rozdzielczości i liczby klatek na sekundę wideo.
	(3) **Lampa błyskowa**	Regulacja lampy błyskowej.
	(4) **Ustawienia ogólne**	Parametry gimbala*, parametry aparatu i informacje o gimbalu. *Tutaj możesz ustawić, czy gimbal ma uruchamiać się w orientacji poziomej, czy pionowej.
	(5) **Creative Studio**	Poradniki filmowania i pomysły na różne sytuacje i otoczenie.
	(6) **Filtr**	Wybór filtra do zdjęć lub wideo.
	(7) **Upiększanie**	Wybór trybu upiększania: automatyczny, szczupła twarz lub duże oczy.
	(8) **Sterowanie gestami**	Śledzenie osób i sterowanie migawką za pomocą gestów. *Aby śledzić zwierzę lub przedmiot, zaznacz go ramką na ekranie.
	(9) **Szablony chwil**	Wybór szablonów wideo: stuknij, aby rozpocząć, a aparat automatycznie wykona ruchy i utworzy film.

Więcej informacji znajdziesz na www.hohem.com; zeskanuj kod QR, aby obejrzeć poradniki.

12. Automatyczna kalibracja i aktualizacja oprogramowania

12.1. Automatyczna kalibracja

Automatyczna kalibracja może zmniejszyć dryf lub niewielkie odchylenie spowodowane zakłóceniami magnetycznymi w otoczeniu lub błędem użytkownika.



(1) Przygotuj gimbal, włącz go i postaw na twardej, płaskiej powierzchni.



(2) Naciśnij dwukrotnie spust, aby wyśrodkować gimbal.



(3) Naciśnij pięciokrotnie włącznik, aby uruchomić automatyczną kalibrację.



(4) Pojedynczy sygnał dźwiękowy oznacza zakończenie kalibracji.

⚠ ***Uwaga:**

- Podczas automatycznej kalibracji pilot musi być połączony z gimbalem.
- Kalibracja nie powiedzie się, jeśli gimbal nie stoi na płaskiej powierzchni (na przykład podczas kalibracji w ręku w pojeździe).
- Jeśli kalibracja się nie powiedzie, rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźniki trybu pracy zaczną pulsować – gimbal jest w trybie czuwania. Naciśnij dwukrotnie włącznik, aby wyjść z trybu czuwania, i powtórz kalibrację.

12.2. Aktualizacja oprogramowania

Gdy dostępna jest nowa wersja oprogramowania układowego, aplikacja Hohem Joy powiadomi Cię o tym. Aby zaktualizować oprogramowanie, postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

13. Dane techniczne

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Waga	411 g (±5 g)
Wymiary	Po rozłożeniu: 127 × 65 × 312 mm Po złożeniu: 98 × 44 × 160,5 mm
Materiał	Wysokowydajny materiał kompozytowy
Maksymalne obciążenie	300 g
Szerokość telefonu	58–98 mm
Pojemność baterii	7,4 V / 1100 mAh
Czas pracy	Ok. 11 godzin (bez lampki doświetlającej) Ok. 4 godziny (z lampką przy maksymalnej jasności) *Dane z laboratorium Hohem, zmierzone w idealnych warunkach przy w pełni wyważonym gimbalu.
Czas ładowania	Ok. 2 godziny (5V–2A)
Pobór mocy	0,8 W (bez lampki doświetlającej, zmierzony w idealnych warunkach)
Zakres sterowania	Pan: od −120° do 210° Roll: od −195° do 135° Tilt: od −35° do 45°
Temperatura pracy	Od −10 °C do 45 °C (od 14 °F do 113 °F)
Ochrona silników	W razie nieprawidłowej obsługi gimbal wyłącza się automatycznie, aby chronić silniki.

13.2. Lampka doświetlająca

Waga	10,5 g (±1 g)
Wymiary	42 × 16,5 × 25 mm
Moc światła	2 W
Natężenie oświetlenia	120 lx z odległości 0,5 m
Temperatura barwowa	6500 K (światło zimne) 5000 K (światło neutralne) 2700 K (światło ciepłe)

14. Informacje o zgodności

14.1. Zgodność z przepisami UE

Moc EIRP urządzenia w przypadku maksymalnym jest niższa od progu wyłączenia 20 mW określonego w normie EN 62479:2010. Przeprowadzono ocenę narażenia na promieniowanie o częstotliwości radiowej, która wykazała, że urządzenie nie wytwarza szkodliwych emisji elektromagnetycznych powyżej poziomów odniesienia określonych w zaleceniu Rady 1999/519/WE.

Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HPG-X3P, HRT-04 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.hohem.com

Częstotliwość pracy (maks. moc): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Oświadczenie FCC

To urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.

UWAGA: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewnić rozsądną ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że w danej instalacji zakłócenia nie wystąpią. Jeśli urządzenie powoduje szkodliwe zakłócenia odbioru radiowego lub telewizyjnego, co można stwierdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się usunięcie zakłóceń za pomocą co najmniej jednego z następujących środków:

- Zmień ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Zwróć się o pomoc do sprzedawcy lub doświadczonego technika RTV.

UWAGA: Producent nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia radiowe lub telewizyjne spowodowane nieautoryzowanymi modyfikacjami tego urządzenia. Takie modyfikacje mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

Narażenie na promieniowanie RF: To urządzenie spełnia limity narażenia na promieniowanie FCC określone dla środowiska niekontrolowanego.

14.3. Oświadczenie IC

To urządzenie jest zgodne z normą CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) oraz z normami RSS Industry Canada dla urządzeń zwolnionych z licencji. Jego działanie podlega dwóm warunkom: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Narażenie na promieniowanie RF: To urządzenie spełnia limity narażenia na promieniowanie IC określone dla środowiska niekontrolowanego.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Utylizacja

Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi (dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, WEEE). Należy go oddać do wyznaczonego punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt zawiera wbudowany akumulator litowy; baterie należy utylizować oddzielnie zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii. Selektywna zbiórka i recykling pomagają oszczędzać zasoby naturalne oraz chronić zdrowie ludzi i środowisko.

15. Ostrzeżenia i wyłączenie odpowiedzialności

Dziękujemy za zakup produktu Hohem. Korzystając z tego produktu, potwierdzasz, że uważnie przeczytałeś niniejsze wyłączenie odpowiedzialności i ostrzeżenia oraz że rozumiesz zawarte w nich warunki i zgadzasz się ich przestrzegać. Przyjmujesz do wiadomości, że ponosisz wyłączną odpowiedzialność za swoje postępowanie podczas korzystania z produktu i za wszelkie jego konsekwencje. Zobowiązujesz się używać produktu wyłącznie w odpowiednich celach i zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa, zasadami i regulacjami oraz ze wszystkimi warunkami, środkami ostrożności, praktykami, zasadami i wytycznymi, które Hohem udostępnił lub może udostępnić. Hohem nie ponosi odpowiedzialności za szkody, obrażenia ani jakąkolwiek odpowiedzialność prawną powstałą bezpośrednio lub pośrednio w związku z używaniem tego produktu. Użytkownik powinien przestrzegać bezpiecznych i zgodnych z prawem praktyk, w tym między innymi tych opisanych

w niniejszym dokumencie.

Niniejszy dokument i wszystkie dokumenty powiązane mogą ulec zmianie wyłącznie według uznania firmy Hohem. Aktualne informacje o produkcie znajdziesz na www.hohem.com na stronie tego produktu.

16. Warunki gwarancji producenta

1. Klienci mają prawo do wymiany produktu, jeśli w ciągu siedmiu (7) do trzydziestu (30) dni kalendarzowych od jego otrzymania stwierdzą wady jakościowe lub usterki funkcjonalne, zgodnie z zasadami danej platformy sprzedażowej.
2. Oficjalny okres gwarancji producenta wynosi 12 miesięcy (1 rok) od daty sprzedaży przy normalnym użytkowaniu. Rzeczywisty zakres gwarancji podlega obowiązującym lokalnym przepisom prawa w regionie sprzedaży produktu oraz zasadom gwarancyjnym platformy sprzedażowej. Akcesoria nie są objęte serwisem gwarancyjnym. Serwis gwarancyjny zakłada normalne użytkowanie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych po upływie tego okresu ani spowodowanych siłą wyższą. Dotyczy to również uszkodzeń niezwiązanych z jakością produktu, takich jak uderzenia, oparzenia, nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje, ciała obce (woda, olej, piasek itp.) oraz uszkodzenia wynikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. W takich przypadkach możliwa jest odpłatna naprawa.
3. Zachowaj kartę gwarancyjną lub równoważny dowód zakupu i przedstaw go przy zgłaszaniu reklamacji gwarancyjnej.

17. Kontakt z producentem

Infolinia (bezpłatna):

USA	+1 (888) 965 8512	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Wielka Brytania	+44 (0)808 273 7578	pon.–pt. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pt. 9:00–17:00 (EST)
Brazylia	+55 (0)800 591 1897	pon.–pt. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Strona internetowa: www.hohem.com
Producent: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl

Hohem iSteady X3

Felhasználói kézikönyv

a gyártó V1.2 felhasználói kézikönyve alapján



Olvassa be a QR-kódot az oktatóvideó megtekintéséhez.

Tartalomjegyzék

1. A csomag tartalma **4**

2. A termék áttekintése **5**

2.1. Elölnézet 5

2.2. Mágneses távirányító 6

2.3. Hátulnézet 7

3. Töltés **8**

4. Kihajtás és összecsukás **8**

4.1. Kihajtás és a telefon rögzítése 8

4.2. Alapértelmezett tájolás bekapcsoláskor 10

4.3. Összecsukás 11

5. Használati módok **12**

5.1. Kézi mód 12

5.2. Meghosszabbított mód 12

5.3. Távirányításos mód 13

6. Mágneses kiegészítő lámpa **14**

6.1. Felhelyezés 15

6.2. Kezelés 15

6.3. Használat elöl/hátul 15

7. Bluetooth-kapcsolat **16**

8. Gombok és üzemmódok **17**

8.1. Gombok 17

8.2. Üzemmódok 18

9. Kezelés távirányítóval **20**

10. Jelzőfények **22**

10.1. A gimbal markolata 22

10.2. Távirányító 23

11.Hohem Joy alkalmazás **25**

11.1. Letöltés 25

11.2. A gimbal csatlakoztatása 25

11.3. A kamerafelület 26

12.Automatikus kalibráció és firmware-frissítés **27**

12.1. Automatikus kalibráció 27

12.2. Firmware-frissítés 28

13.Műszaki adatok **29**

13.1. iSteady X3 29

13.2. Kiegészítő lámpa 29

14.Megfelelőségi információk **30**

14.1. Az uniós előírásoknak való megfelelés 30

14.2. FCC-nyilatkozat 30

14.3. IC-nyilatkozat 31

14.4. Ártalmatlanítás 31

15.Figyelmeztetés és felelősségkizárás **31**

16.A gyártó garanciális feltételei **32**

17.A gyártó elérhetősége **32**

1. A csomag tartalma

Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e az alábbi tételeket.



iSteady X3



Mágneses kiegészítő lámpa



Távirányító



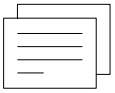
USB-C töltőkábel



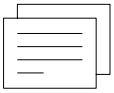
Imbuszkulcs



Tárolótasak



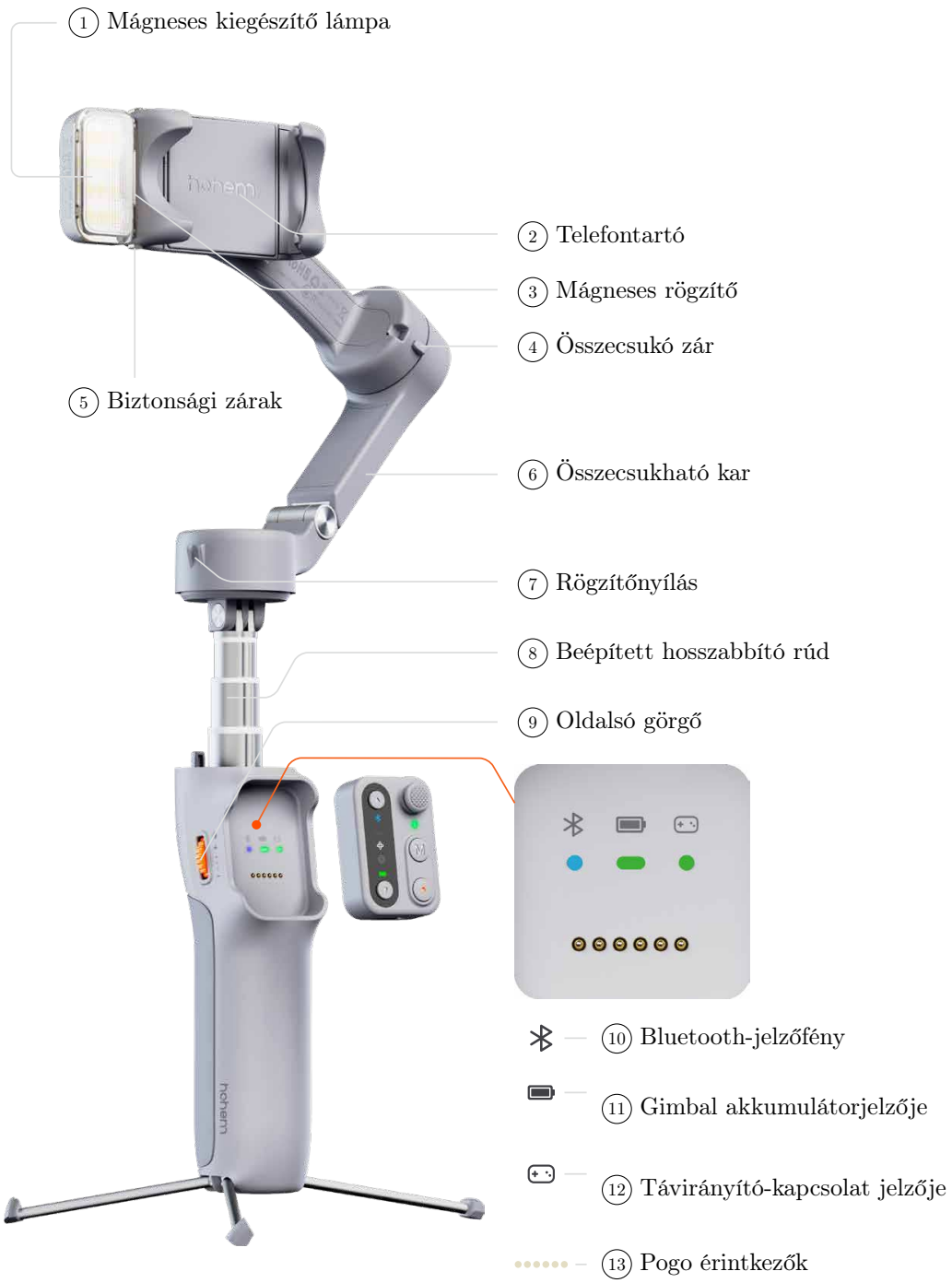
Rövid útmutató



Garanciajegy

2. A termék áttekintése

2.1. Elölnézet



2.2. Mágneses távirányító



(14) Beállító gomb és jelzőfény

(15) Bluetooth-jelzőfény

(16) Üzemmódjelző

(17) Gimbal akkumulátor-jelzője

(18) Beállító gomb és jelzőfény

(19) Joystick

(20) Távirányító-kapcsolat jelzője

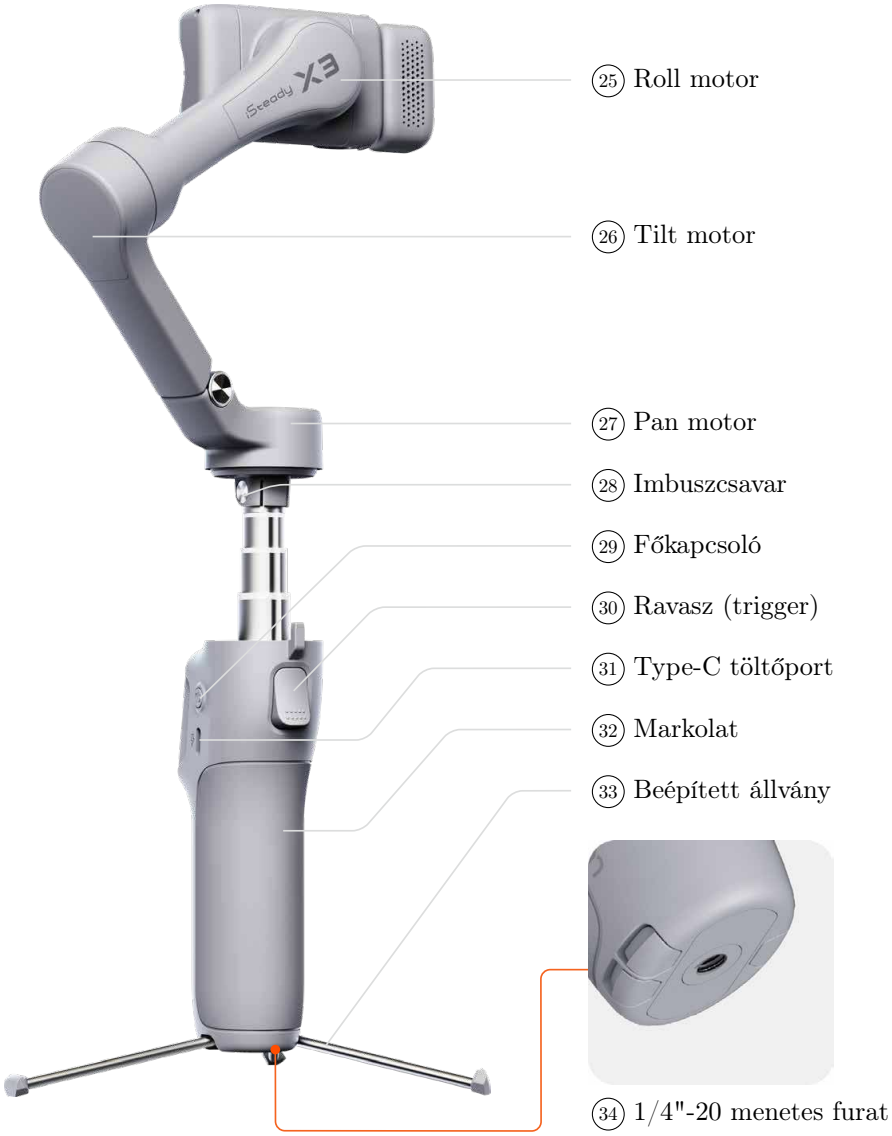
(21) Funkciógomb

(22) Módválasztó gomb (M)

(23) Exponáló gomb (a távirányító főkapcsolója)

(24) Type-C töltőport

2.3. Hátulnézet

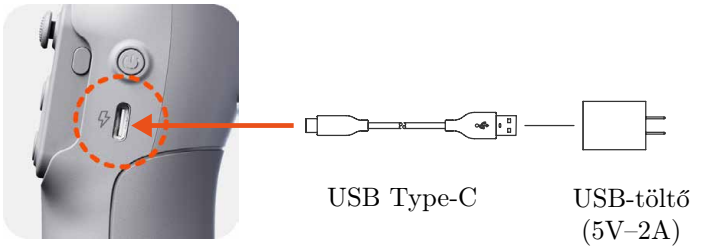


⚠ Ha a pan motor talpa meglazult, a mellékelt imbuszkulccsal húzza meg az imbuszcsavart az óramutató járásával megegyező irányban.

3. Töltés

Az első használat előtt töltse fel teljesen az iSteady X3-at.

Töltés módja: csatlakoztassa a szabványos USB Type-C töltőkábelt a gimbal markolatán lévő Type-C töltőporthoz.



*5V–2A-es USB-töltő használata ajánlott (nem tartozék).

Töltési állapot:

1. Az akkumulátorjelző lassú villogása azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van.
2. Az akkumulátorjelző folyamatos zöld fénye azt jelzi, hogy a töltés befejeződött.

*A jelzőfény színei különböző töltöttségi szinteket jeleznek. Részletek: 10. fejezet, *Jelzőfények*.

4. Kihajtás és összecsukás

Kompatibilis okostelefonok ($\leq$ 7 hüvelyk)	Tömeg: $\leq$ 300 g Szélesség: 58–98 mm Vastagság: $\leq$ 12,5 mm

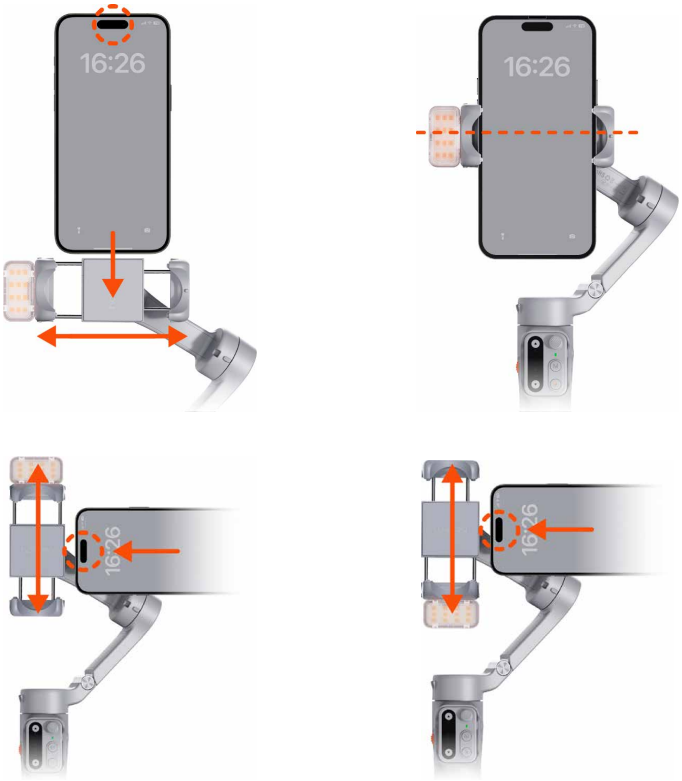
*További információért forduljon hozzánk, vagy tekintse meg a kompatibilis okostelefonok listáját: https://www.hohem.com/download.

4.1. Kihajtás és a telefon rögzítése

1. Hajtsa ki a kart az ábrán látható módon.



(2) Húzza szét a telefontartót az okostelefon szélességének megfelelően, és rögzítse a telefon közepére.



(3) A főkapcsoló nyomva tartásával kapcsolhatja be vagy ki a gimbalt.

(3) Nyomva tartás: be-/kikapcsolás

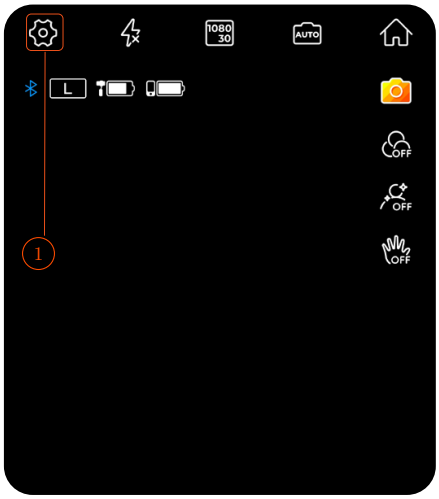


4.2. Alapértelmezett tájolás bekapcsoláskor

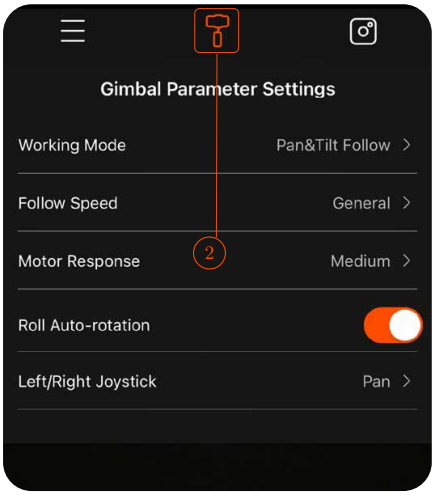
Beállíthatja, milyen tájolásban tartsa az iSteady X3 az okostelefont bekapcsolás után.
*Győződjön meg róla, hogy a gimbal Bluetooth-on csatlakozik az okostelefonhoz.

Oktatóvideó

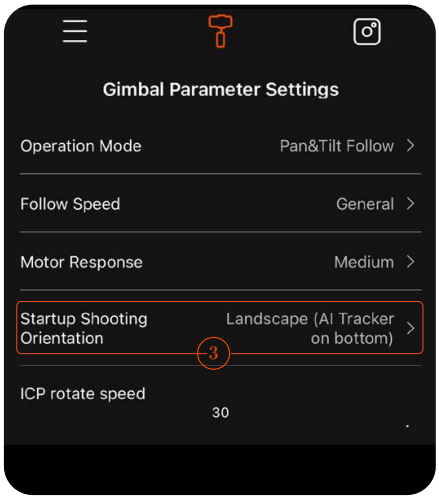
(1) Nyissa meg a Hohem Joy alkalmazást az okostelefonon, és koppintson a „Settings” (Beállítások) elemre.



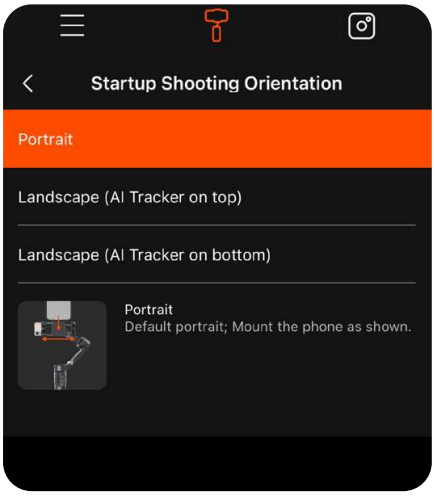
(2) Koppintson a „Gimbal Parameter Settings” (Gimbal paraméterei) elemre.



(3) Válassza a „Startup Shooting Orientation” (Tájolás indításkor) lehetőséget.



(4) A kiválasztás után a gimbal a választott tájolásba fordul. A következő bekapcsoláskor alapértelmezetten ezt a tájolást használja.



Álló



Fekvő
(lámpa felül)



Fekvő
(lámpa alul)



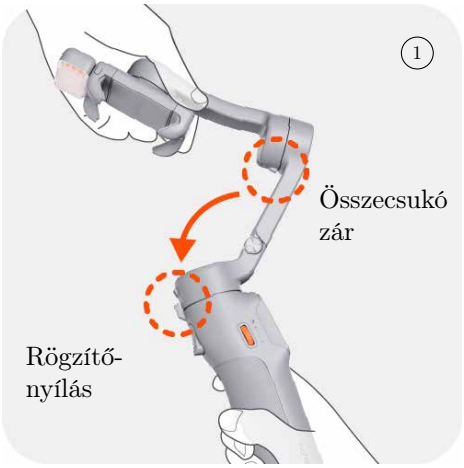
⚠

- Ne kapcsolja be a gimbalt felhelyezett telefon nélkül.
- Ha a telefon bekapcsoláskor nincs középre igazítva, csökken a gimbal akkumulátorának üzemideje. Ha a gimbal nem érzékel terhelést, vagy erős kiegyensúlyozatlanságot észlel, automatikusan készenléti módba lép.
- Használat közben ne érintse ujjal a pogo érintkezőket, hogy elkerülje a rossz érintkezést.

4.3. Összecsukás

⚠ Összecsukás előtt győződjön meg róla, hogy a gimbal ki van kapcsolva.

Vegye le a telefont. Fogja meg a markolatot, hajtsa le a kart, és pattintsa az összecsukó zárat a rögzítőnyílásba az ábrán látható módon.





5. Használati módok

Az iSteady X3 három használati módot kínál: **kézi mód**, **meghosszabbított mód** és **távirányításos mód**.

5.1. Kézi mód



Kézi mód
Egyszerűen hajtsa ki a gimbalt, és útközben is forgathat.

5.2. Meghosszabbított mód

Húzza ki felfelé a beépített hosszabbító rudat, és kissé döntse meg a csuklót a kívánt felvételi szögbe.

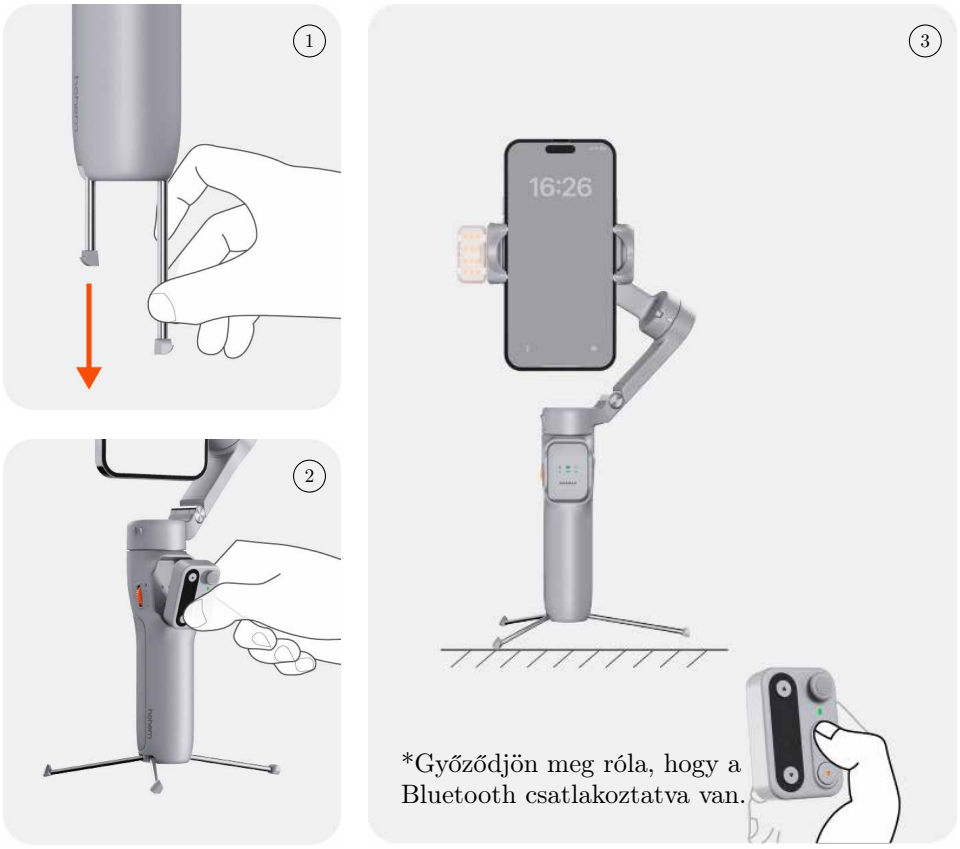
*A hosszabbító rúd három szegmensből áll, maximális hossza 205 mm. A szög 0° és 90° között állítható.

⚠ Használat után javasoljuk a hosszabbító rúd visszatolását, mert a tartósan kihúzott állapot deformációt okozhat.



5.3. Távirányításos mód

Húzza ki teljesen az állvány lábait, és nyissa szét őket. Állítsa a gimbalt az asztalra, és vegye le a távirányítót, hogy távolról készíthessen felvételt.



⚠

- A nagyobb stabilitás érdekében az iSteady X3 az 1/4"-20 menetes furaton keresztül külső állványra is rögzíthető.
- Az állvány összecsukásához óvatosan tolja be a lábakat.

6. Mágneses kiegészítő lámpa

6.1. Felhelyezés



Helyezze fel a mágneses kiegészítő lámpát, és ügyeljen arra, hogy illeszkedjen a mágneses rögzítőhöz.

6.2. Kezelés

A kiegészítő lámpa három színhőmérsékletet kínál – hideg, meleg és semleges –, valamint fokozatmentes fényerő-szabályozást 4 % és 100 % között.



Oldalsó görgő
Hosszú nyomás: a lámpa be-/kikapcsolása
Dupla nyomás: színhőmérséklet váltása (hideg/meleg/semleges)
Görgetés felfelé: a fényerő növelése
Görgetés lefelé: a fényerő csökkentése

6.3. Használat elöl/hátul

A telefontartó kioldásához nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a két oldalán lévő biztonsági zárat. Vegye le a lámpát, fordítsa el 180°-kal, majd helyezze vissza.



⚠

1. Ha a lámpát kioldás nélkül próbálja levenni, a termék megsérülhet.
2. A lámpa használata közben normális, hogy az alján lévő pogo érintkezők felmelegszenek. Ne érintse meg őket, mert égési sérülést okozhatnak!



7. Bluetooth-kapcsolat



1. Győződjön meg róla, hogy a gimbal be van kapcsolva.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon, és az elérhető eszközök listájából válassza ki az „SX3-XXXXXX” nevű eszközt.
3. A csatlakoztatáshoz és párosításhoz kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. A Bluetooth-jelzőfény folyamatos világítása jelzi a sikeres csatlakozást.

8. Gombok és üzemmódok

8.1. Gombok



Főkapcsoló
Hosszú nyomás: be-/kikapcsolás
Dupla nyomás: készenléti mód (kilépés újabb dupla nyomással)
Ötszöri nyomás: automatikus kalibráció indítása



Oldalsó görgő
Hosszú nyomás: a kiegészítő lámpa be-/kikapcsolása (a lámpának felhelyezve kell lennie)
Dupla nyomás: váltás hideg, meleg és semleges fény között
Görgetés felfelé: a fényerő növelése
Görgetés lefelé: a fényerő csökkentése
Ötszöri nyomás: a távirányító újrapárosítása
Hétszeri nyomás: a gimbal és a telefon közötti Bluetooth-kapcsolat törlése



Ravasz (trigger)
Dupla nyomás: a gimbal középre állítása
Tripla nyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Hosszú nyomás: teljes zár mód (L) – a ravasz elengedésével kilép



Type-C töltőport
Tápforráshoz csatlakoztatva tölti a gimbalt.

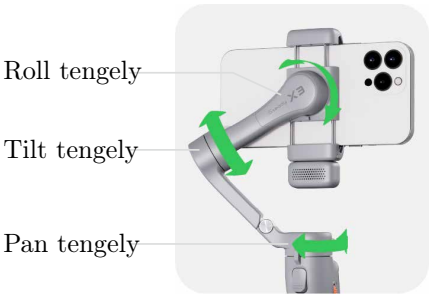


1/4"-20 menetes furat
Egyéb tartozékokhoz, például állványhoz.

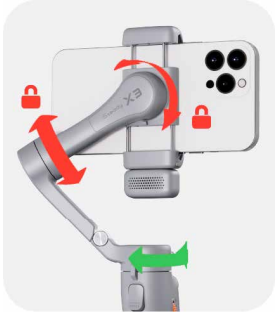
8.2. Üzemmódok

Az iSteady X3 háromtengelyes gimbal három tengely körül forog: pan (elforgatás), tilt (döntés) és roll (billentés). Ezek kombinációjából négy üzemmód adódik, mindegyik más-más felvételi helyzethez.

Oktatóvideó







Pan követő mód (PF)
Aktív tengelyek: a pan tengely követ; a roll és tilt tengely nem követ.
Funkció: a telefon simán követi a balra-jobbra mozdulatait, miközben a döntés és a billentés stabil marad.



Pan és tilt követő mód (PTF)
Aktív tengelyek: a pan és a tilt tengely követ; a roll tengely nem követ.
Funkció: a telefon követi a balra-jobbra és fel-le mozdulatait, így dinamikusabb képkivágás érhető el. A roll tengely inaktív marad, hogy a horizont vízszintes legyen.



Nézőpont mód (POV)
Aktív tengelyek: mindhárom tengely (roll, tilt és pan) követ.
Funkció: a telefon minden irányban követi a mozdulatait. Ez „első személyű” nézőpontot ad, mintha a néző az Ön szemével látna.



Teljes zár mód (L)
Aktív tengelyek: egyik tengely (roll, tilt, pan) sem követi a mozdulatait.
Funkció: a telefon tájolása rögzített marad, függetlenül a gimbal mozgásától.

9. Kezelés távirányítóval



***Megjegyzés:**

- Ha a távirányító a gimbalon van, a gimbal bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol és párosodik. A gimbal ilyenkor egyúttal tölti is a távirányítót.
- A gimbalról levett távirányítót külön kell bekapcsolni. Bekapcsolás után automatikusan párosodik a gimballal.



(1) Joystick
Fel-le és balra-jobbra mozgatva a tilt és a pan tengelyt irányítja.
Dupla nyomás: váltás a zoom és a roll vezérlése között
Hosszú nyomás: a kiegészítő lámpa be-/kikapcsolása



(2) Beállító gombok
Zoom / roll forgatás / kiegészítő lámpa vezérlése
Hosszú nyomás: zoom* / roll forgatás vezérlése
Egy nyomás: a lámpa fényerejének szabályozása
Dupla nyomás: a lámpa színhőmérsékletének váltása
*A Hohem Joy alkalmazásban működik Bluetooth-csatlakozás után.



(3) Funkciógomb
Dupla nyomás: a gimbal középre állítása
Tripla nyomás: a telefon előre/hátra fordítása
Ötszöri nyomás: a távirányító újrapárosítása
Hétszeri nyomás: a gimbal és a távirányító közötti kapcsolat törlése
Hosszú nyomás: teljes zár mód (L) – a gomb elengedésével kilép



(4) Módválasztó gomb (M)
Egy nyomás: üzemmódváltás
Dupla nyomás: váltás fekvő és álló tájolás között
Tripla nyomás: automatikus 180°-os roll forgatás
Ötszöri nyomás: automatikus kalibráció indítása



(5) Exponáló gomb
Egy nyomás: fénykép készítése vagy videofelvétel indítása/leállítása[1]
Dupla nyomás: váltás fénykép és videó között[2]
Tripla nyomás: váltás az elülső és a hátsó kamera között[2]
Hosszú nyomás: a távirányító be-/kikapcsolása[3]

***Megjegyzések:**

1. Ehhez a funkcióhoz a gimbalnak Bluetooth-on kell csatlakoznia az okostelefonhoz.
2. Csak a Hohem Joy alkalmazásban érhető el Bluetooth-csatlakozás után.
3. Ha a távirányító a gimbalon van, a gimbalt is be-/kikapcsolja.

10. Jelzőfények

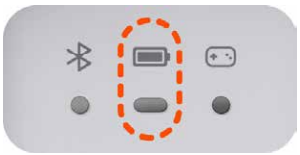
10.1. A gimbal markolata





1 Bluetooth-jelzőfény

- **Folyamatosan világít:** Bluetooth csatlakoztatva
- **3× gyorsan villan:** Bluetooth-párosítás törölve (a távirányító be-/kikapcsolása)
- **Lassan villog:** a gimbal firmware-frissítése folyamatban
- **Nem világít:** Bluetooth leválasztva



2 A gimbal akkumulátorjelzője

- **Folyamatosan világít:** töltöttség 50–100 %
- **Folyamatosan világít:** töltöttség 20–50 %
- **Folyamatosan világít:** alacsony töltöttség
- **Gyorsan villog:** a gimbal hamarosan kikapcsol

*A lassan villogó akkumulátorjelző töltést jelez (a szín az aktuális töltöttségi szintnek felel meg).



3 Távirányító-kapcsolat jelzője

- **Folyamatosan világít:** távirányító csatlakoztatva
- **3× gyorsan villan:** a gimbal be-/kikapcsolása
- **Lassan, felváltva villog:** a távirányító újrapárosítása
- **Nem világít:** távirányító leválasztva
- **Lassan villog:** a gimbal túlterhelt
- **Folyamatosan világít:** a gimbal firmware-hibája
- **Pulzál:** a gimbal készenléti módban

10.2. Távirányító





△	**Folyamatosan világít:** roll forgatás vezérlése
△	**Villog:** kiegészítő lámpa vezérlése
▲	**Nem világít:** nagyítás/kicsinyítés (zoom)

1 Beállításjelző



✱	**Folyamatosan világít:** Bluetooth csatlakoztatva
✱	**3× gyorsan villan:** Bluetooth-párosítás törölve (a távirányító be-/kikapcsolása)
✱	**Lassan villog:** a gimbal firmware-frissítése folyamatban
✱	**Nem világít:** Bluetooth leválasztva

2 Bluetooth-jelzőfény



(3) Üzemmódjelző

- **PF:** pan követő mód
- **PTF:** pan és tilt követő mód
- **POV:** nézőpont mód
- **L:** teljes zár mód
- **Lassan villog:** automatikus kalibráció
- **Pulzál:** a gimbal készenléti módban



(4) A gimbal akkumulátorjelzője

- **Folyamatosan világít:** töltöttség 50–100 %
- **Folyamatosan világít:** töltöttség 20–50 %
- **Folyamatosan világít:** a gimbal töltöttsége alacsony
- **Gyorsan villog:** a gimbal hamarosan kikapcsol

*A lassan villogó akkumulátorjelző töltést jelez (a szín az aktuális töltöttségi szintnek felel meg).



(5) Távirányító-kapcsolat jelzője

- **Folyamatosan világít:** távirányító csatlakoztatva / töltés befejeződött
- **Lassan villog:** töltés / firmware-frissítés
- **3× gyorsan villan:** távirányító bekapcsolva / kikapcsolva / párosítva
- **Lassan, felváltva villog:** a távirányító újrapárosítása
- **Nem világít:** távirányító leválasztva
- **Folyamatosan világít:** a távirányító töltöttsége alacsony
- **Lassan villog:** a távirányító hamarosan kikapcsol

11. Hohem Joy alkalmazás

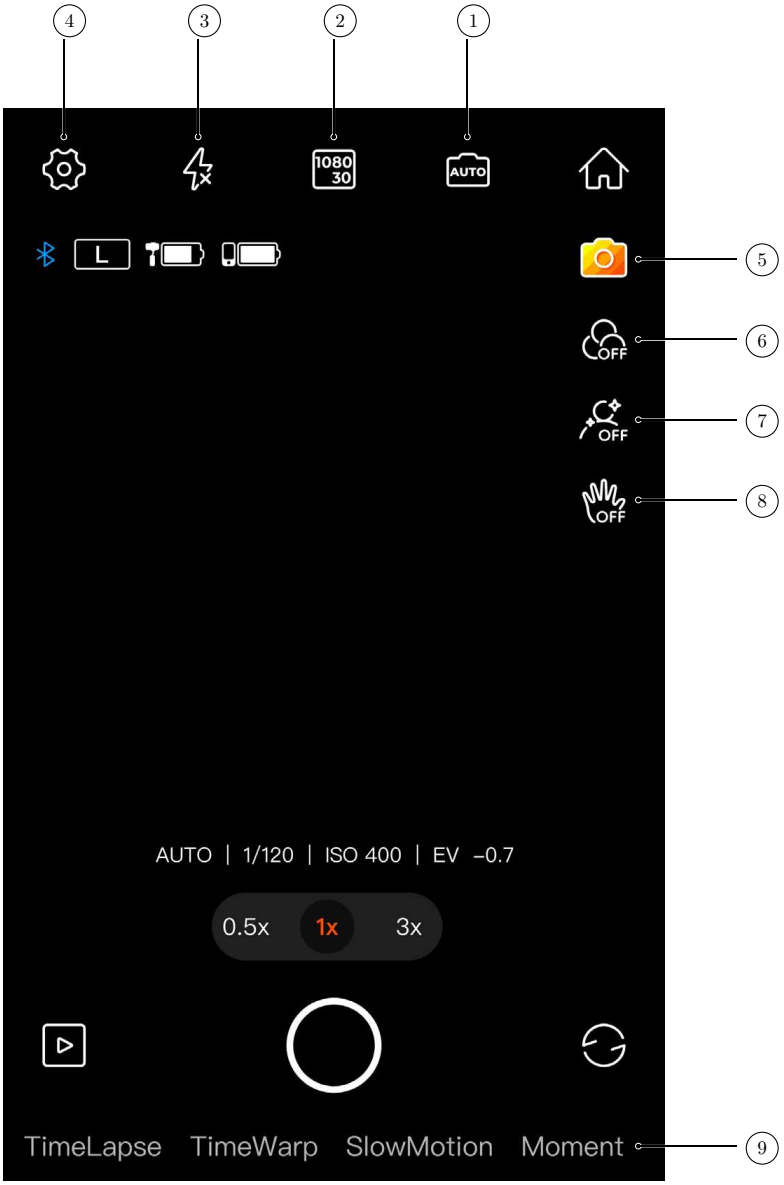
11.1. Letöltés

Olvassa be a QR-kódot, vagy keressen rá a „Hohem Joy” alkalmazásra az App Store-ban vagy a Google Play áruházban, és töltse le.

11.2. A gimbal csatlakoztatása

1. Helyezze be az okostelefont, és kapcsolja be az iSteady X3-at.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t az okostelefonon.
3. Nyissa meg a Hohem Joy alkalmazást, és a csatlakozás befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

11.3. A kamerafelület



AUTO	(1) **Felvételi paraméterek**	A záridő, az ISO és az EV beállítása.
1080 30	(2) **Felbontás és képkockasebesség**	A videó felbontásának és képkockasebességének beállítása.
	(3) **Vaku**	A vaku beállítása.
	(4) **Általános beállítások**	A gimbal paraméterei*, a kamera paraméterei és a gimbal adatai. *Itt állíthatja be, hogy a gimbal bekapcsoláskor fekvő vagy álló tájolásban induljon.
	(5) **Creative Studio** (kreatív stúdió)	Felvételi útmutatók és ötletek különböző helyzetekhez és környezetekhez.
OFF	(6) **Szűrő**	Fénykép- vagy videószűrő kiválasztása.
OFF	(7) **Szépítés**	Választás az automatikus, a karcsú arc és a nagy szemek szépítőmód közül.
	(8) **Gesztusvezérlés**	Személykövetés és exponálás gesztusokkal. *Állat vagy tárgy követéséhez jelölje ki keretrajzolással a képernyőn.
	(9) **Pillanatsablonok**	Különféle videosablonok: koppintással indítsa, és a kamera automatikusan végrehajtja a mozdulatokat, majd elkészíti a videót.

További információ: www.hohem.com; az oktatóanyagokat a QR-kód beolvasásával érheti el.

12. Automatikus kalibráció és firmware-frissítés

12.1. Automatikus kalibráció

Az automatikus kalibráció csökkentheti a közeli mágneses zavarok vagy kezelési hiba okozta elmászást vagy kisebb eltérést.



① Állítsa össze és kapcsolja be a gimbalt, majd helyezze kemény, sík felületre.



② A ravasz kétszeri megnyomásával állítsa középre a gimbalt.



③ A főkapcsoló ötszöri megnyomásával indítsa el az automatikus kalibrációt.



④ Egy sípszó jelzi, hogy a kalibráció befejeződött.

⚠ ***Megjegyzés:**

- Az automatikus kalibráció alatt a távirányítónak csatlakoznia kell a gimbalhoz.
- Ha a gimbal nem sík felületen áll, a kalibráció sikertelen lesz (például ha járműben, kézben tartva kalibrál).
- Sikertelen kalibráció esetén két sípszó hallható, és az üzemmódjelzők pulzálnak, ami készenléti módot jelez. A főkapcsoló dupla megnyomásával lépjen ki a készenléti módból, és ismételje meg a kalibrációt.

12.2. Firmware-frissítés

Ha új firmware érhető el, a Hohem Joy alkalmazás értesíti erről. A firmware frissítéséhez kövesse az alkalmazás utasításait.

13. Műszaki adatok

13.1. iSteady X3

Modell	HPG-X3P
Tömeg	411 g (±5 g)
Méretek	Kihajtva: 127 × 65 × 312 mm Összecsukva: 98 × 44 × 160,5 mm
Anyag	Nagy teljesítményű kompozit anyag
Maximális terhelés	300 g
Telefonszélesség	58–98 mm
Akkumulátor-kapacitás	7,4 V / 1100 mAh
Üzemidő	Kb. 11 óra (kiegészítő lámpa nélkül) Kb. 4 óra (a lámpa maximális fényerején) *A Hohem laboratórium adatai, ideális körülmények között, teljesen kiegyensúlyozott gimballal mérve.
Töltési idő	Kb. 2 óra (5V–2A)
Teljesítményfelvétel	0,8 W (lámpa nélkül, ideális körülmények között mérve)
Mozgástartomány	Pan: −120° – 210° Roll: −195° – 135° Tilt: −35° – 45°
Üzemi hőmérséklet	−10 °C – 45 °C (14 °F – 113 °F)
Motorvédelem	Helytelen használat esetén a gimbal a motorok védelme érdekében automatikusan kikapcsol.

13.2. Kiegészítő lámpa

Tömeg	10,5 g (±1 g)
Méretek	42 × 16,5 × 25 mm
Fényteljesítmény	2 W
Megvilágítás	120 lx 0,5 m távolságban
Színhőmérséklet	6500 K (hideg fény) 5000 K (semleges fény) 2700 K (meleg fény)

14. Megfelelőségi információk

14.1. Az uniós előírásoknak való megfelelés

A készülék EIRP-teljesítménye a legkedvezőtlenebb esetben is az EN 62479:2010 szabványban meghatározott 20 mW-os mentességi határ alatt van. Rádiófrekvenciás expozíciós értékelés igazolta, hogy a készülék nem bocsát ki az 1999/519/EK tanácsi ajánlásban meghatározott referenciaszinteket meghaladó, káros elektromágneses sugárzást.

A Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy a HPG-X3P, HRT-04 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.hohem.com

Üzemi frekvencia (max. teljesítmény): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. FCC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden vett interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

MEGJEGYZÉS: A berendezést bevizsgálták, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezek a határértékek lakókörnyezetben észszerű védelmet nyújtanak a káros interferencia ellen. A berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiós kommunikációban. Nem garantálható azonban, hogy egy adott telepítés esetén nem lép fel interferencia. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben (ami a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható), a felhasználó az alábbi intézkedések közül egy vagy több alkalmazásával próbálhatja megszüntetni:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a berendezést egy másik áramkör aljzatához, mint amelyre a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy tapasztalt rádió-/tévétechnikustól.

MEGJEGYZÉS: A gyártó nem felelős a berendezés jogosulatlan módosításából eredő rádió- vagy tévéinterferenciáért. Az ilyen módosítás a felhasználó üzemeltetési jogosultságának elvesztésével járhat.

Rádiófrekvenciás expozíció: A berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre meghatározott FCC sugárterhelési határértékeknek.

14.3. IC-nyilatkozat

Ez a készülék megfelel a CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) szabványnak, valamint az Industry Canada licencmentes RSS-szabványainak. Az üzemeltetésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) a készülék nem okozhat interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Rádiófrekvenciás expozíció: A berendezés megfelel az ellenőrizetlen környezetre meghatározott IC sugárterhelési határértékeknek.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Ártalmatlanítás

Az áthúzott kerekes kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék élettartama végén nem helyezhető a háztartási hulladék közé (az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv, WEEE). Adja le az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen. A termék beépített, újratölthető lítium akkumulátort tartalmaz; az akkumulátorokat az elemekről és hulladékelemekről szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően külön kell ártalmatlanítani. A szelektív gyűjtés és az újrahasznosítás segít megőrizni a természeti erőforrásokat, és védi az emberi egészséget és a környezetet.

15. Figyelmeztetés és felelősségkizárás

Köszönjük, hogy Hohem terméket vásárolt. A termék használatával megerősíti, hogy figyelmesen elolvasta ezt a felelősségkizárást és figyelmeztetést, megértette az itt leírt feltételeket, és vállalja azok betartását. Tudomásul veszi, hogy a termék használata közbeni magatartásáért és annak minden következményéért kizárólag Ön felel. Vállalja, hogy a terméket csak rendeltetésszerűen, valamennyi vonatkozó jogszabálynak, szabálynak és előírásnak, valamint a Hohem által közzétett vagy közzéteendő feltételeknek, óvintézkedéseknek, gyakorlatoknak, szabályzatoknak és irányelveknek megfelelően használja. A Hohem nem vállal felelősséget a termék használatából közvetlenül vagy közvetve eredő károkért, sérülésekért vagy bármilyen jogi felelősségért. A felhasználónak biztonságos és jogszerű gyakorlatot kell követnie, többek között az ebben a dokumentumban leírtakat.

Ez a dokumentum és minden kapcsolódó dokumentum a Hohem kizárólagos döntése

alapján módosulhat. A termékkel kapcsolatos aktuális információkért látogasson el a www.hohem.com oldalra, és nyissa meg a termék oldalát.

16. A gyártó garanciális feltételei

1. Ha a termék átvételétől számított hét (7)–harminc (30) naptári napon belül minőségi hiba vagy működési rendellenesség jelentkezik, a vásárló cserére jogosult, az adott értékesítési hely szabályai szerint.
2. A gyártó hivatalos garanciális ideje rendeltetésszerű használat mellett az eladás napjától számított 12 hónap (1 év). A tényleges garanciális feltételekre a termék értékesítési helyén érvényes helyi jogszabályok és előírások, valamint az értékesítési hely garanciális szabályai az irányadók. A tartozékokra a garanciális szolgáltatás nem terjed ki. A garanciális szolgáltatás rendeltetésszerű használatot feltételez. A garancia nem vonatkozik az időszak lejárta után keletkezett, illetve vis maior okozta károkra. Ide tartoznak a termék minőségével össze nem függő károk is, például ütődés, égés, jogosulatlan javítás vagy átalakítás, idegen anyagok (víz, olaj, homok stb.), valamint a helytelen telepítésből vagy használatból eredő károk. Ilyen esetekben fizetős javítás vehető igénybe.
3. Garanciális igény esetén őrizze meg és mutassa be a garanciajegyet vagy azzal egyenértékű vásárlási bizonylatot.

17. A gyártó elérhetősége

Ügyfélszolgálat (ingyenesen hívható):

Egyesült Államok	+1 (888) 965 8512	H–P 9:00–17:00 (EST)
Egyesült Királyság	+44 (0)808 273 7578	H–P 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	H–P 9:00–17:00 (EST)
Brazília	+55 (0)800 591 1897	H–P 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Weboldal: www.hohem.com
Gyártó: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu

Hohem iSteady X3

Ghid de utilizare

pe baza manualului de utilizare al producătorului V1.2



Scanaţi codul QR pentru a viziona tutorialul video.

Cuprins

1 Conţinutul pachetului **3**

2 Prezentare generală **4**

2.1 Partea din faţă 4

2.2 Telecomandă magnetică 5

2.3 Partea din spate 6

3 Încărcarea **7**

4 Desfacerea şi plierea **7**

4.1 Desfacerea şi montarea telefonului 7

4.2 Orientarea implicită la pornire 9

4.3 Plierea 10

5 Moduri de utilizare **11**

5.1 Modul portabil 11

5.2 Modul extins 11

5.3 Modul cu telecomandă 12

6 Lumina de umplere magnetică **13**

6.1 Ataşarea 14

6.2 Utilizarea 14

6.3 Utilizare în faţă/în spate 14

7 Conexiunea Bluetooth **15**

8 Butoane şi moduri de lucru **16**

8.1 Butoane 16

8.2 Moduri de lucru 17

9 Utilizarea telecomenzii **19**

10 Indicatoare **21**

10.1 Mânerul gimbalului 21

10.2 Telecomanda 22

11 Aplicaţia Hohem Joy **24**
11.1 Descărcarea 24
11.2 Conectarea gimbalului 24
11.3 Interfaţa camerei 25

12 Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului **26**
12.1 Calibrarea automată 26
12.2 Actualizarea firmware-ului 27

13 Specificaţii **28**
13.1 iSteady X3 28
13.2 Lumina de umplere 28

14 Informaţii privind conformitatea **29**
14.1 Conformitatea cu reglementările UE 29
14.2 Declaraţia FCC 29
14.3 Declaraţia IC 30
14.4 Eliminarea 30

15 Avertisment şi declinarea responsabilităţii **30**

16 Condiţiile de garanţie ale producătorului **31**

17 Contactul producătorului **31**

1. Conţinutul pachetului

Înainte de utilizare, verificaţi dacă pachetul conţine toate articolele următoare.



iSteady X3



Lumină de umplere magnetică



Telecomandă



Cablu de încărcare USB-C



Cheie hexagonală



Husă de depozitare



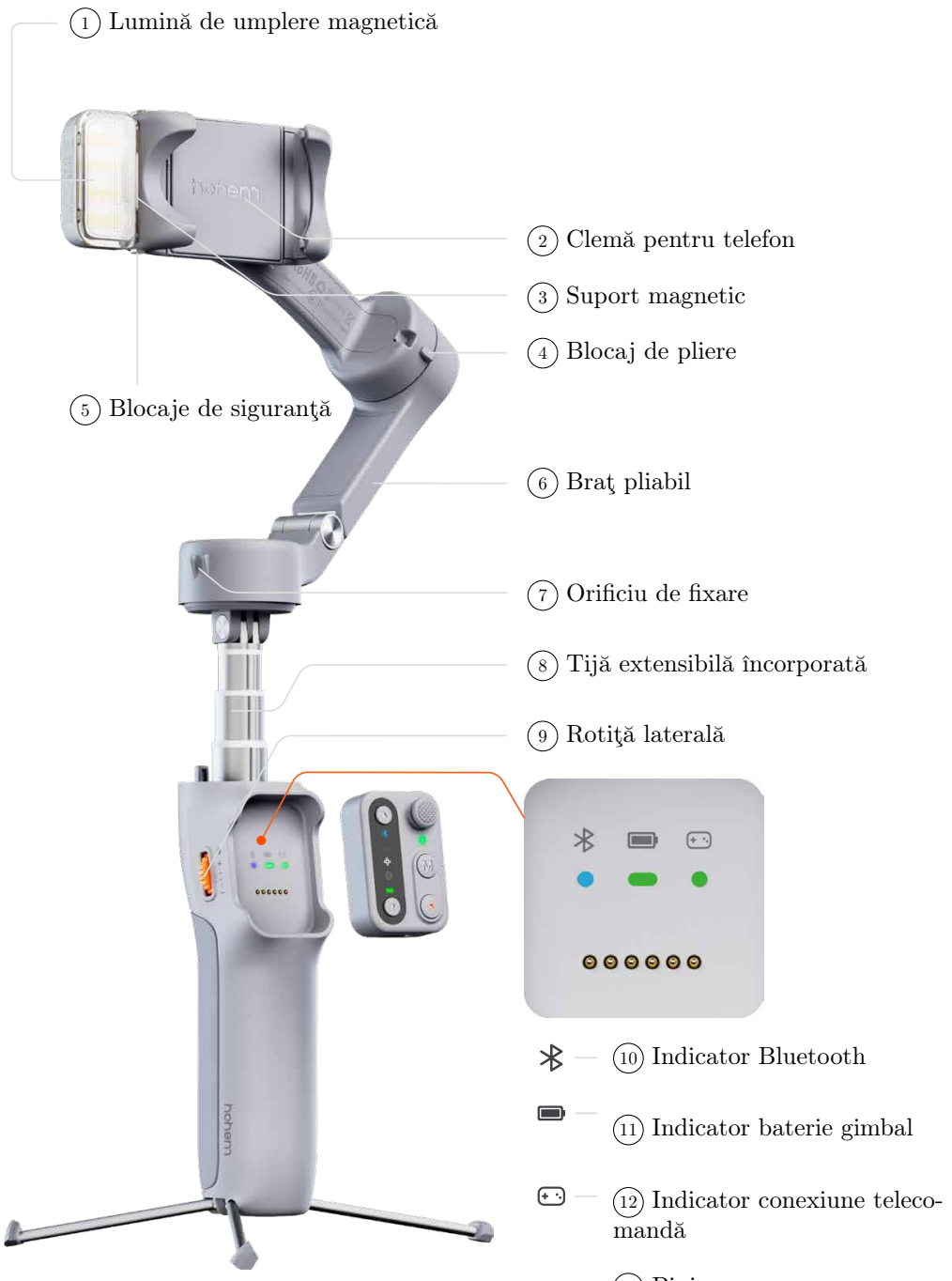
Ghid de pornire rapidă



Certificat de garanţie

2. Prezentare generală

2.1. Partea din faţă



2.2. Telecomandă magnetică



(14) Buton de reglare şi indicator

(15) Indicator Bluetooth

(16) Indicator mod de lucru

(17) Indicator baterie gimbal

(18) Buton de reglare şi indicator

(19) Joystick

(20) Indicator conexiune telecomandă

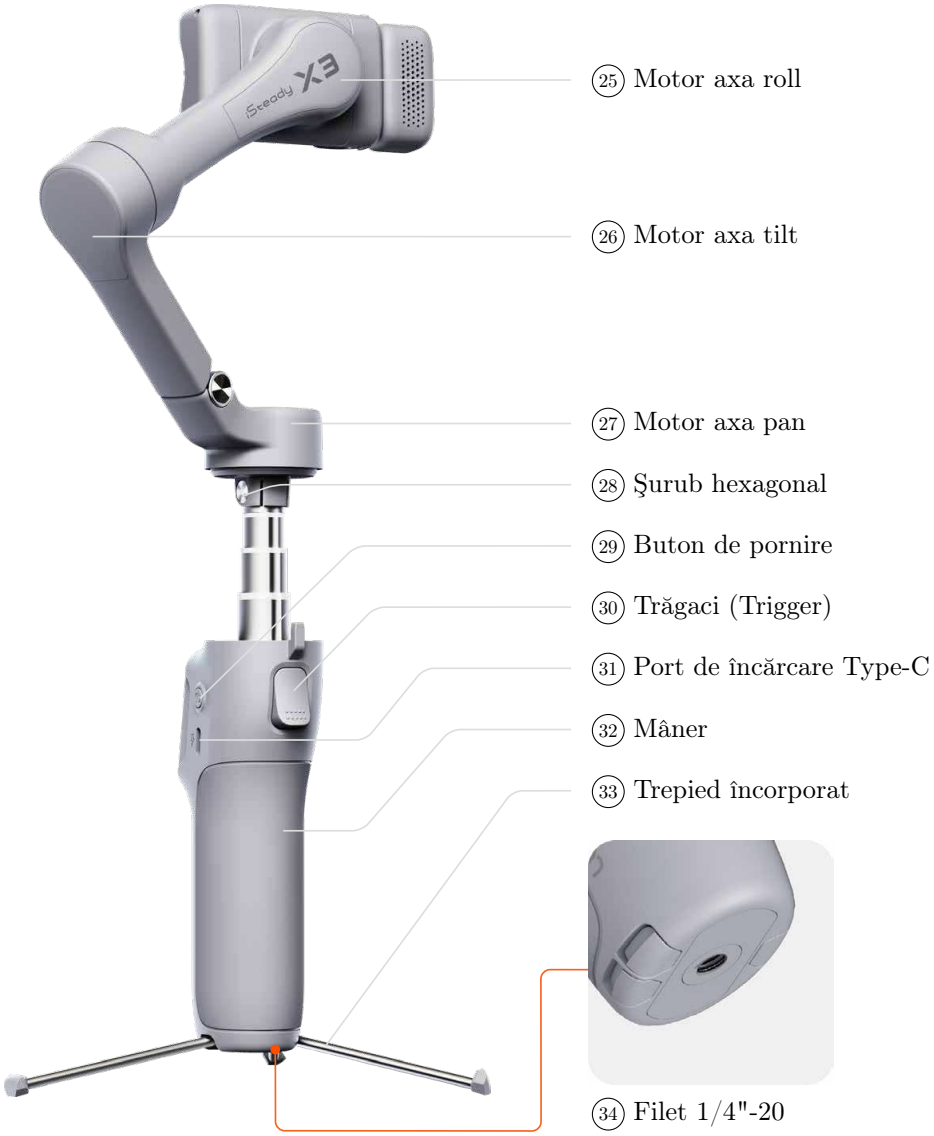
(21) Buton de funcţii

(22) Buton de mod

(23) Buton declanşator (buton de pornire al telecomenzii)

(24) Port de încărcare Type-C

2.3. Partea din spate

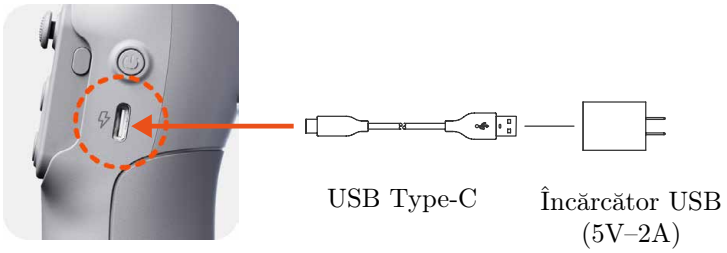


⚠ Dacă baza motorului axei pan s-a slăbit, strângeţi şurubul hexagonal în sensul acelor de ceasornic cu cheia hexagonală inclusă.

3. Încărcarea

Încărcaţi complet iSteady X3 înainte de prima utilizare.

Metoda de încărcare: conectaţi cablul standard de încărcare USB Type-C la portul de încărcare Type-C de pe mânerul gimbalului.



*Se recomandă un încărcător USB de 5V–2A (nu este inclus).

Starea încărcării:

1. Clipirea lentă a indicatorului bateriei arată că încărcarea este în curs.
2. Lumina verde continuă a indicatorului bateriei arată că încărcarea s-a încheiat.

*Culorile indicatorului corespund diferitelor niveluri ale bateriei. Pentru detalii, consultaţi capitolul 10 *Indicatoare*.

4. Desfacerea şi plierea

Smartphone-uri compatibile ($\leq$ 7 inchi)	Greutate: $\leq$ 300 g Lăţime: 58–98 mm Grosime: $\leq$ 12,5 mm

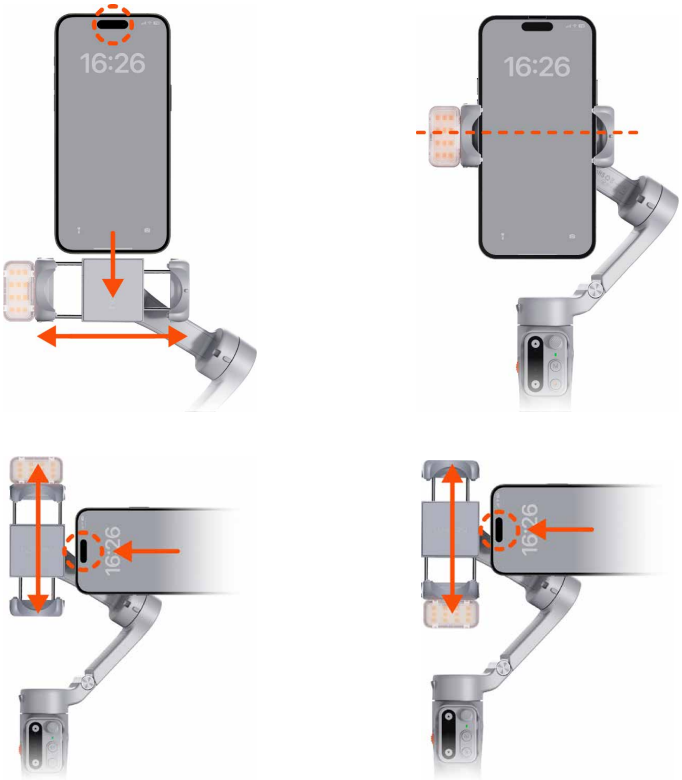
*Pentru mai multe informaţii, contactaţi-ne sau consultaţi lista de smartphone-uri compatibile la https://www.hohem.com/download.

4.1. Desfacerea şi montarea telefonului

1. Trageţi braţul afară, ca în imagine.



(2) Întindeţi clema pentru telefon la lăţimea smartphone-ului şi fixaţi-o pe centrul telefonului.



(3) Ţineţi apăsat butonul de pornire pentru a porni sau opri gimbalul.

(3) Ţineţi apăsat: pornire/oprire

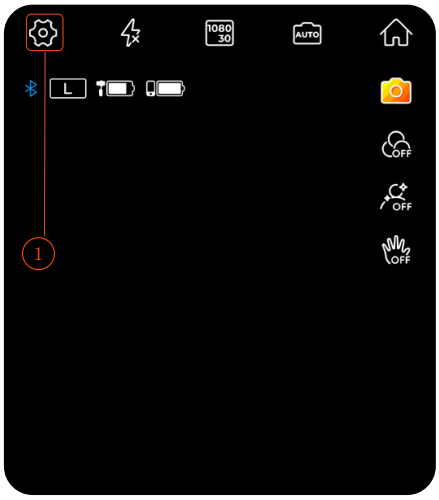


4.2. Orientarea implicită la pornire

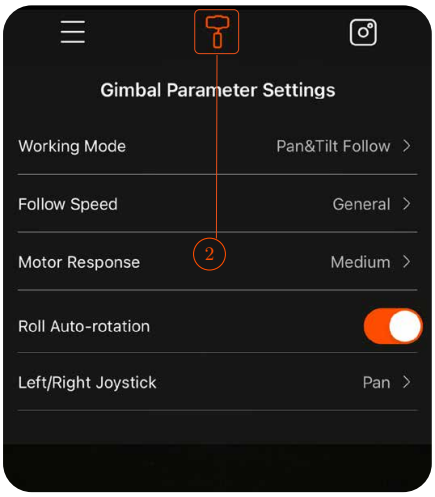
Puteţi seta orientarea în care iSteady X3 ţine smartphone-ul după pornire.
*Asiguraţi-vă că gimbalul este conectat la smartphone prin Bluetooth.

Tutorial video

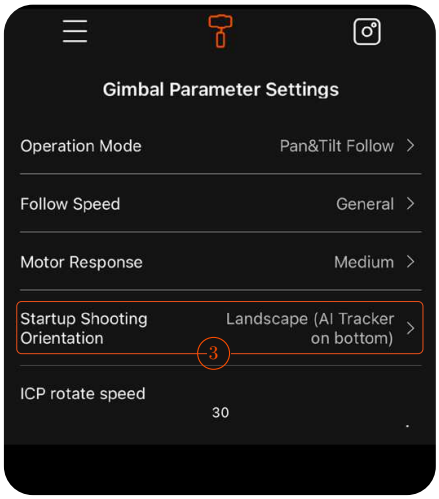
(1) Deschideţi aplicaţia Hohem Joy pe smartphone şi atingeţi „Settings” (Setări).



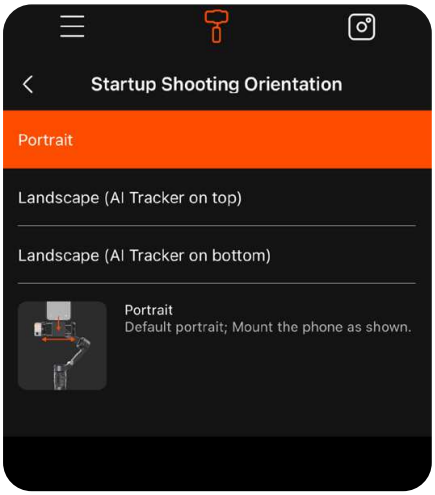
(2) Atingeţi „Gimbal Parameter Settings” (Setări parametri gimbal).



(3) Selectaţi „Startup Shooting Orientation” (Orientare la pornire).



(4) După selectare, gimbalul trece în orientarea aleasă. La următoarea pornire, o va folosi implicit.



Portret



Peisaj
(lumina sus)



Peisaj
(lumina jos)



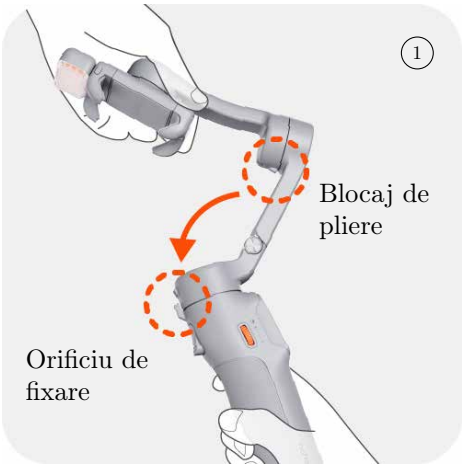
⚠

- Nu porniţi gimbalul fără un telefon montat.
- Dacă telefonul nu este centrat la pornire, autonomia bateriei gimbalului se reduce. Gimbalul intră automat în modul standby dacă nu detectează nicio sarcină sau detectează un dezechilibru puternic.
- În timpul utilizării, nu atingeţi pinii pogo cu degetele, pentru a evita un contact slab.

4.3. Plierea

⚠ Asiguraţi-vă că gimbalul este oprit înainte de a-l plia.

Scoateţi telefonul. Ţineţi mânerul, pliaţi braţul în jos şi fixaţi blocajul de pliere în orificiul de fixare, ca în imagine.





5. Moduri de utilizare

iSteady X3 oferă trei moduri de utilizare: **modul portabil**, **modul extins** şi **modul cu telecomandă**.

5.1. Modul portabil



Modul portabil
Desfaceţi pur şi simplu gimbalul pentru a filma din mers.

5.2. Modul extins

Trageţi în sus tija extensibilă încorporată şi înclinaţi uşor articulaţia la unghiul de filmare dorit.

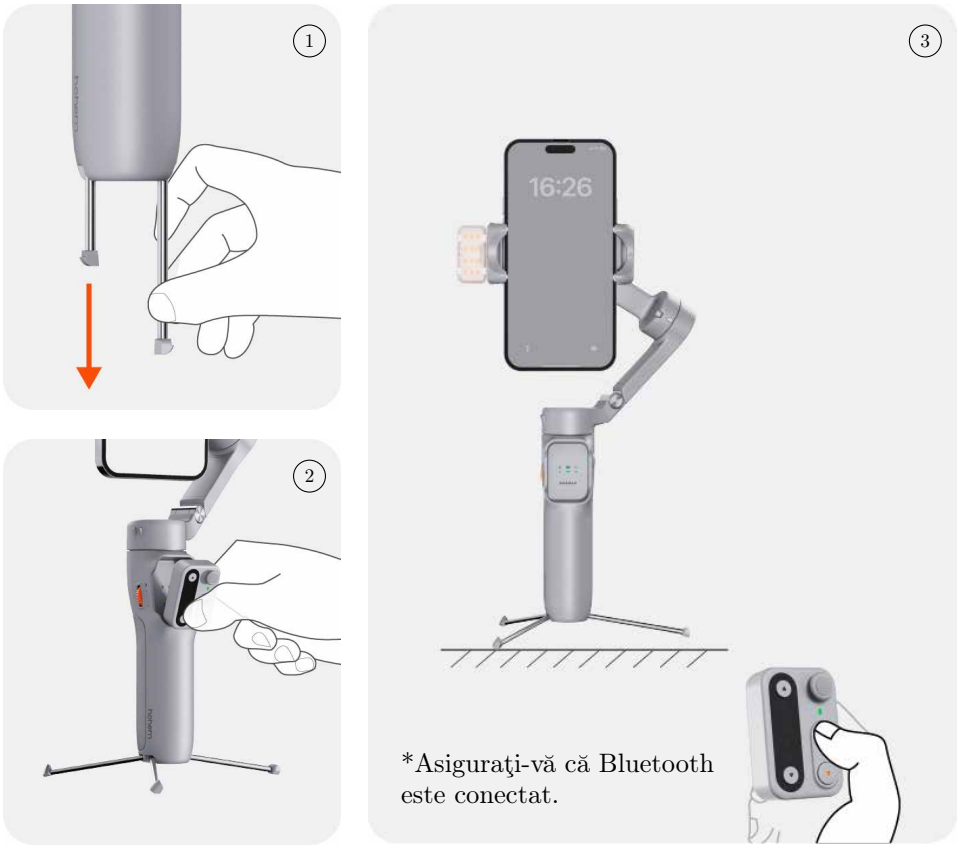
*Tija extensibilă are trei segmente şi o lungime maximă de 205 mm. Unghiul poate fi reglat între 0° şi 90°.

⚠ Se recomandă retragerea tijei extensibile după utilizare, deoarece extinderea prelungită poate provoca deformarea acesteia.



5.3. Modul cu telecomandă

Trageţi complet picioarele trepiedului şi desfaceţi-le. Aşezaţi gimbalul pe o masă şi detaşaţi telecomanda pentru a filma de la distanţă.



⚠

- Pentru mai multă stabilitate într-o gamă mai largă de situaţii şi condiţii, puteţi monta iSteady X3 şi pe un trepied extern, prin filetul 1/4"-20.
- Pentru a strânge trepiedul, împingeţi picioarele cu grijă.

6. Lumina de umplere magnetică

6.1. Ataşarea



Ataşaţi lumina de umplere magnetică şi asiguraţi-vă că este aliniată cu suportul magnetic.

6.2. Utilizarea

Lumina de umplere oferă trei temperaturi de culoare – rece, caldă şi neutră – şi reglarea continuă a luminozităţii de la 4 % la 100 %.



Rotiţă laterală
Apăsare lungă: pornirea/oprirea luminii de umplere
Apăsare dublă: schimbarea temperaturii de culoare (rece/caldă/neutră)
Rotire în sus: creşterea luminozităţii
Rotire în jos: reducerea luminozităţii

6.3. Utilizare în faţă/în spate

Ţineţi apăsate simultan blocajele de siguranţă de pe ambele părţi ale clemei pentru telefon pentru a o debloca. Scoateţi lumina de umplere, rotiţi-o cu 180° şi montaţi-o din nou.



⚠

1. Încercarea de a scoate lumina de umplere fără a o debloca mai întâi poate deteriora produsul.
2. Când lumina de umplere este în funcţiune, este normal ca pinii pogo din partea ei inferioară să se încălzească. Evitaţi să-i atingeţi, pentru a preveni arsurile!



7. Conexiunea Bluetooth



1. Asiguraţi-vă că gimbalul este pornit.
2. Activaţi Bluetooth pe smartphone şi selectaţi dispozitivul numit „SX3-XXXXXX” din lista dispozitivelor disponibile.
3. Urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru conectare şi asociere.
4. Lumina continuă a indicatorului Bluetooth semnalează o conexiune reuşită.

8. Butoane şi moduri de lucru

8.1. Butoane



Buton de pornire
Apăsare lungă: pornire/oprire
Apăsare dublă: intrare în modul standby (o nouă apăsare dublă îl dezactivează)
Apăsare de cinci ori: pornirea calibrării automate



Rotiţă laterală
Apăsare lungă: pornirea/oprirea luminii de umplere (lumina trebuie să fie ataşată)
Apăsare dublă: comutare între lumina rece, caldă şi neutră
Rotire în sus: creşterea luminozităţii
Rotire în jos: reducerea luminozităţii
Apăsare de cinci ori: reasocierea telecomenzii
Apăsare de şapte ori: ştergerea conexiunii Bluetooth dintre gimbal şi telefon



Trăgaci (Trigger)
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului între orientarea spre înainte şi spre înapoi
Apăsare lungă: modul de blocare completă (L) – eliberaţi trăgaciul pentru a ieşi



Port de încărcare Type-C
Conectaţi la o sursă de alimentare pentru a încărca gimbalul.



Filet 1/4"-20
Pentru alte accesorii, cum ar fi un trepied.

8.2. Moduri de lucru

Gimbalul cu trei axe iSteady X3 se roteşte în jurul a trei axe: pan (panoramare), tilt (înclinare) şi roll (rotire). Combinarea lor oferă patru moduri de lucru, fiecare potrivit pentru alte nevoi de filmare.

Tutorial video





Modul de urmărire pan (PF)
Axe active: axa pan urmăreşte; axele roll şi tilt nu urmăresc.
Funcţie: telefonul se roteşte lin la stânga sau la dreapta, urmând mişcările dvs., în timp ce înclinarea şi rotirea rămân stabile.



Modul de urmărire pan şi tilt (PTF)
Axe active: axele pan şi tilt urmăresc; axa roll nu urmăreşte.
Funcţie: telefonul urmează mişcările dvs. de panoramare (stânga/dreapta) şi de înclinare (sus/jos), pentru o încadrare mai dinamică. Axa roll rămâne inactivă, pentru ca linia orizontului să rămână dreaptă.



Modul punct de vedere (POV)
Axe active: toate cele trei axe (roll, tilt şi pan) urmăresc.
Funcţie: telefonul urmează mişcările dvs. în toate direcţiile. Rezultă o perspectivă „la persoana întâi”, ca şi cum spectatorii ar vedea prin ochii dvs.



Modul de blocare completă (L)
Axe active: niciuna dintre cele trei axe (roll, tilt şi pan) nu urmează mişcările dvs.
Funcţie: orientarea telefonului rămâne fixă, indiferent de mişcările gimbalului.

9. Utilizarea telecomenzii



***Notă:**

- Când este ataşată la gimbal, telecomanda porneşte şi se asociază automat imediat ce gimbalul este pornit. În acelaşi timp, gimbalul încarcă telecomanda.
- Când este detaşată de gimbal, telecomanda trebuie pornită separat. După pornire, se asociază automat cu gimbalul.



(1) Joystick
Împingeţi în sus/jos şi stânga/dreapta pentru a mişca axele tilt şi pan.
Apăsare dublă: comutare între controlul zoomului şi al rotirii (roll)
Apăsare lungă: pornirea/oprirea luminii de umplere



(2) Butoane de reglare
Zoom / rotire roll / controlul luminii de umplere
Apăsare lungă: controlul zoomului* / rotirii roll
Apăsare simplă: controlul luminozităţii luminii de umplere
Apăsare dublă: schimbarea temperaturii de culoare a luminii de umplere
*Funcţionează în aplicaţia Hohem Joy după conectarea prin Bluetooth.



(3) Buton de funcţii
Apăsare dublă: recentrarea gimbalului
Apăsare triplă: rotirea telefonului între orientarea spre înainte şi spre înapoi
Apăsare de cinci ori: reasocierea telecomenzii
Apăsare de şapte ori: ştergerea conexiunii dintre gimbal şi telecomandă
Apăsare lungă: modul de blocare completă (L) – eliberaţi butonul pentru a ieşi



(4) Buton de mod
Apăsare simplă: schimbarea modului de lucru
Apăsare dublă: comutare între orientarea peisaj şi portret
Apăsare triplă: rotire roll automată cu 180°
Apăsare de cinci ori: pornirea calibrării automate



(5) Buton declanşator
Apăsare simplă: realizarea unei fotografii sau pornirea/oprirea înregistrării[1]
Apăsare dublă: comutare între fotografie şi video[2]
Apăsare triplă: comutare între camera frontală şi cea principală[2]
Apăsare lungă: pornirea/oprirea telecomenzii[3]

***Note:**

1. Această funcţie necesită ca gimbalul să fie conectat la smartphone prin Bluetooth.
2. Disponibil numai în aplicaţia Hohem Joy după conectarea prin Bluetooth.
3. Când telecomanda este ataşată la gimbal, aceasta porneşte/opreşte şi gimbalul.

10. Indicatoare

10.1. Mânerul gimbalului





1 Indicator Bluetooth

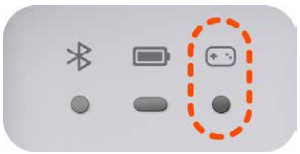
- **Lumină continuă:** Bluetooth conectat
- **Clipeşte rapid 3×:** asocierea Bluetooth ştearsă (pornirea/oprirea telecomenzii)
- **Clipeşte lent:** actualizarea firmware-ului gimbalului
- **Stins:** Bluetooth deconectat



2 Indicator baterie gimbal

- **Lumină continuă:** nivelul bateriei 50–100 %
- **Lumină continuă:** nivelul bateriei 20–50 %
- **Lumină continuă:** baterie descărcată
- **Clipeşte rapid:** gimbalul se va opri în curând

*Un indicator al bateriei care clipeşte lent înseamnă încărcare (culoarea corespunde nivelului actual al bateriei).



3 Indicator conexiune telecomandă

- **Lumină continuă:** telecomandă conectată
- **Clipeşte rapid 3×:** pornirea/oprirea gimbalului
- **Clipeşte lent alternativ:** reasocierea telecomenzii
- **Stins:** telecomandă deconectată
- **Clipeşte lent:** gimbal suprasolicitat
- **Lumină continuă:** eroare de firmware a gimbalului
- **Pulsează:** gimbal în standby

10.2. Telecomanda





△	**Lumină continuă:** controlul rotirii roll
△	**Clipeşte:** controlul luminii de umplere
▲	**Stins:** mărire/micşorare (zoom)

(1) Indicator de reglare



✱	**Lumină continuă:** Bluetooth conectat
✱	**Clipeşte rapid 3×:** asocierea Bluetooth ştearsă (pornirea/oprirea telecomenzii)
✱	**Clipeşte lent:** actualizarea firmware-ului gimbalului
✱	**Stins:** Bluetooth deconectat

(2) Indicator Bluetooth



(3) Indicator mod de lucru

- **PF:** modul de urmărire pan
- **PTF:** modul de urmărire pan şi tilt
- **POV:** modul punct de vedere
- **L:** modul de blocare completă
- **Clipeşte lent:** calibrare automată
- **Pulsează:** gimbal în standby



(4) Indicator baterie gimbal

- **Lumină continuă:** nivelul bateriei 50–100 %
- **Lumină continuă:** nivelul bateriei 20–50 %
- **Lumină continuă:** bateria gimbalului descărcată
- **Clipeşte rapid:** gimbalul se va opri în curând

*Un indicator al bateriei care clipeşte lent înseamnă încărcare (culoarea corespunde nivelului actual al bateriei).



(5) Indicator conexiune telecomandă

- **Lumină continuă:** telecomandă conectată / încărcare finalizată
- **Clipeşte lent:** încărcare / actualizare firmware
- **Clipeşte rapid 3×:** telecomandă pornită / oprită / asociată
- **Clipeşte lent alternativ:** reasocierea telecomenzii
- **Stins:** telecomandă deconectată
- **Lumină continuă:** bateria telecomenzii descărcată
- **Clipeşte lent:** telecomanda se va opri în curând

11. Aplicaţia Hohem Joy

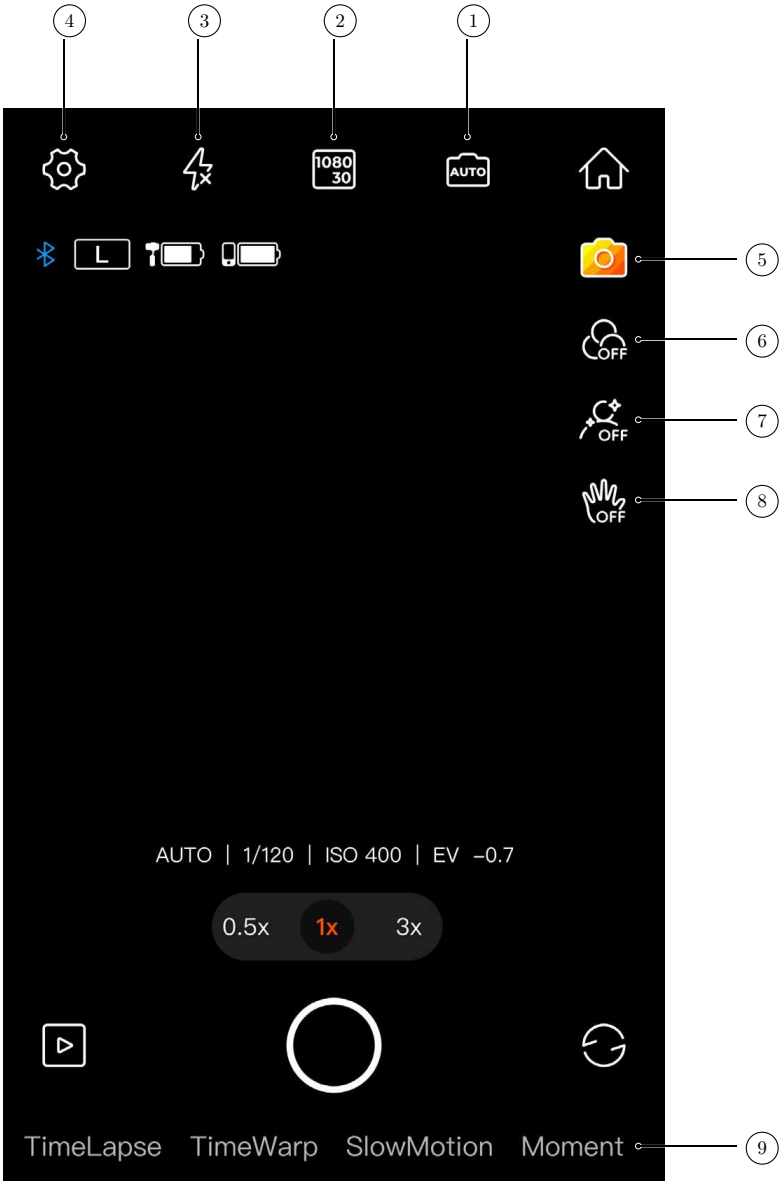
11.1. Descărcarea

Scanaţi codul QR sau căutaţi „Hohem Joy” în App Store sau în Google Play pentru a descărca aplicaţia.

11.2. Conectarea gimbalului

1. Montaţi smartphone-ul şi porniţi iSteady X3.
2. Activaţi Bluetooth pe smartphone.
3. Deschideţi aplicaţia Hohem Joy şi urmaţi instrucţiunile de pe ecran pentru a finaliza conectarea.

11.3. Interfaţa camerei



	(1) **Parametri de fotografiere**	Setarea timpului de expunere, ISO şi EV.
	(2) **Rezoluţie şi rată de cadre**	Setarea rezoluţiei şi a ratei de cadre video.
	(3) **Bliţ**	Reglarea bliţului.
	(4) **Setări generale**	Parametrii gimbalului*, parametrii camerei şi informaţii despre gimbal. *Aici puteţi seta dacă gimbalul porneşte în orientare peisaj sau portret.
	(5) **Creative Studio**	Tutoriale şi idei de filmare pentru diferite situaţii şi medii.
	(6) **Filtru**	Selectarea unui filtru pentru fotografii sau video.
	(7) **Înfrumuseţare**	Alegeţi dintre modurile de înfrumuseţare: automat, faţă subţire sau ochi mari.
	(8) **Control prin gesturi**	Urmărirea persoanelor şi controlul declanşatorului prin gesturi. *Pentru a urmări un animal sau un obiect, desenaţi un cadru în jurul lui pe ecran.
	(9) **Şabloane de momente**	O selecţie de şabloane video: atingeţi pentru a începe, iar camera execută automat mişcările pentru a crea un videoclip.

Pentru mai multe informaţii, vizitaţi www.hohem.com sau scanaţi codul QR pentru a vedea tutorialele.

12. Calibrarea automată şi actualizarea firmware-ului

12.1. Calibrarea automată

Calibrarea automată poate reduce deriva sau abaterile uşoare cauzate de interferenţele magnetice din apropiere sau de erori umane.



(1) Pregătiţi gimbalul, porniţi-l şi aşezaţi-l pe o suprafaţă dură şi plană.



(2) Apăsaţi de două ori trăgaciul pentru a recentra gimbalul.



(3) Apăsaţi de cinci ori butonul de pornire pentru a porni calibrarea automată.



(4) Un singur bip indică faptul că s-a încheiat calibrarea.

⚠ ***Notă:**

- În timpul calibrării automate, asiguraţi-vă că telecomanda este conectată la gimbal.
- Calibrarea eşuează dacă gimbalul nu stă pe o suprafaţă plană (de exemplu, la calibrarea ţinându-l în mână într-un vehicul).
- Dacă se produce o eroare la calibrare, se aud două bipuri, iar indicatoarele modului de lucru pulsează – gimbalul este în standby. Apăsaţi de două ori butonul de pornire pentru a ieşi din standby şi repetaţi calibrarea.

12.2. Actualizarea firmware-ului

Când este disponibilă o nouă versiune de firmware, aplicaţia Hohem Joy vă anunţă. Urmaţi instrucţiunile din aplicaţie pentru a actualiza firmware-ul.

13. Specificaţii

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Greutate	411 g (±5 g)
Dimensiuni	Desfăcut: 127 × 65 × 312 mm Pliat: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Material compozit de înaltă performanţă
Sarcină maximă	300 g
Lăţimea telefonului	58–98 mm
Capacitatea bateriei	7,4 V / 1100 mAh
Durată de funcţionare	Aprox. 11 ore (fără lumina de umplere) Aprox. 4 ore (cu lumina de umplere la luminozitate maximă) *Date din laboratorul Hohem, măsurate în condiţii ideale, cu gimbalul complet echilibrat.
Timp de încărcare	Aprox. 2 ore (5V–2A)
Consum de energie	0,8 W (fără lumina de umplere, măsurat în condiţii ideale)
Unghi controlabil	Pan: de la −120° la 210° Roll: de la −195° la 135° Tilt: de la −35° la 45°
Temperatura de funcţionare	De la −10 °C la 45 °C (de la 14 °F la 113 °F)
Protecţia motoarelor	În caz de utilizare necorespunzătoare, gimbalul se opreşte automat pentru a proteja motoarele.

13.2. Lumina de umplere

Greutate	10,5 g (±1 g)
Dimensiuni	42 × 16,5 × 25 mm
Puterea luminii	2 W
Iluminare	120 lx la 0,5 m
Temperatura de culoare	6500 K (lumină rece) 5000 K (lumină neutră) 2700 K (lumină caldă)

14. Informaţii privind conformitatea

14.1. Conformitatea cu reglementările UE

Puterea EIRP a dispozitivului, în cazul maxim, este sub limita de exceptare de 20 mW specificată în EN 62479:2010. S-a efectuat o evaluare a expunerii la radiofrecvenţă care demonstrează că acest dispozitiv nu generează emisii electromagnetice dăunătoare peste nivelurile de referinţă specificate în Recomandarea Consiliului 1999/519/CE.

Prin prezenta, Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. declară că tipul de echipament radio HPG-X3P, HRT-04 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hohem.com

Frecvenţă de funcţionare (putere max.): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Declaraţia FCC

Acest dispozitiv respectă partea 15 din regulile FCC. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenţe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă recepţionată, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită.

NOTĂ: Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, conform părţii 15 din regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecţie rezonabilă împotriva interferenţelor dăunătoare într-o instalaţie rezidenţială. Acest echipament generează, utilizează şi poate radia energie de radiofrecvenţă şi, dacă nu este instalat şi utilizat conform instrucţiunilor, poate cauza interferenţe dăunătoare comunicaţiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanţie că interferenţele nu vor apărea într-o anumită instalaţie. Dacă acest echipament cauzează interferenţe dăunătoare recepţiei radio sau TV, lucru care poate fi determinat prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferenţa prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientaţi sau mutaţi antena de recepţie.
- Măriţi distanţa dintre echipament şi receptor.
- Conectaţi echipamentul la o priză dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultaţi distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experienţă pentru ajutor.

NOTĂ: Producătorul nu este responsabil pentru interferenţele radio sau TV cauzate de modificări neautorizate ale acestui echipament. Astfel de modificări pot anula dreptul utilizatorului de a folosi echipamentul.

Expunerea la RF: Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat.

14.3. Declaraţia IC

Acest dispozitiv respectă CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) şi standardele RSS ale Industry Canada pentru dispozitive scutite de licenţă. Funcţionarea este supusă următoarelor două condiţii: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferenţe şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferenţă, inclusiv interferenţe care pot cauza o funcţionare nedorită a dispozitivului.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Expunerea la RF: Acest echipament respectă limitele IC de expunere la radiaţii stabilite pentru un mediu necontrolat.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Eliminarea

Simbolul pubelei tăiate cu roţi înseamnă că, la sfârşitul duratei de viaţă, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deşeurile menajere (Directiva 2012/19/UE privind deşeurile de echipamente electrice şi electronice, DEEE). Duceţi-l la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Produsul conţine o baterie reîncărcabilă cu litiu încorporată; bateriile trebuie eliminate separat, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542 privind bateriile şi deşeurile de baterii. Colectarea separată şi reciclarea contribuie la conservarea resurselor naturale şi la protejarea sănătăţii umane şi a mediului.

15. Avertisment şi declinarea responsabilităţii

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs Hohem. Prin utilizarea acestui produs, confirmaţi că aţi citit cu atenţie această declinare a responsabilităţii şi acest avertisment şi că înţelegeţi şi sunteţi de acord să respectaţi termenii şi condiţiile prezentate aici. Recunoaşteţi că sunteţi singurul responsabil pentru propriul comportament în timpul utilizării acestui produs şi pentru orice consecinţe ale acestuia. Sunteţi de acord să utilizaţi acest produs numai în scopuri adecvate şi în conformitate cu toate legile, regulile şi reglementările aplicabile, precum şi cu toţi termenii, precauţiile, practicile, politicile şi instrucţiunile pe care Hohem le-a

pus sau le poate pune la dispoziţie. Hohem nu îşi asumă nicio răspundere pentru daune, vătămări sau orice responsabilitate juridică rezultate direct sau indirect din utilizarea acestui produs. Utilizatorul trebuie să respecte practici sigure şi legale, inclusiv, dar fără a se limita la, cele prezentate în acest document.

Acest document şi toate celelalte documente asociate pot fi modificate exclusiv la discreţia Hohem. Pentru informaţii actualizate despre produs, vizitaţi www.hohem.com şi deschideţi pagina acestui produs.

16. Condiţiile de garanţie ale producătorului

1. Clienţii au dreptul la înlocuirea produsului dacă descoperă defecte de calitate sau defecţiuni funcţionale în termen de şapte (7) până la treizeci (30) de zile calendaristice de la primirea acestuia, în conformitate cu politica platformei de vânzare respective.
2. Perioada oficială de garanţie a producătorului este de 12 luni (1 an) de la data vânzării, în condiţii de utilizare normală. Acoperirea efectivă a garanţiei este supusă legilor şi reglementărilor locale aplicabile din regiunea în care este vândut produsul, precum şi politicii de garanţie a platformei de vânzare. Accesoriile sunt excluse din serviciul de garanţie. Serviciul de garanţie presupune o utilizare normală. Daunele survenite după această perioadă sau cauzate de forţă majoră nu sunt acoperite de garanţie. Aceasta include daunele care nu au legătură cu calitatea produsului, cum ar fi loviturile, arsurile, reparaţiile sau modificările neautorizate, corpurile străine (apă, ulei, nisip etc.) şi daunele rezultate din instalarea sau utilizarea necorespunzătoare. În astfel de cazuri se pot oferi servicii de reparaţie contra cost.
3. Păstraţi certificatul de garanţie sau o dovadă de cumpărare echivalentă şi prezentaţi-o atunci când solicitaţi serviciul de garanţie.

17. Contactul producătorului

Centru de asistenţă (apel gratuit):

SUA	+1 (888) 965 8512	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Regatul Unit	+44 (0)808 273 7578	Lun.–Vin. 14:00–22:00 (GMT+0)
Canada	+1 (855) 758 8939	Lun.–Vin. 9:00–17:00 (EST)
Brazilia	+55 (0)800 591 1897	Lun.–Vin. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-mail: service@hohem.com
Site web: www.hohem.com
Producător: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro

Hohem iSteady X3

Navodila za uporabo

na podlagi proizvajalčevih navodil za uporabo V1.2



Optično preberite kodo QR in si oglejte video vodič.

Kazalo

1 Vsebina paketa **3**

2 Pregled izdelka **4**

2.1 Sprednja stran 4

2.2 Magnetni daljinski upravljalnik 5

2.3 Zadnja stran 6

3 Polnjenje **7**

4 Razpiranje in zlaganje **7**

4.1 Razpiranje in pritrditev telefona 7

4.2 Privzeta usmerjenost ob vklopu 9

4.3 Zlaganje 10

5 Načini uporabe **11**

5.1 Ročni način 11

5.2 Podaljšani način 11

5.3 Način z daljinskim upravljanjem 12

6 Magnetna dodatna lučka **13**

6.1 Namestitev 14

6.2 Upravljanje 14

6.3 Uporaba spredaj/zadaj 14

7 Povezava Bluetooth **15**

8 Gumbi in delovni načini **16**

8.1 Gumbi 16

8.2 Delovni načini 17

9 Upravljanje z daljinskim upravljalnikom **18**

10 Indikatorji **20**

10.1 Ročaj gimbala 20

10.2 Daljinski upravljalnik 21

11 Aplikacija Hohem Joy **23**

11.1 Prenos 23

11.2 Povezava z gimbalom 23

11.3 Vmesnik kamere 24

12 Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme **25**

12.1 Samodejna kalibracija 25

12.2 Posodobitev vdelane programske opreme 26

13 Tehnični podatki **27**

13.1 iSteady X3 27

13.2 Dodatna lučka 27

14 Informacije o skladnosti **28**

14.1 Skladnost s predpisi EU 28

14.2 Izjava FCC 28

14.3 Izjava IC 29

14.4 Odstranjevanje 29

15 Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti **29**

16 Garancijski pogoji proizvajalca **30**

17 Kontakt proizvajalca **30**

1. Vsebina paketa

Pred uporabo preverite, ali paket vsebuje vse naslednje dele.



iSteady X3



Magnetna dodatna lučka



Daljinski upravljalnik



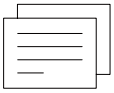
Polnilni kabel USB-C



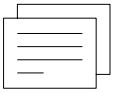
Imbus ključ



Torbica za shranjevanje



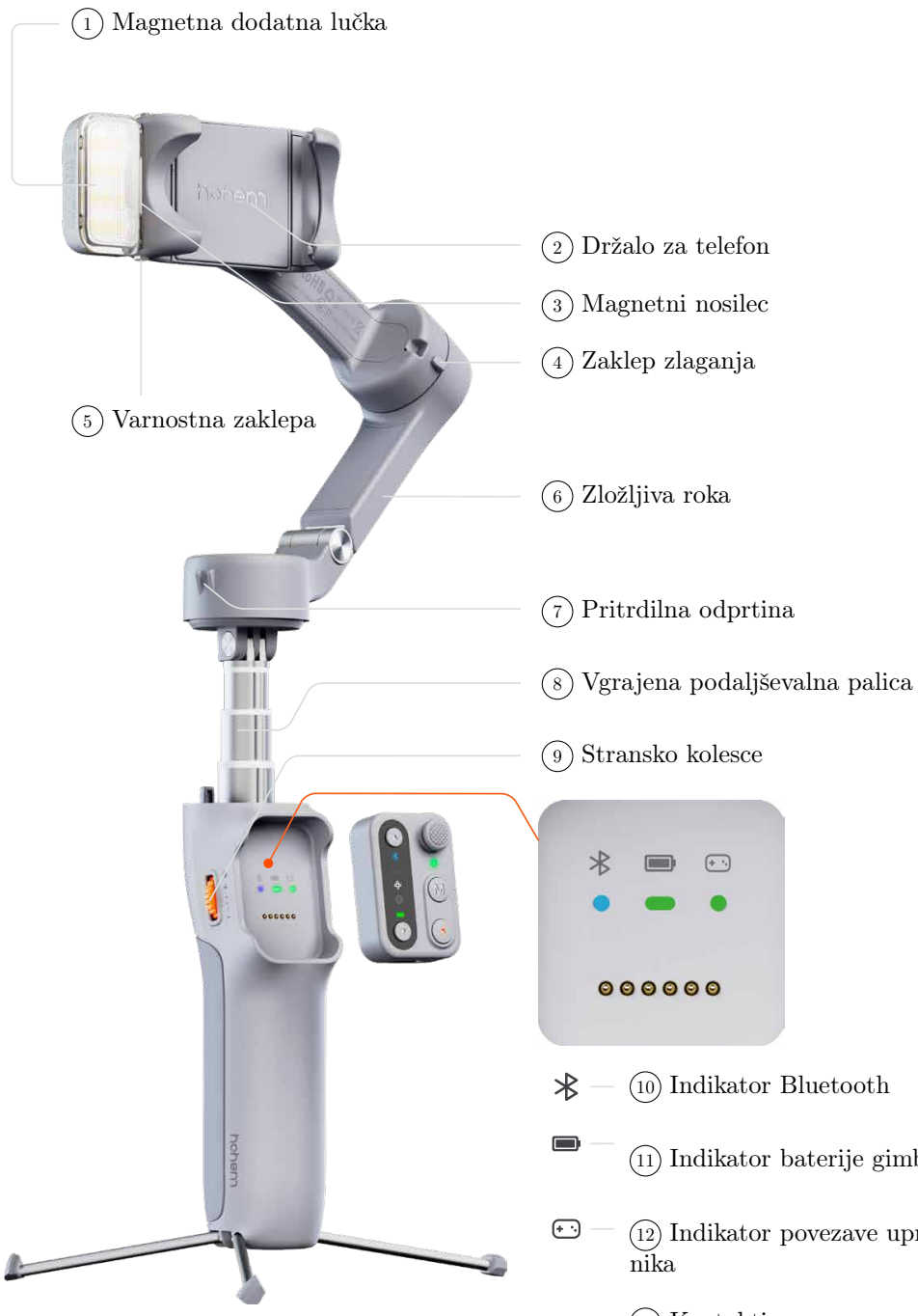
Kratka navodila



Garancijski list

2. Pregled izdelka

2.1. Sprednja stran



2.2. Magnetni daljinski upravljalnik



(14) Gumb za nastavitev in indikator

(15) Indikator Bluetooth

(16) Indikator delovnega načina

(17) Indikator baterije gimbala

(18) Gumb za nastavitev in indikator

(19) Igralna palica

(20) Indikator povezave upravljalnika

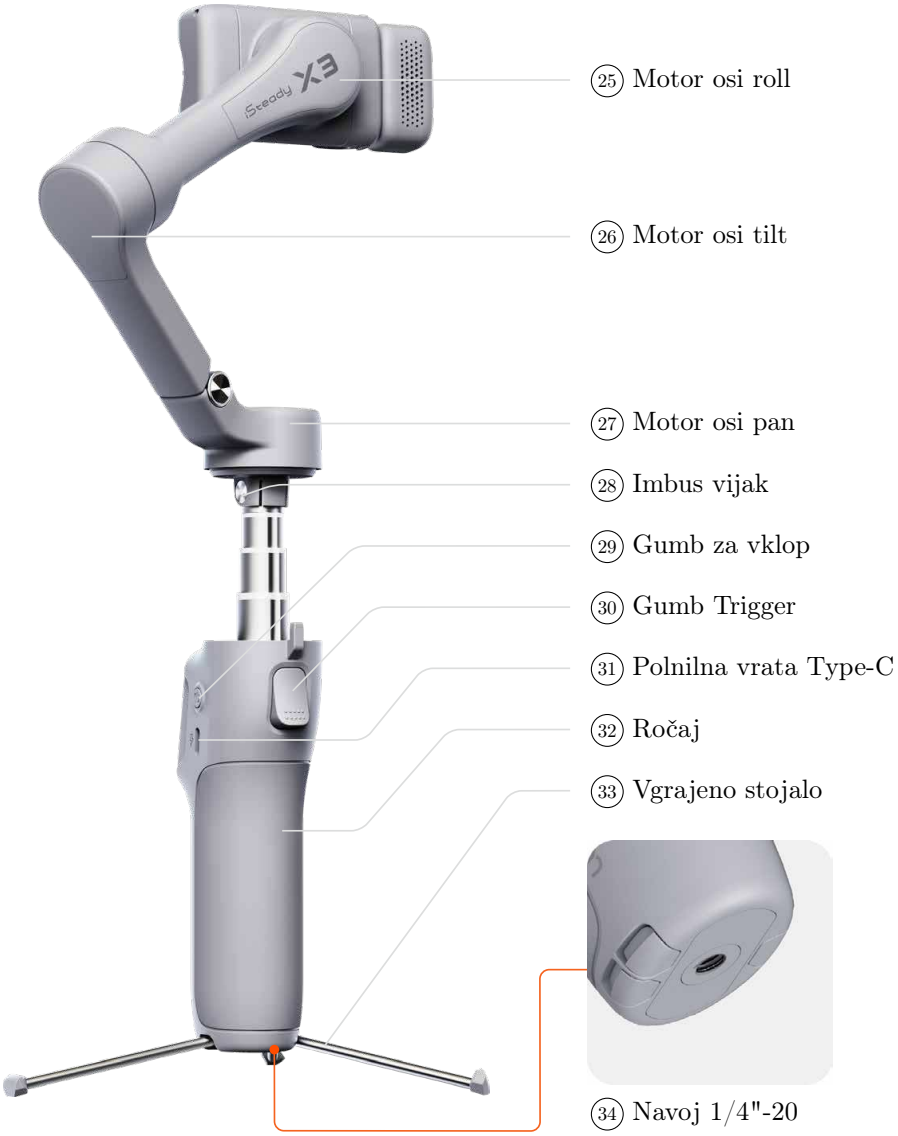
(21) Funkcijski gumb

(22) Gumb za način

(23) Sprožilec (gumb za vklop upravljalnika)

(24) Polnilna vrata Type-C

2.3. Zadnja stran

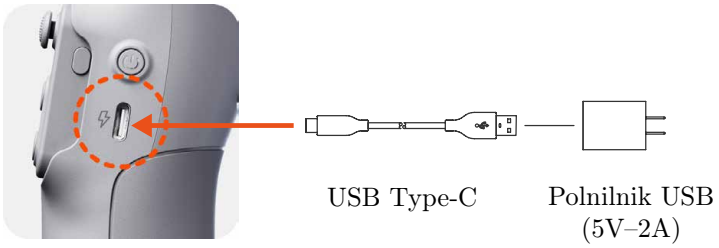


⚠ Če je podnožje motorja osi pan zrahljano, imbus vijak s priloženim imbus ključem privijte v smeri urnega kazalca.

3. Polnjenje

Pred prvo uporabo iSteady X3 povsem napolnite.

Način polnjenja: standardni polnilni kabel USB Type-C priključite na polnilna vrata Type-C na ročaju gimbala.



*Priporočamo polnilnik USB 5V–2A (ni priložen).

Stanje polnjenja:

1. Počasno utripanje indikatorja baterije pomeni, da polnjenje poteka.
2. Neprekinjeno zeleno svetenje indikatorja baterije pomeni, da je polnjenje končano.

*Barve indikatorja označujejo različne ravni napolnjenosti baterije. Podrobnosti so v poglavju 10 *Indikatorji*.

4. Razpiranje in zlaganje

Združljivi pametni telefoni ($\leq$ 7 palcev)	Teža: $\leq$ 300 g Širina: 58–98 mm Debelina: $\leq$ 12,5 mm

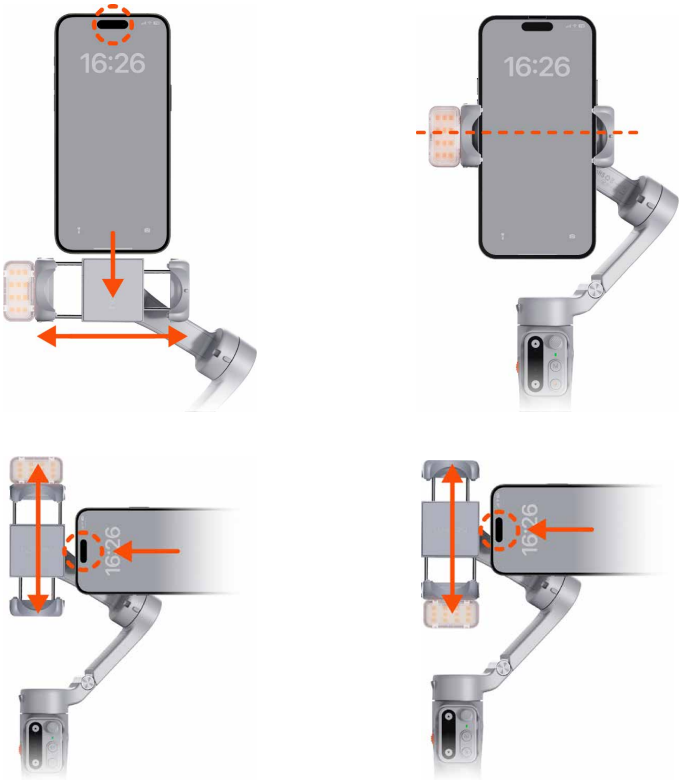
*Za več informacij se obrnite na nas ali si oglejte seznam združljivih pametnih telefonov na https://www.hohem.com/download.

4.1. Razpiranje in pritrditev telefona

1. Izvlecite roko, kot je prikazano na sliki.



(2) Raztegnite držalo za telefon na širino svojega pametnega telefona in ga pritrdite na sredino telefona.



(3) Pritisnite in pridržite gumb za vklop, da gimbal vklopite ali izklopite.

(3) Pritisnite in pridržite: vklop/izklop

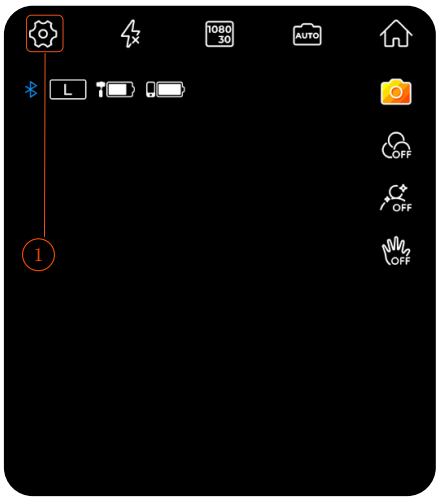


4.2. Privzeta usmerjenost ob vklopu

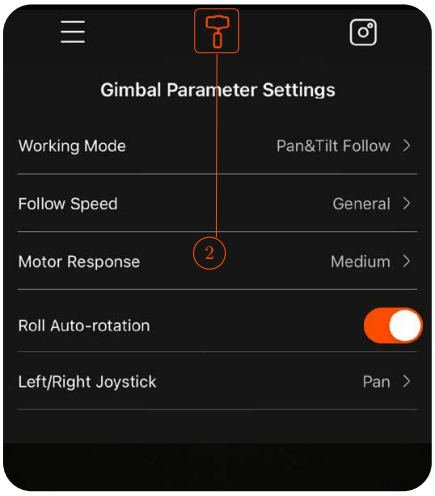
Video vodič

Nastavite lahko, v kateri usmerjenosti bo iSteady X3 po vklopu držal vaš pametni telefon.
*Prepričajte se, da je gimbal s pametnim telefonom povezan prek Bluetootha.

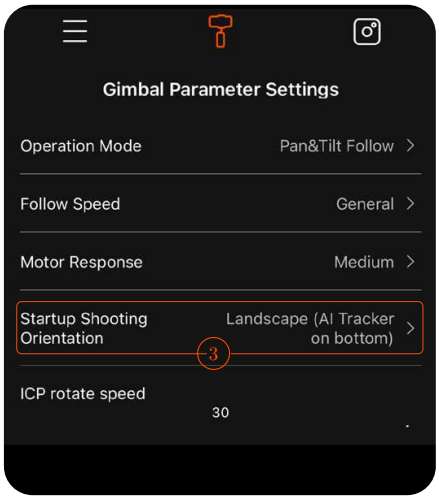
(1) V pametnem telefonu odprite aplikacijo Hohem Joy in tapnite „Settings“ (Nastavitve).



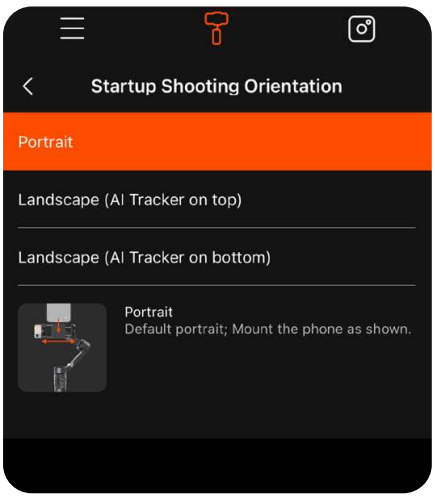
(2) Tapnite „Gimbal Parameter Settings“ (Nastavitve parametrov gimbala).



(3) Izberite „Startup Shooting Orientation“ (Usmerjenost ob zagonu).



(4) Po izbiri se gimbal obrne v izbrano usmerjenost. Ob naslednjem vklopu jo bo uporabil kot privzeto.



Pokončno



Ležeče
(lučka zgoraj)



Ležeče
(lučka spodaj)



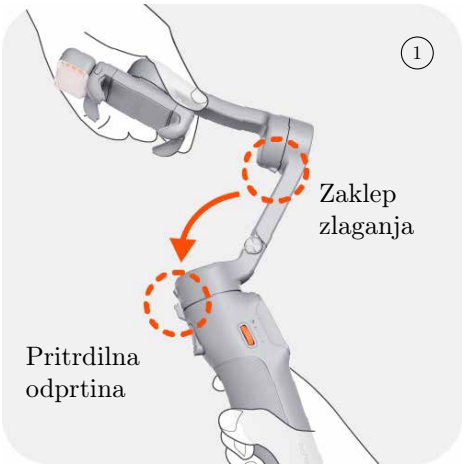
⚠

- Gimbala ne vklapljajte brez pritrjenega telefona.
- Če telefon ob vklopu ni na sredini, se čas delovanja baterije gimbala skrajša. Če gimbal ne zazna obremenitve ali zazna močno neuravnoteženost, samodejno preide v stanje pripravljenosti.
- Med uporabo gimbala se kontaktov pogo ne dotikajte s prsti, da ne poslabšate stika.

4.3. Zlaganje

⚠ Pred zlaganjem se prepričajte, da je gimbal izklopljen.

Odstranite telefon. Držite ročaj, zložite roko navzdol in zaskočite zaklep zlaganja v pritrdilno odprtino, kot je prikazano na sliki.





5. Načini uporabe

iSteady X3 ponuja tri načine uporabe: **ročni način**, **podaljšani način** in **način z daljinskim upravljanjem**.

5.1. Ročni način



Ročni način
Gimbal preprosto razprite in snemajte na poti.

5.2. Podaljšani način

Vgrajeno podaljševalno palico izvlecite navzgor in zgib rahlo nagnite v želeni kot snemanja.

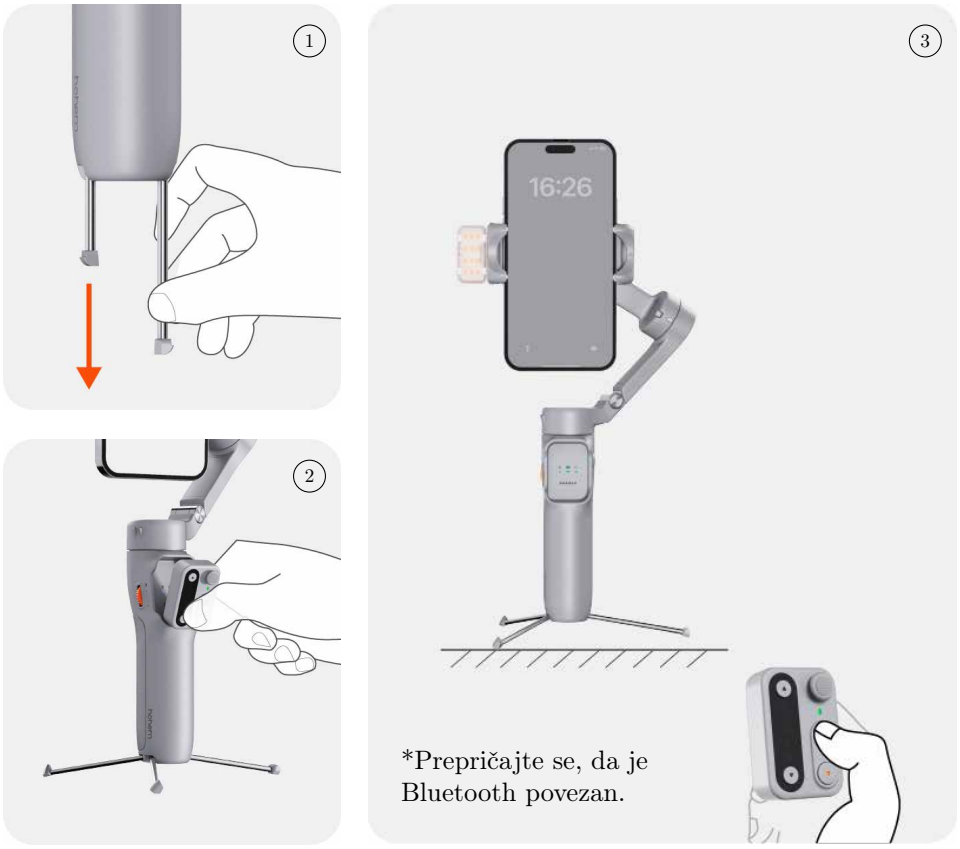
*Podaljševalna palica ima tri segmente in največjo dolžino 205 mm. Kot je mogoče nastaviti od 0° do 90°.

⚠ Priporočamo, da podaljševalno palico po uporabi zložite, saj se lahko pri dolgotrajnem izvleku deformira.



5.3. Način z daljinskim upravljanjem

Noge stojala povsem izvlecite in jih razprite. Gimbal postavite na mizo in snemite daljinski upravljalnik, da lahko snemate na daljavo.



⚠

- Za večjo stabilnost v različnih situacijah in pogojih lahko iSteady X3 prek navoja 1/4"-20 pritrdite tudi na zunanje stojalo.
- Stojalo zložite tako, da noge previdno potisnete skupaj.

6. Magnetna dodatna lučka

6.1. Namestitev



Namestite magnetno dodatno lučko in se prepričajte, da je poravnana z magnetnim nosilcem.

6.2. Upravljanje

Dodatna lučka ponuja tri barvne temperature – hladno, toplo in nevtralno – ter brezstopenjsko zatemnitev od 4 % do 100 %.



Stransko kolesce
Dolg pritisk: vklop/izklop dodatne lučke
Dvojni pritisk: preklop barvne temperature (hladna/topla/nevtralna)
Vrtenje navzgor: povečanje svetlosti
Vrtenje navzdol: zmanjšanje svetlosti

6.3. Uporaba spredaj/zadaj

Hkrati pritisnite in pridržite varnostna zaklepa na obeh straneh držala za telefon, da ga odklenete. Snemite dodatno lučko, jo zavrtite za 180° in znova namestite.



⚠

1. Če dodatno lučko poskusite sneti, ne da bi jo prej odklenili, lahko poškodujete izdelek.
2. Med uporabo dodatne lučke je normalno, da se kontakti pogo na njenem dnu segrejejo. Ne dotikajte se jih, da se ne opečete!



7. Povezava Bluetooth



1. Prepričajte se, da je gimbal vklopljen.
2. V pametnem telefonu vklopite Bluetooth in na seznamu razpoložljivih naprav izberite napravo z imenom „SX3-XXXXXX“.
3. Za povezavo in seznanitev sledite navodilom na zaslonu.
4. Neprekinjeno svetenje indikatorja Bluetooth pomeni uspešno povezavo.

8. Gumbi in delovni načini

8.1. Gumbi



Gumb za vklop
Dolg pritisk: vklop/izklop
Dvojni pritisk: prehod v stanje pripravljenosti (ponovni dvojni pritisk ga konča)
Petkratni pritisk: zagon samodejne kalibracije



Stransko kolesce
Dolg pritisk: vklop/izklop dodatne lučke (lučka mora biti nameščena)
Dvojni pritisk: preklop med hladno, toplo in nevtralno svetlobo
Vrtenje navzgor: povečanje svetlosti
Vrtenje navzdol: zmanjšanje svetlosti
Petkratni pritisk: ponovna seznanitev daljinskega upravljalnika
Sedemkratni pritisk: brisanje povezave Bluetooth med gimbalom in telefonom



Gumb Trigger
Dvojni pritisk: ponovno centriranje gimbala
Trojni pritisk: obrat telefona med usmerjenostjo naprej in nazaj
Dolg pritisk: način popolnega zaklepa (L) – ko gumb spustite, se način konča



Polnilna vrata Type-C
Za polnjenje gimbala priključite na vir napajanja.



Navoj 1/4"-20
Za drugo dodatno opremo, na primer stojalo.

8.2. Delovni načini

Triosni gimbal iSteady X3 se vrti okoli treh osi: pan (vodoravno sukanje), tilt (nagib) in roll (zasuk). Njihova kombinacija daje štiri delovne načine, vsak je primeren za drugačne potrebe snemanja.

Video vodič





Način sledenja v osi pan (PF)
Aktivne osi: os pan sledi; osi roll in tilt ne sledita.
Funkcija: telefon gladko sledi vašim gibom levo ali desno, nagib in zasuk pa ostaneta stabilna.



Način sledenja v oseh pan in tilt (PTF)
Aktivne osi: osi pan in tilt sledita; os roll ne sledi.
Funkcija: telefon sledi vašim gibom levo/desno in gor/dol za bolj dinamično kadriranje. Os roll ostane neaktivna, da obzorje ostane vodoravno.



Način prvoosebnega pogleda (POV)
Aktivne osi: vse tri osi (roll, tilt in pan) sledijo.
Funkcija: telefon sledi vašim gibom v vseh smereh. Tako nastane prvoosebni pogled, kot bi gledalci gledali skozi vaše oči.



Način popolnega zaklepa (L)
Aktivne osi: nobena od treh osi (roll, tilt in pan) ne sledi vašim gibom.
Funkcija: usmerjenost telefona ostane nespremenjena ne glede na gibanje gimbala.

9. Upravljanje z daljinskim upravljalnikom



***Opomba:**

- Ko je daljinski upravljalnik nameščen na gimbal, se ob vklopu gimbala samodejno vklopi in seznani. Gimbal ga hkrati tudi polni.
- Ko upravljalnik snamete z gimbala, ga morate vklopiti posebej. Po vklopu se z gimbalom seznani samodejno.



(1) Igralna palica
Z nagibanjem gor/dol in levo/desno premikate osi tilt in pan.
Dvojni pritisk: preklop med upravljanjem povečave in zasuka (roll)
Dolg pritisk: vklop/izklop dodatne lučke



(2) Gumba za nastavitev
Povečava / zasuk roll / upravljanje dodatne lučke
Dolg pritisk: upravljanje povečave* / zasuka roll
Enojni pritisk: nastavitev svetlosti dodatne lučke
Dvojni pritisk: preklop barvne temperature dodatne lučke
*Deluje v aplikaciji Hohem Joy po povezavi prek Bluetootha.



(3) Funkcijski gumb
Dvojni pritisk: ponovno centriranje gimbala
Trojni pritisk: obrat telefona med usmerjenostjo naprej in nazaj
Petkratni pritisk: ponovna seznanitev daljinskega upravljalnika
Sedemkratni pritisk: brisanje povezave med gimbalom in daljinskim upravljalnikom
Dolg pritisk: način popolnega zaklepa (L) – ko gumb spustite, se način konča



(4) Gumb za način
Enojni pritisk: preklop delovnega načina
Dvojni pritisk: preklop med ležečo in pokončno usmerjenostjo
Trojni pritisk: samodejni zasuk roll za 180°
Petkratni pritisk: zagon samodejne kalibracije



(5) **Sprožilec**
Enojni pritisk: fotografiranje ali začetek/konec snemanja[1]
Dvojni pritisk: preklop med fotografijo in videom[2]
Trojni pritisk: preklop med sprednjo in zadnjo kamero[2]
Dolg pritisk: vklop/izklop daljinskega upravljalnika[3]

***Opombe:**

1. Za to funkcijo mora biti gimbal s pametnim telefonom povezan prek Bluetootha.
2. Na voljo samo v aplikaciji Hohem Joy po povezavi prek Bluetootha.
3. Ko je daljinski upravljalnik nameščen na gimbal, vklaplja in izklaplja tudi gimbal.

10. Indikatorji

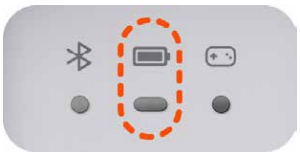
10.1. Ročaj gimbala





(1) **Indikator Bluetooth**

- **Sveti:** Bluetooth povezan
- **3× hitro utripne:** seznanitev Bluetooth izbrisana (vklop/izklop daljinskega upravljalnika)
- **Počasi utripa:** posodabljanje vdelane programske opreme gimbala
- **Ne sveti:** Bluetooth prekinjen



(2) Indikator baterije gimbala

	Sveti: napolnjenost baterije 50–100 %
	Sveti: napolnjenost baterije 20–50 %
	Sveti: baterija skoraj prazna
	Hitro utripa: gimbal se bo kmalu izklopil

*Počasi utripajoč indikator baterije pomeni polnjenje (barva ustreza trenutni napolnjenosti baterije).



(3) Indikator povezave upravljalnika

	Sveti: daljinski upravljalnik povezan
	3× hitro utripne: vklop/izklop gimbala
	Počasi izmenično utripa: ponovna seznanitev daljinskega upravljalnika
	Ne sveti: daljinski upravljalnik ni povezan
	Počasi utripa: gimbal je preobremenjen
	Sveti: napaka vdelane programske opreme gimbala
	Pulzira: gimbal v stanju pripravljenosti

10.2. Daljinski upravljalnik





Sveti: upravljanje zasuka roll

Utripa: upravljanje dodatne lučke

Ne sveti: povečava/pomanjšava (zoom)

1 Indikator nastavitve



Sveti: Bluetooth povezan

3× hitro utripne: seznanitev Bluetooth izbrisana (vklop/izklop daljinskega upravljalnika)

Počasi utripa: posodabljanje vdelane programske opreme gimbala

Ne sveti: Bluetooth prekinjen

2 Indikator Bluetooth



PF: način sledenja v osi pan

PTF: način sledenja v oseh pan in tilt

POV: način prvoosebnega pogleda

L: način popolnega zaklepa

Počasi utripa: samodejna kalibracija

Pulzira: gimbal v stanju pripravljenosti

3 Indikator delovnega načina



Sveti: napolnjenost baterije 50–100 %

Sveti: napolnjenost baterije 20–50 %

Sveti: baterija gimbala skoraj prazna

Hitro utripa: gimbal se bo kmalu izklopil

*Počasi utripajoč indikator baterije pomeni polnjenje (barva ustreza trenutni napolnjenosti baterije).

4 Indikator baterije gimbala



(5) **Indikator povezave upravljalnika**

	Sveti: daljinski upravljalnik povezan / polnjenje končano
	Počasi utripa: polnjenje / posodabljanje vdelane programske opreme
	3× hitro utripne: daljinski upravljalnik vklopljen / izklopljen / seznanjen
	Počasi izmenično utripa: ponovna seznanitev daljinskega upravljalnika
	Ne sveti: daljinski upravljalnik ni povezan
	Sveti: baterija daljinskega upravljalnika skoraj prazna
	Počasi utripa: daljinski upravljalnik se bo kmalu izklopil

11. Aplikacija Hohem Joy

11.1. Prenos

Optično preberite kodo QR ali poiščite „Hohem Joy“ v trgovini App Store ali Google Play in prenesite aplikacijo.

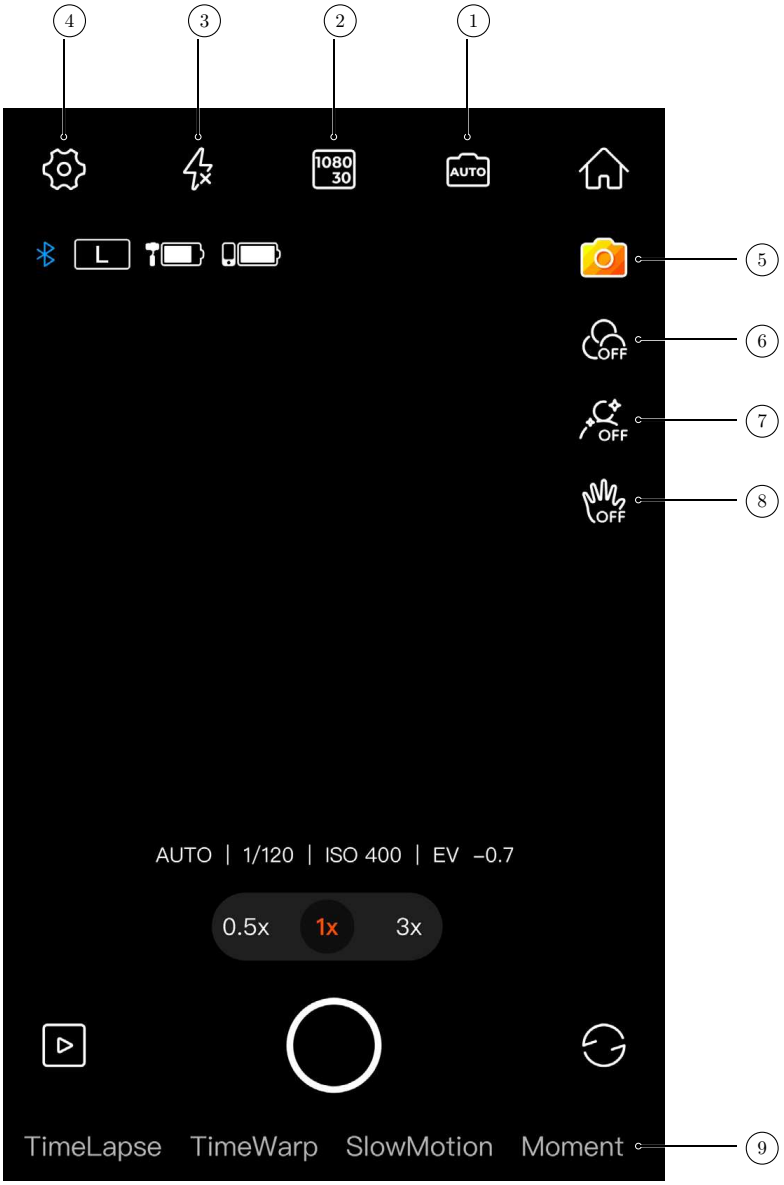
11.2. Povezava z gimbalom

(1) Pritrdite pametni telefon in vklopite iSteady X3.

(2) V pametnem telefonu vklopite Bluetooth.

(3) Odprite aplikacijo Hohem Joy in za dokončanje povezave sledite navodilom na zaslonu.

11.3. Vmesnik kamere



	(1) **Parametri snemanja**	Nastavitev hitrosti zaklopa, ISO in EV.
	(2) **Ločljivost in hitrost sličic**	Nastavitev ločljivosti in hitrosti sličic videa.
	(3) **Bliskavica**	Nastavitev bliskavice.
	(4) **Splošne nastavitve**	Parametri gimbala*, parametri kamere in informacije o gimbalu. *Tukaj lahko nastavite, ali se gimbal zažene v ležeči ali pokončni usmerjenosti.
	(5) **Creative Studio**	Vodiči in zamisli za snemanje v različnih situacijah in okoljih.
	(6) **Filter**	Izbira filtra za fotografije ali video.
	(7) **Olepšanje**	Izbira načina olepšanja: samodejno, vitek obraz ali velike oči.
	(8) **Upravljanje s kretnjami**	Sledenje osebam in upravljanje sprožilca s kretnjami. *Za sledenje živali ali predmetu ga na zaslonu označite z okvirjem.
	(9) **Predloge trenutkov**	Izbor video predlog: tapnite za začetek in kamera samodejno izvede gibe ter ustvari video.

Za več informacij obiščite www.hohem.com ali optično preberite kodo QR in si oglejte vodiče.

12. Samodejna kalibracija in posodobitev vdelane programske opreme

12.1. Samodejna kalibracija

Samodejna kalibracija lahko zmanjša lezenje ali rahlo odstopanje, ki ga povzročijo magnetne motnje v bližini ali človeška napaka.



(1) Pripravite gimbal, ga vklopite in postavite na trdo, ravno podlago.



(2) Dvakrat pritisnite gumb Trigger, da gimbal znova centrirate.



(3) Petkrat pritisnite gumb za vklop, da zaženete samodejno kalibracijo.



(4) En pisk pomeni, da je kalibracija končana.

⚠ ***Opomba:**

- Med samodejno kalibracijo mora biti daljinski upravljalnik povezan z gimbalom.
- Kalibracija ne uspe, če gimbal ne stoji na ravni podlagi (na primer pri kalibraciji v roki v vozilu).
- Če kalibracija ne uspe, zaslišite dva piska, indikatorji delovnega načina pa pulzirajo – gimbal je v stanju pripravljenosti. Dvakrat pritisnite gumb za vklop, da zapustite stanje pripravljenosti, in kalibracijo ponovite.

12.2. Posodobitev vdelane programske opreme

Ko je na voljo nova različica vdelane programske opreme, vas aplikacija Hohem Joy o tem obvesti. Za posodobitev sledite navodilom v aplikaciji.

13. Tehnični podatki

13.1. iSteady X3

Model	HPG-X3P
Teža	411 g (±5 g)
Mere	Razprt: 127 × 65 × 312 mm Zložen: 98 × 44 × 160,5 mm
Material	Visokozmogljiv kompozitni material
Največja obremenitev	300 g
Širina telefona	58–98 mm
Zmogljivost baterije	7,4 V / 1100 mAh
Čas delovanja	Pribl. 11 ur (brez dodatne lučke) Pribl. 4 ure (z dodatno lučko pri največji svetlosti) *Podatki laboratorija Hohem, izmerjeni v idealnih pogojih s povsem uravnoteženim gimbalom.
Čas polnjenja	Pribl. 2 uri (5V–2A)
Poraba energije	0,8 W (brez dodatne lučke, izmerjeno v idealnih pogojih)
Obseg krmiljenja	Pan: od −120° do 210° Roll: od −195° do 135° Tilt: od −35° do 45°
Delovna temperatura	Od −10 °C do 45 °C (od 14 °F do 113 °F)
Zaščita motorjev	Pri nepravilni uporabi se gimbal samodejno izklopi, da zaščiti motorje.

13.2. Dodatna lučka

Teža	10,5 g (±1 g)
Mere	42 × 16,5 × 25 mm
Moč svetlobe	2 W
Osvetljenost	120 lx na razdalji 0,5 m
Barvna temperatura	6500 K (hladna svetloba) 5000 K (nevtralna svetloba) 2700 K (topla svetloba)

14. Informacije o skladnosti

14.1. Skladnost s predpisi EU

Moč EIRP naprave je tudi v največjem primeru pod mejo izvzetja 20 mW, določeno v standardu EN 62479:2010. Opravljena je bila ocena izpostavljenosti radiofrekvenčnemu sevanju, ki dokazuje, da naprava ne ustvarja škodljivih elektromagnetnih emisij nad referenčnimi ravnmi, določenimi v Priporočilu Sveta 1999/519/ES.

Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa HPG-X3P, HRT-04 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.hohem.com

Delovna frekvenca (največja moč): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Izjava FCC

Ta naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je pogojeno z naslednjima pogojema: (1) naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

OPOMBA: Ta oprema je bila preizkušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom pravil FCC. Te omejitve so namenjene zagotavljanju razumne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih okoljih. Oprema ustvarja, uporablja in lahko seva radiofrekvenčno energijo in lahko, če ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, povzroča škodljive motnje radijskih komunikacij. Vendar ni zagotovila, da do motenj v določeni namestitvi ne bo prišlo. Če oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite tako, da opremo izklopite in vklopite, uporabniku priporočamo, da motnje poskusi odpraviti z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premaknite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite na vtičnico v drugem tokokrogu, kot je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se obrnite na prodajalca ali izkušenega radijskega/televizijskega tehnika.

OPOMBA: Proizvajalec ni odgovoren za radijske ali televizijske motnje, ki jih povzročijo nepooblaščene spremembe te opreme. Zaradi takih sprememb lahko uporabnik izgubi pravico do uporabe opreme.

Izpostavljenost RF: Ta oprema ustreza omejitvam FCC glede izpostavljenosti sevanju, določenim za nenadzorovano okolje.

14.3. Izjava IC

Ta naprava je skladna s standardom CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) in s standardi RSS organizacije Industry Canada za naprave, za katere licenca ni potrebna. Delovanje je pogojeno z naslednjima pogojema: (1) naprava ne sme povzročati motenj in (2) naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje naprave.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Izpostavljenost RF: Ta oprema ustreza omejitvam IC glede izpostavljenosti sevanju, določenim za nenadzorovano okolje.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Odstranjevanje

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ne smete odvreči med gospodinjske odpadke (Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi, OEEO). Odnesite ga na določeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje vgrajeno polnilno litijevo baterijo; baterije je treba odstraniti ločeno v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah. Ločeno zbiranje in recikliranje pomagata ohranjati naravne vire ter varovati zdravje ljudi in okolje.

15. Opozorilo in izjava o omejitvi odgovornosti

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Hohem. Z uporabo tega izdelka potrjujete, da ste to izjavo o omejitvi odgovornosti in opozorilo skrbno prebrali ter da razumete tukaj navedene pogoje in se strinjate, da jih boste upoštevali. Priznavate, da ste izključno sami odgovorni za svoje ravnanje med uporabo tega izdelka in za vse njegove posledice. Strinjate se, da boste izdelek uporabljali samo za ustrezne namene in v skladu z vsemi veljavnimi zakoni, pravili in predpisi ter z vsemi pogoji, previdnostnimi ukrepi, praksami, politikami in smernicami, ki jih je Hohem objavil ali jih bo objavil. Hohem ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali kakršno koli pravno odgovornost, ki bi neposredno ali posredno nastala zaradi uporabe tega izdelka. Uporabnik mora upoštevati varne in zakonite prakse, med drugim tiste, ki so navedene v tem dokumentu.

Ta dokument in vsi drugi spremni dokumenti se lahko spremenijo izključno po presoji družbe Hohem. Za najnovejše informacije o izdelku obiščite www.hohem.com

in odprite stran tega izdelka.

16. Garancijski pogoji proizvajalca

1. Kupci so upravičeni do zamenjave, če v sedmih (7) do tridesetih (30) koledarskih dneh od prejema izdelka ugotovijo napake v kakovosti ali okvare delovanja, v skladu s pravili posamezne prodajne platforme.
2. Uradno garancijsko obdobje proizvajalca je 12 mesecev (1 leto) od datuma prodaje pri običajni uporabi. Dejanski obseg garancije je odvisen od veljavnih lokalnih zakonov in predpisov v regiji, kjer je izdelek prodan, ter od garancijskih pravil prodajne platforme. Dodatna oprema je izključena iz garancijskega servisa. Garancijski servis predpostavlja običajno uporabo. Garancija ne krije škode, nastale po izteku tega obdobja ali zaradi višje sile. To vključuje tudi škodo, ki ni povezana s kakovostjo izdelka, na primer udarce, opekline, nepooblaščena popravila ali spremembe, tujke (voda, olje, pesek itd.) in škodo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. V takih primerih je mogoče ponuditi plačljivo popravilo.
3. Shranite garancijski list ali enakovredno dokazilo o nakupu in ga predložite, ko uveljavljate garancijski servis.

17. Kontakt proizvajalca

Klicni center (brezplačna številka):

ZDA	+1 (888) 965 8512	pon.–pet. 9:00–17:00 (EST)
Združeno kraljestvo	+44 (0)808 273 7578	pon.–pet. 14:00–22:00 (GMT+0)
Kanada	+1 (855) 758 8939	pon.–pet. 9:00–17:00 (EST)
Brazilija	+55 (0)800 591 1897	pon.–pet. 10:00–18:00 (GMT−3)

E-pošta: service@hohem.com
Spletno mesto: www.hohem.com
Proizvajalec: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si

Hohem iSteady X3

Ръководство за потребителя

по ръководството за потребителя на производителя V1.2



Сканирайте QR кода, за да гледа-
те видео урока.

Съдържание

1 Съдържание на опаковката **3**

2 Общ преглед **4**

2.1 Предна страна 4

2.2 Магнитно дистанционно управление 5

2.3 Задна страна 6

3 Зареждане **7**

4 Разгъване и сгъване **7**

4.1 Разгъване и монтиране на телефона 7

4.2 Ориентация по подразбиране при включване 9

4.3 Сгъване 11

5 Режими на използване **11**

5.1 Ръчен режим 12

5.2 Удължен режим 12

5.3 Режим с дистанционно управление 13

6 Магнитна допълнителна лампа **13**

6.1 Поставяне 14

6.2 Управление 14

6.3 Използване отпред/отзад 14

7 Връзка чрез Bluetooth **15**

8 Бутони и работни режими **16**

8.1 Бутони 16

8.2 Работни режими 17

9 Работа с дистанционното управление **19**

10 Индикатори **21**

10.1 Дръжка на гимбала 21

10.2 Дистанционно управление 22

11 Приложение Hohem Joy **24**
11.1 Изтегляне 24
11.2 Свързване с гимбала 24
11.3 Интерфейс на камерата 25

12 Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера **26**
12.1 Автоматично калибриране 26
12.2 Актуализация на фърмуера 28

13 Технически характеристики **28**
13.1 iSteady X3 28
13.2 Допълнителна лампа 29

14 Информация за съответствие **29**
14.1 Съответствие с нормативните изисквания на ЕС 29
14.2 Декларация FCC 29
14.3 Декларация IC 30
14.4 Изхвърляне 30

15 Предупреждение и отказ от отговорност **31**

16 Гаранционни условия на производителя **31**

17 Контакт с производителя **32**

1. Съдържание на опаковката

Преди употреба проверете дали опаковката съдържа всички изброени по-долу елементи.



iSteady X3



Магнитна допълнителна лампа



Дистанционно управление



Кабел за зареждане USB-C



Шестостенен ключ



Калъф за съхранение



Кратко ръководство



Гаранционна карта

2. Общ преглед

2.1. Предна страна



2.2. Магнитно дистанционно управление



(14) Бутон за регулиране и индикатор

(15) Индикатор за Bluetooth

(16) Индикатор за работния режим

(17) Индикатор за батерията на гимбала

(18) Бутон за регулиране и индикатор

(19) Джойстик

(20) Индикатор за връзка с дистанционното

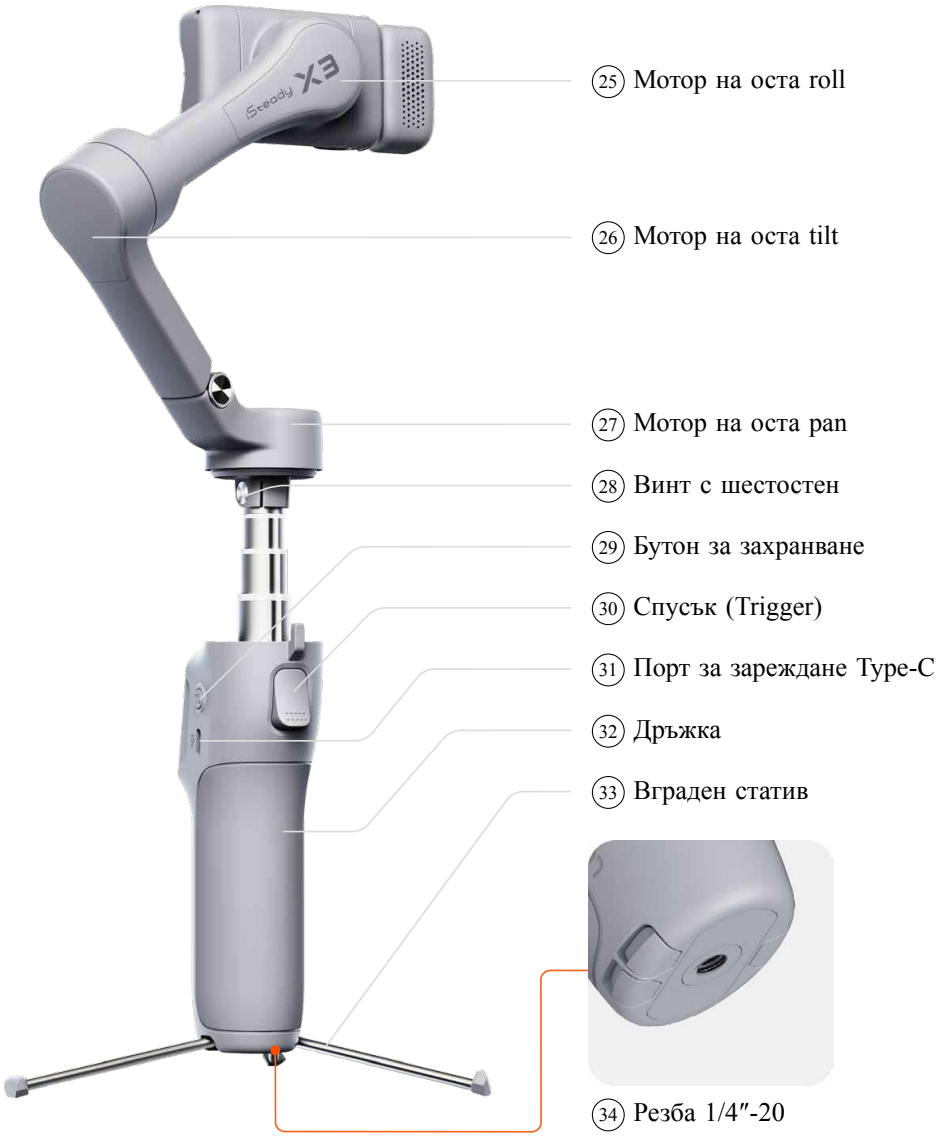
(21) Функционален бутон

(22) Бутон за режим

(23) Бутон за снимане (бутон за захранване на дистанционното)

(24) Порт за зареждане Type-C

2.3. Задна страна

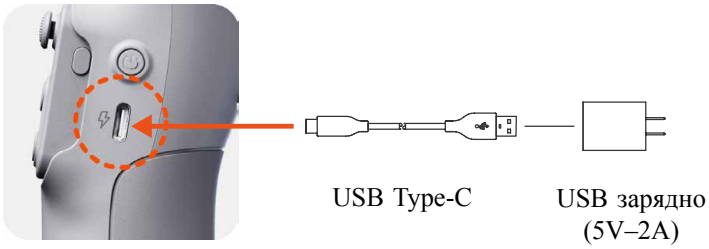


⚠ Ако основата на мотора на оста pan е разхлабена, затегнете винта с шестостен по посока на часовниковата стрелка с приложения шестостенен ключ.

3. Зареждане

Заредете напълно iSteady X3 преди първата употреба.

Начин на зареждане: свържете стандартния кабел за зареждане USB Type-C към порта за зареждане Type-C на дръжката на гимбала.



*Препоръчва се USB зарядно устройство 5V–2A (не е включено в комплекта).

Състояние на зареждането:

1. Бавното мигане на индикатора за батерията показва, че зареждането е в ход.
2. Постоянната зелена светлина на индикатора за батерията показва, че зареждането е завършено.

*Цветовете на индикатора съответстват на различни нива на заряд на батерията. Подробности ще намерите в раздел 10 *Индикатори*.

4. Разгъване и сгъване

Съвместими смартфони (≤ 7 инча)	Тегло: ≤ 300 g Ширина: 58–98 mm Дебелина: ≤ 12,5 mm

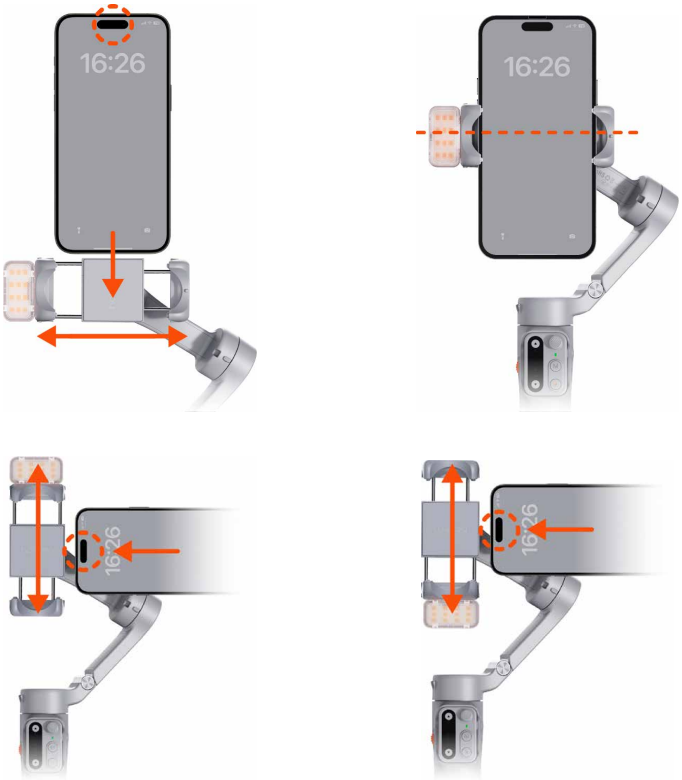
*За повече информация се свържете с нас или вижте списъка със съвместими смартфони на https://www.hohem.com/download.

4.1. Разгъване и монтиране на телефона

1. Издърпайте рамото навън, както е показано.



② Разтегнете държача за телефон според ширината на смартфона и го поставете в средата на телефона.



③ Натиснете и задръжте бутона за захранване, за да включите или изключите гимбала.

③ Натиснете и задръжте: вкл./изкл.



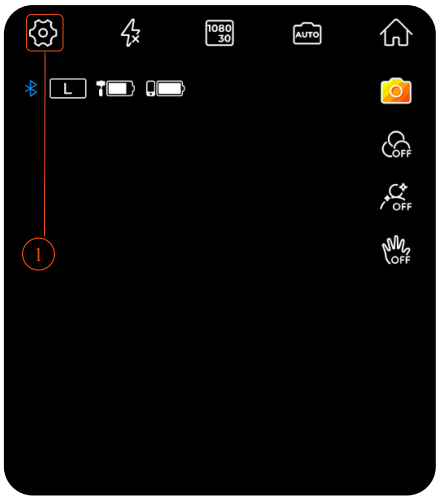
4.2. Ориентация по подразбиране при включване

Можете да зададете ориентацията, в която iSteady X3 държи смартфона след включване.

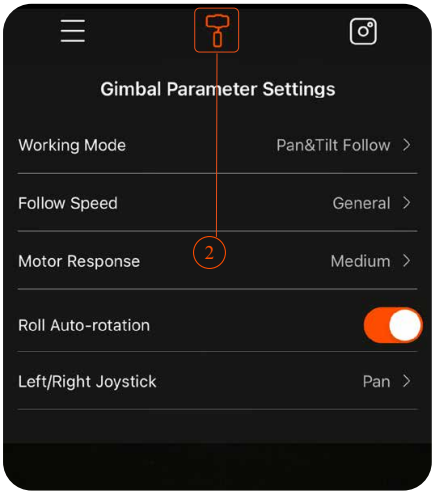
*Уверете се, че гимбалът е свързан със смартфона чрез Bluetooth.

Видео урок

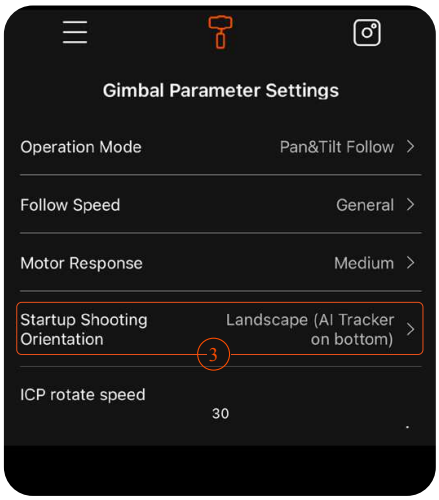
① Отворете приложението Hohem Joy на смартфона и докоснете „Settings“ (Настройки).



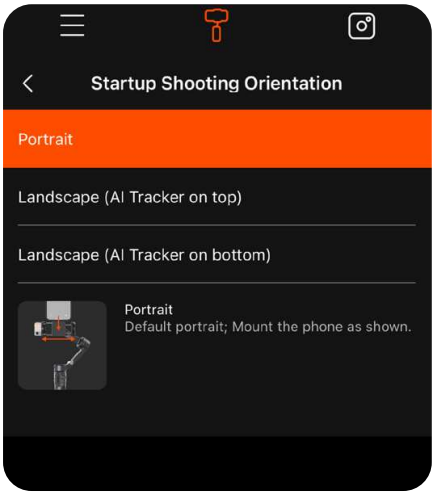
② Докоснете „Gimbal Parameter Settings“ (Настройки на параметрите на гимбала).



③ Изберете „Startup Shooting Orientation“ (Ориентация при стартиране).



④ След избора гимбалът преминава в избраната ориентация. При следващото включване ще я използва по подразбиране.



Портретна



Пейзажна (лампата отгоре)



Пейзажна (лампата отдолу)



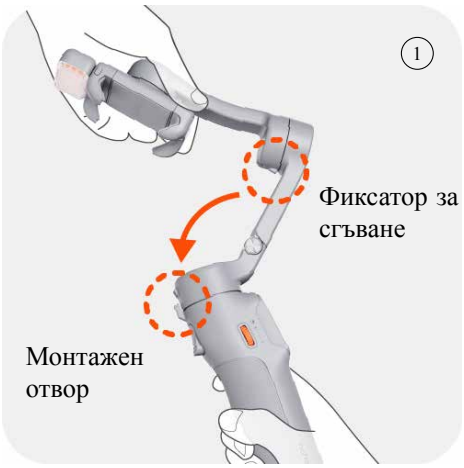
⚠

- Не включвайте гимбала без монтиран телефон.
- Ако телефонът не е центриран при включване, времето за работа на батерията на гимбала намалява. Гимбалът автоматично преминава в режим на готовност, ако не открие товар или открие силен дисбаланс.
- Докато използвате гимбала, не докосвайте pogo контактите с пръсти, за да не се влоши контактът.

4.3. Сгъване

⚠ Преди сгъване се уверете, че гимбалът е изключен.

Свалете телефона. Хванете дръжката, сгънете рамото надолу и щракнете фиксатора за сгъване в монтажния отвор, както е показано.





5. Режими на използване

iSteady X3 предлага три режима на използване: **ръчен режим**, **удължен режим** и **режим с дистанционно управление**.

5.1. Ръчен режим



Ръчен режим
Просто разгънете гимбала и снимайте в движение.

5.2. Удължен режим

Издърпайте вградения удължителен прът нагоре и леко наклонете шарнира до желания ъгъл на снимане.

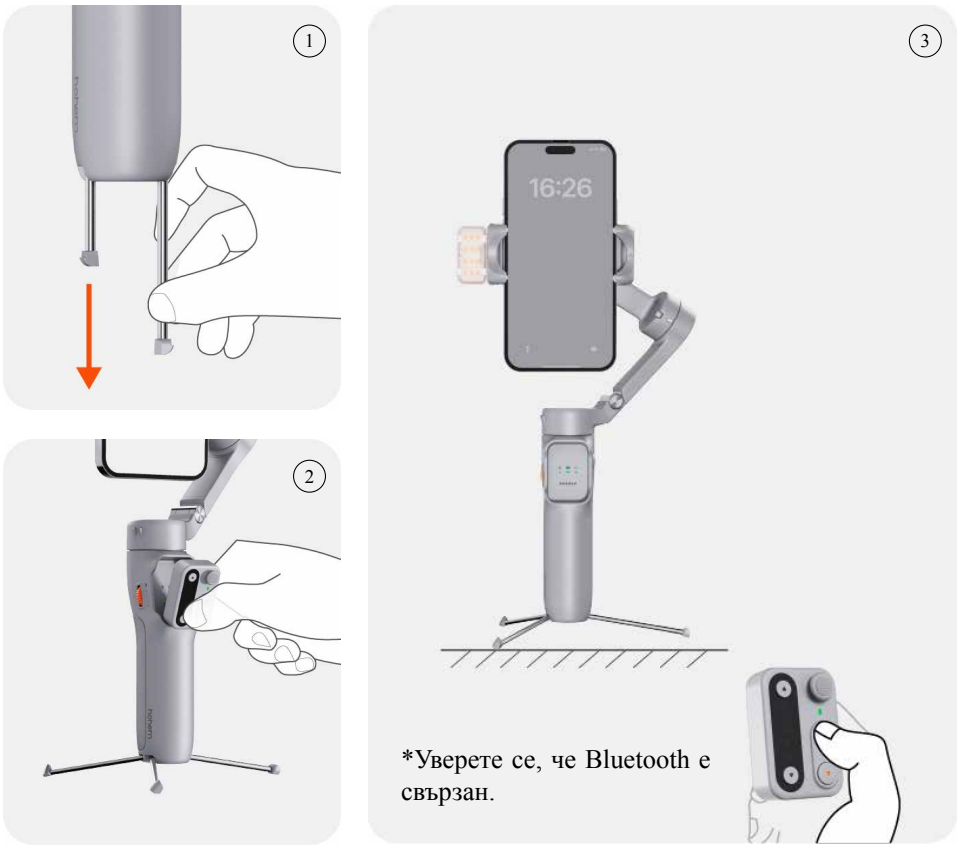
*Удължителният прът има три сегмента и максимална дължина 205 mm. Ъгълът може да се регулира от 0° до 90°.

⚠ Препоръчва се след употреба да приберете удължителния прът, тъй като продължителното му удължаване може да доведе до деформация.



5.3. Режим с дистанционно управление

Издърпайте докрай краката на статива и ги разтворете. Поставете гимбала на маса и откачете дистанционното управление, за да снимате от разстояние.



⚠

- За по-голяма стабилност в различни ситуации и условия можете да монтирате iSteady X3 и на външен статив чрез резбата 1/4″-20.
- За да приберете статива, внимателно избутайте краката навътре.

6. Магнитна допълнителна лампа

6.1. Поставяне



Поставете магнитната допълнителна лампа и се уверете, че е подравнена с магнитната стойка.

6.2. Управление

Допълнителната лампа предлага три цветни температури – студена, топла и неутрална – и плавно регулиране на яркостта от 4 % до 100 %.



Странично колело
Продължително натискане: вкл./изкл. на лампата
Двойно натискане: смяна на цветната температура (студена/топла/неутрална)
Завъртане нагоре: увеличаване на яркостта
Завъртане надолу: намаляване на яркостта

6.3. Използване отпред/отзад

Натиснете и задръжте едновременно предпазните ключалки от двете страни на държача за телефон, за да го отключите. Свалете допълнителната лампа, завъртете я на 180° и я поставете отново.



⚠

1. Опитът да свалите допълнителната лампа, без първо да я отключите, може да повреди продукта.
2. Докато допълнителната лампа работи, е нормално pogo контактите в долната ѝ част да се нагорещят. Не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния!



7. Връзка чрез Bluetooth



1. Уверете се, че гимбалът е включен.
2. Включете Bluetooth на смартфона и изберете устройството с име „SX3-XXXXXX“ от списъка с налични устройства.
3. Следвайте инструкциите на екрана, за да установите връзка и сдвояване.
4. Постоянната светлина на индикатора за Bluetooth означава успешна връзка.

8. Бутони и работни режими

8.1. Бутони



Бутон за захранване
Продължително натискане: вкл./изкл.
Двойно натискане: преминаване в режим на готовност (повторно двойно натискане за изход)
Петкратно натискане: стартиране на автоматично калибриране



Странично колело
Продължително натискане: вкл./изкл. на лампата (лампата трябва да е поставена)
Двойно натискане: превключване между студена, топла и неутрална светлина
Завъртане нагоре: увеличаване на яркостта
Завъртане надолу: намаляване на яркостта
Петкратно натискане: повторно сдвояване на дистанционното
Седемкратно натискане: изтриване на Bluetooth връзката между гимбала и телефона



Спусък (Trigger)
Двойно натискане: повторно центриране на гимбала
Трикратно натискане: завъртане на телефона между посока напред и назад
Продължително натискане: режим на пълно заключване (L) – отпуснете спусъка за изход



Порт за зареждане Type-C
Свържете към захранване, за да заредите гимбала.



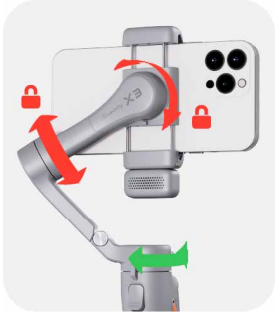
Резба 1/4″-20
За други аксесоари, например статив.

8.2. Работни режими

Триосният гимбал iSteady X3 се върти около три оси: pan (хоризонтално завъртане), tilt (накланяне) и roll (странично завъртане). Комбинацията им дава четири работни режима, всеки подходящ за различни нужди при снимане.

Видео урок





Режим на следване по pan (PF)
Активни оси: оста pan следва; осите roll и tilt не следват.
Функция: телефонът плавно се завърта наляво или надясно след движенията ви, а наклонът и страничното завъртане остават стабилни.



Режим на следване по pan и tilt (PTF)
Активни оси: осите pan и tilt следват; оста roll не следва.
Функция: телефонът следва хоризонталните (наляво/надясно) и вертикалните (нагоре/надолу) движения за по-динамично кадриране. Оста roll остава неактивна, за да е хоризонтът равен.



Режим от първо лице (POV)
Активни оси: и трите оси (roll, tilt и pan) следват.
Функция: телефонът следва движенията ви във всички посоки. Така се получава перспектива „от първо лице“, сякаш зрителите гледат през вашите очи.



Режим на пълно заключване (L)
Активни оси: нито една от трите оси (roll, tilt и pan) не следва движенията ви.
Функция: ориентацията на телефона остава фиксирана, независимо как се движи гимбалът.

9. Работа с дистанционното управление



***Забележка:**

- Когато дистанционното управление е поставено на гимбала, то се включва и сдвоява автоматично след включване на гимбала. Същевременно гимбалът зарежда дистанционното.
- Когато е откачено от гимбала, дистанционното трябва да се включи отделно. След включване се сдвоява с гимбала автоматично.



1 Джойстик
Натискайте нагоре/надолу и наляво/надясно, за да движите осите tilt и pan.
Двойно натискане: превключване между управление на мащабирането и на страничното завъртане (roll)
Продължително натискане: вкл./изкл. на лампата



2 Бутони за регулиране
Мащабиране / завъртане по roll / управление на лампата
Продължително натискане: управление на мащабирането* / завъртането по roll
Еднократно натискане: регулиране на яркостта на лампата
Двойно натискане: смяна на цветната температура на лампата
*Работи в приложението Hohem Joy след свързване чрез Bluetooth.



3 Функционален бутон
Двойно натискане: повторно центриране на гимбала
Трикратно натискане: завъртане на телефона между посока напред и назад
Петкратно натискане: повторно сдвояване на дистанционното
Седемкратно натискане: изтриване на връзката между гимбала и дистанционното
Продължително натискане: режим на пълно заключване (L) – отпуснете бутона за изход



4 Бутон за режим
Еднократно натискане: смяна на работния режим
Двойно натискане: превключване между пейзажна и портретна ориентация
Трикратно натискане: автоматично завъртане по roll на 180°
Петкратно натискане: стартиране на автоматично калибриране



5 Бутон за снимане
Еднократно натискане: снимка или старт/стоп на записа[1]
Двойно натискане: превключване между снимка и видео[2]
Трикратно натискане: превключване между предната и задната камера[2]
Продължително натискане: вкл./изкл. на дистанционното[3]

***Забележки:**

1. Тази функция изисква гимбалът да е свързан със смартфона чрез Bluetooth.
2. Достъпно само в приложението Hohem Joy след свързване чрез Bluetooth.
3. Когато дистанционното е поставено на гимбала, то включва и изключва и гимбала.

10. Индикатори

10.1. Дръжка на гимбала





1 Индикатор за Bluetooth

- **Свети постоянно:** Bluetooth е свързан
- **Мига бързо 3×:** сдвояването с Bluetooth е изтрито (вкл./изкл. на дистанционното)
- **Мига бавно:** актуализиране на фърмуера на гимбала
- **Не свети:** Bluetooth е прекъснат



2 Индикатор за батерията на гимбала

- **Свети постоянно:** заряд на батерията 50–100 %
- **Свети постоянно:** заряд на батерията 20–50 %
- **Свети постоянно:** изтощена батерия
- **Мига бързо:** гимбалът скоро ще се изключи

*Бавно мигащият индикатор за батерията означава зареждане (цветът съответства на текущия заряд).



3 Индикатор за връзка с дистанционното

- **Свети постоянно:** дистанционното е свързано
- **Мига бързо 3×:** вкл./изкл. на гимбала
- **Мига бавно, редувайки се:** повторно сдвояване на дистанционното
- **Не свети:** дистанционното не е свързано
- **Мига бавно:** гимбалът е претоварен
- **Свети постоянно:** грешка във фърмуера на гимбала
- **Пулсира:** гимбалът е в режим на готовност

10.2. Дистанционно управление





1 Индикатор за регулиране

△	**Свети постоянно:** управление на завъртането по roll
△	**Мига:** управление на лампата
▲	**Не свети:** увеличаване/намаляване (мащабиране)



2 Индикатор за Bluetooth

✱	**Свети постоянно:** Bluetooth е свързан
✱	**Мига бързо 3×:** сдвояването с Bluetooth е изтрито (вкл./изкл. на дистанционното)
✱	**Мига бавно:** актуализиране на фърмуера на гимбала
✱	**Не свети:** Bluetooth е прекъснат



PF: режим на следване по pan

PTF: режим на следване по pan и tilt

POV: режим от първо лице

L: режим на пълно заключване

Мига бавно: автоматично калибриране

Пулсира: гимбалът е в режим на готовност

3 Индикатор за работния режим



Свети постоянно: заряд на батерията 50–100 %

Свети постоянно: заряд на батерията 20–50 %

Свети постоянно: батерията на гимбала е изтощена

Мига бързо: гимбалът скоро ще се изключи

*Бавно мигащият индикатор за батерията означава зареждане (цветът съответства на текущия заряд).

4 Индикатор за батерията на гимбала



Свети постоянно: дистанционното е свързано / зареждането е завършено

Мига бавно: зареждане / актуализиране на фърмуера

Мига бързо 3×: дистанционното е включено / изключено / сдвоено

Мига бавно, редувайки се: повторно сдвояване на дистанционното

Не свети: дистанционното не е свързано

Свети постоянно: батерията на дистанционното е изтощена

Мига бавно: дистанционното скоро ще се изключи

5 Индикатор за връзка с дистанционното

11. Приложение Hohem Joy

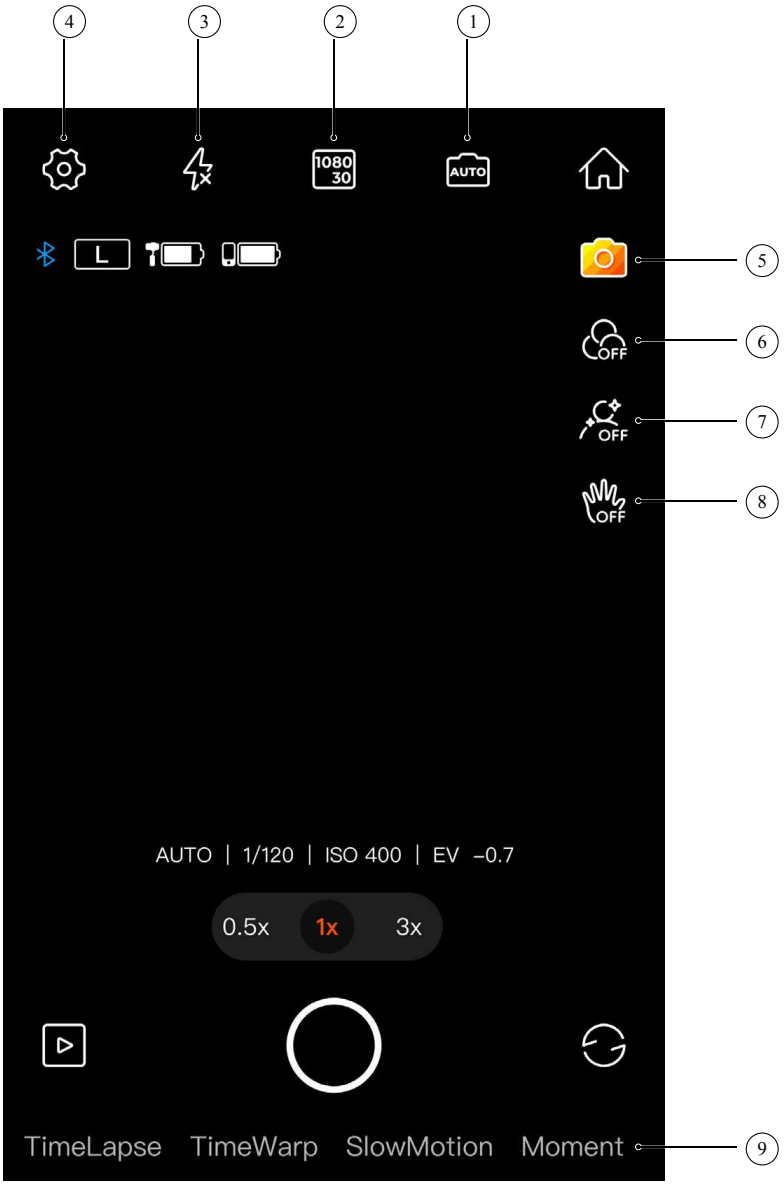
11.1. Изтегляне

Сканирайте QR кода или потърсете „Hohem Joy“ в App Store или Google Play, за да изтеглите приложението.

11.2. Свързване с гимбала

1. Монтирайте смартфона и включете iSteady X3.
2. Включете Bluetooth на смартфона.
3. Отворете приложението Hohem Joy и следвайте инструкциите на екрана, за да завършите свързването.

11.3. Интерфейс на камерата



AUTO	(1) **Параметри на снимане**	Задаване на скорост на затвора, ISO и EV.
1080 30	(2) **Резолюция и кадрова честота**	Задаване на резолюцията и кадровата честота на видеото.
	(3) **Светкавица**	Настройка на светкавицата.
	(4) **Общи настройки**	Параметри на гимбала*, параметри на камерата и информация за гимбала. *Тук можете да зададете дали гимбалът да стартира в пейзажна или портретна ориентация.
	(5) **Creative Studio**	Уроци и идеи за снимане в различни ситуации и среди.
OFF	(6) **Филтър**	Избор на филтър за снимки или видео.
OFF	(7) **Разкрасяване**	Избор между режимите за разкрасяване: автоматично, слабо лице или големи очи.
	(8) **Управление с жестове**	Проследяване на хора и управление на затвора с жестове. *За да проследите животно или предмет, очертайте рамка около него на екрана.
	(9) **Шаблони за моменти**	Избор от видео шаблони: докоснете, за да започнете, и камерата автоматично изпълнява движенията, за да създаде видео.

За повече информация посетете www.hohem.com или сканирайте QR кода, за да видите уроците.

12. Автоматично калибриране и актуализация на фърмуера

12.1. Автоматично калибриране

Автоматичното калибриране може да намали отклонението или лекото изместване, причинени от магнитни смущения наблизо или от човешка грешка.



① Подгответе гимбала, включете го и го поставете на твърда, равна повърхност.



② Натиснете спусъка два пъти, за да центрирате отново гимбала.



③ Натиснете бутона за захранване пет пъти, за да стартирате автоматичното калибриране.



④ Един звуков сигнал показва, че калибрирането е завършено.

⚠ ***Забележка:**

- По време на автоматичното калибриране дистанционното трябва да е свързано с гимбала.
- Калибрирането е неуспешно, ако гимбалът не стои на равна повърхност (например при калибриране, докато го държите в превозно средство).
- Ако калибрирането е неуспешно, се чуват два звукови сигнала и индикаторите за работния режим пулсират – гимбалът е в режим на готовност. Натиснете два пъти бутона за захранване, за да излезете от режима на готовност, и повторете калибрирането.

12.2. Актуализация на фърмуера

Когато е налична нова версия на фърмуера, приложението Hohem Joy ви уведомява. Следвайте инструкциите в приложението, за да актуализирате фърмуера.

13. Технически характеристики

13.1. iSteady X3

Модел	HPG-X3P
Тегло	411 g (±5 g)
Размери	Разгънат: 127 × 65 × 312 mm Сгънат: 98 × 44 × 160,5 mm
Материал	Високоефективен композитен материал
Максимален товар	300 g
Ширина на телефона	58–98 mm
Капацитет на батерията	7,4 V / 1100 mAh
Време на работа	Около 11 часа (без допълнителната лампа) Около 4 часа (с допълнителната лампа при максимална яркост) *Данни от лабораторията на Hohem, измерени при идеални условия с напълно балансиран гимбал.
Време за зареждане	Около 2 часа (5V–2A)
Консумация на енергия	0,8 W (без допълнителната лампа, измерено при идеални условия)
Управляем ъгъл	Pan: от −120° до 210° Roll: от −195° до 135° Tilt: от −35° до 45°
Работна температура	От −10 °C до 45 °C (от 14 °F до 113 °F)
Защита на моторите	При неправилна работа гимбалът се изключва автоматично, за да защити моторите.

13.2. Допълнителна лампа

Тегло	10,5 g (±1 g)
Размери	42 × 16,5 × 25 mm
Мощност на светлината	2 W
Осветеност	120 lx на 0,5 m
Цветна температура	6500 K (студена светлина) 5000 K (неутрална светлина) 2700 K (топла светлина)

14. Информация за съответствие

14.1. Съответствие с нормативните изисквания на ЕС

Мощността EIRP на устройството в максималния случай е под границата за освобождаване от 20 mW, посочена в EN 62479:2010. Извършена е оценка на радиочестотното облъчване, която доказва, че устройството не генерира вредни електромагнитни емисии над референтните нива, посочени в Препоръка 1999/519/ЕО на Съвета.

С настоящото Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd. декларира, че радиосъоръжение тип HPG-X3P, HRT-04 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: www.hohem.com

Работна честота (макс. мощност): 2402–2480 MHz (−5 dBm)

14.2. Декларация FCC

Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата му е предмет на следните две условия: (1) устройството не трябва да причинява вредни смущения и (2) устройството трябва да приема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това оборудване е изпитано и е установено, че отговаря на ограниченията за цифрово устройство от клас B съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации. Оборудването генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е инсталирано и използвано съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения на радиокомуникациите. Няма обаче гаранция, че в конкретна инсталация няма да възникнат смущения. Ако оборудването причинява вредни смущения на радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да отстрани смущенията с една или повече от следните мерки:

- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Обърнете се за помощ към търговеца или към опитен радио- или телевизионен техник.

ЗАБЕЛЕЖКА: Производителят не носи отговорност за радио- или телевизионни смущения, причинени от неразрешени изменения на това оборудване. Такива изменения могат да лишат потребителя от правото да използва оборудването.

Радиочестотно облъчване: Това оборудване отговаря на ограниченията на FCC за излагане на радиация, определени за неконтролирана среда.

14.3. Декларация IC

Това устройство отговаря на CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B) и на стандартите RSS на Industry Canada за устройства, освободени от лиценз. Работата му е предмет на следните две условия: (1) устройството не трябва да причинява смущения и (2) устройството трябва да приема всякакви смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа на устройството.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B). Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Радиочестотно облъчване: Това оборудване отговаря на ограниченията на IC за излагане на радиация, определени за неконтролирана среда.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations de la IC définies pour un environnement non contrôlé.

14.4. Изхвърляне

Символът със зачертан контейнер на колела означава, че в края на експлоатационния си срок продуктът не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци (Директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ОЕЕО). Предайте го в определен пункт за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Продуктът съдържа вградена акумулаторна литиева батерия; батериите трябва да се изхвърлят разделно в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъците от батерии. Разделното събиране и рециклирането помагат за опазване на природните ресурси и защита на човешкото здраве и околната среда.

15. Предупреждение и отказ от отговорност

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Hohem. С използването на продукта потвърждавате, че сте прочели внимателно този отказ от отговорност и предупреждение и че разбирате и се съгласявате да спазвате посочените тук условия. Признавате, че носите единствено вие отговорност за поведението си при използване на продукта и за всички последици от него. Съгласявате се да използвате продукта само за подходящи цели и в съответствие с всички приложими закони, правила и разпоредби, както и с всички условия, предпазни мерки, практики, политики и указания, които Hohem е предоставил или може да предостави. Hohem не поема отговорност за щети, наранявания или каквато и да е правна отговорност, възникнали пряко или косвено от използването на този продукт. Потребителят трябва да спазва безопасни и законосъобразни практики, включително, но не само, посочените в този документ.

Този документ и всички свързани документи подлежат на промяна по преценка единствено на Hohem. За актуална информация за продукта посетете www.hohem.com и отворете страницата на този продукт.

16. Гаранционни условия на производителя

1. Клиентите имат право на замяна, ако в рамките на седем (7) до тридесет (30) календарни дни от получаването на продукта установят дефекти в качеството или функционални неизправности, съгласно политиката на съответната платформа за продажба.
2. Официалният гаранционен срок на производителя е 12 месеца (1 година) от датата на продажба при нормална употреба. Действителният обхват на гаранцията се определя от приложимите местни закони и разпоредби в региона, където се продава продуктът, както и от гаранционната политика на платформата за продажба. Аксесоарите са изключени от гаранционното обслужване. Гаранционното обслужване предполага нормална употреба. Гаранцията не покрива щети, възникнали след изтичането на този срок или причинени от непреодолима сила. Това включва и щети, несвързани с качеството на продукта, като удари, изгаряния, неразрешени ремонти или изменения, чужди тела (вода, масло, пясък и др.) и щети вследствие на неправилен монтаж или употреба. В такива случаи може да се предложи платен ремонт.
3. Запазете гаранционната карта или равностоен документ за покупка и го представете, когато заявявате гаранционно обслужване.

17. Контакт с производителя

Център за обаждания (безплатен):

САЩ	+1 (888) 965 8512	пон.–пет. 9:00–17:00 (EST)
Обединено кралство	+44 (0)808 273 7578	пон.–пет. 14:00–22:00 (GMT+0)
Канада	+1 (855) 758 8939	пон.–пет. 9:00–17:00 (EST)
Бразилия	+55 (0)800 591 1897	пон.–пет. 10:00–18:00 (GMT−3)

Имейл: service@hohem.com
Уебсайт: www.hohem.com
Производител: Shenzhen Hohem Technology Co., Ltd.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg